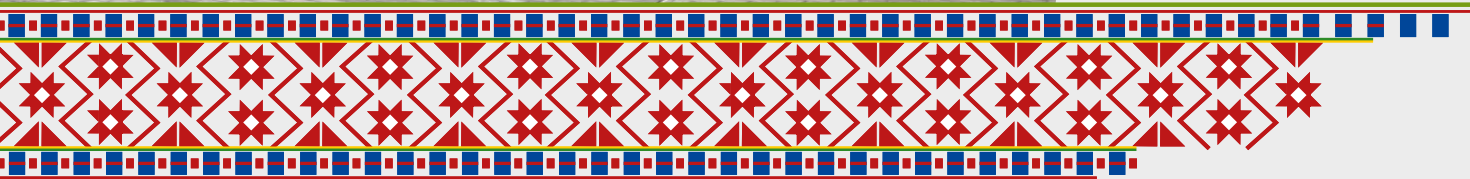
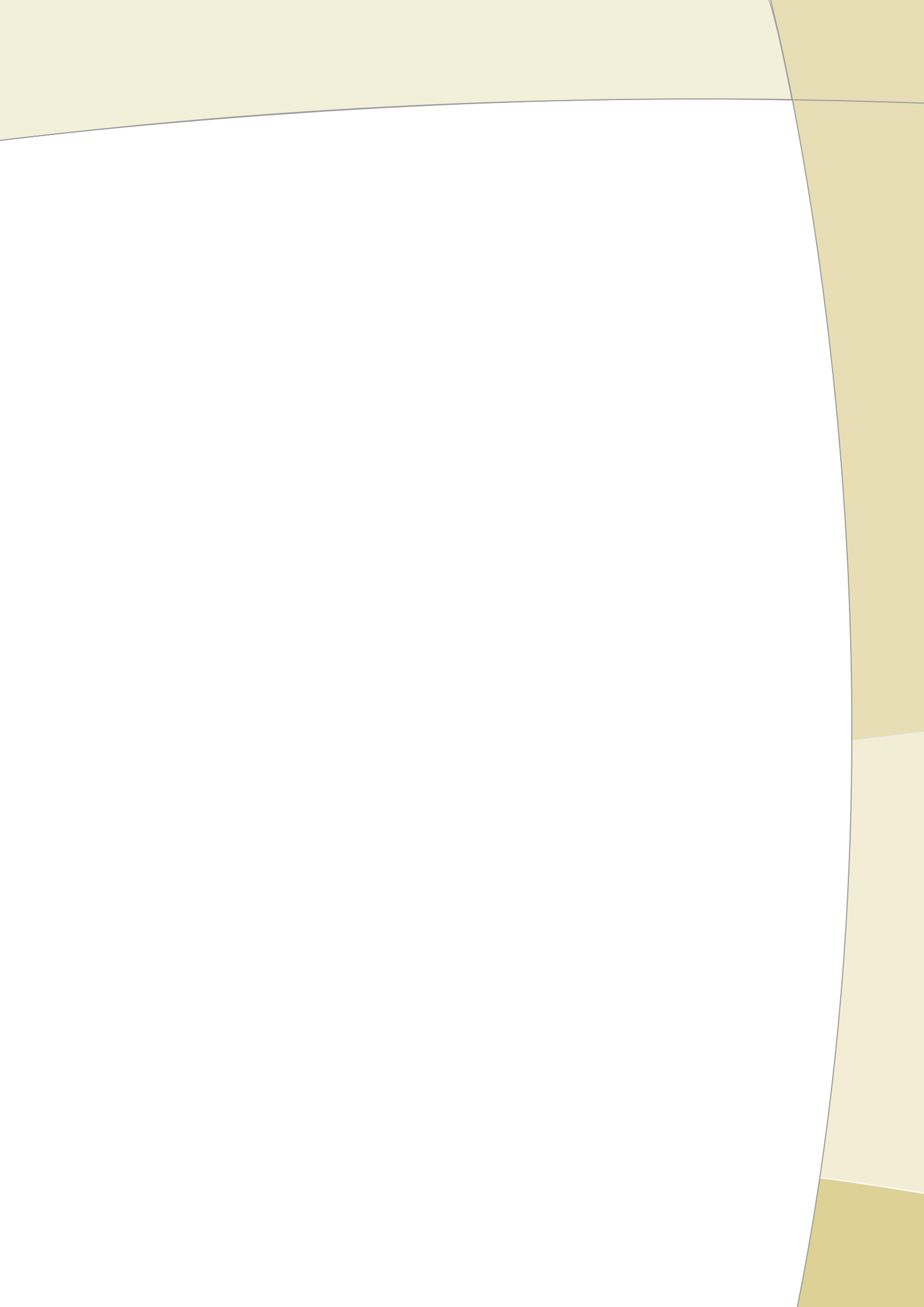




MAJANDUSAASTA ARUANNE
ANNUAL REPORT
2009



TARTU ÜLIKOOI



TARTU ÜLIKOOL

MAJANDUSAASTA ARUANNE 2009

Nimi: Tartu Ülikool
Registri kood: 74001073
Aadress: Ülikooli 18, 50090 Tartu
Telefon: 372 737 5100
Faks: 372 737 5440
E-mail: proffice@ut.ee
Kodulehekülg: <http://www.ut.ee>
Omandivorm: avalik-õiguslik juriidiline isik
Põhitegevusalad: 1) akadeemiline teadustegevus
2) integreeritud õppe- ja teadustegevusel põhineva kõrghariduse andmine
3) õppe- ja teadustegevusel põhinevate teenuste osutamine ühiskonnale
Majandusaasta: 01.01.2009 – 31.12.2009
Audiitor: PricewaterhouseCoopers AS
Nõukogu: 50 liiget
Nõukogu esimees: professor Alar Karis
Lisatud: sõltumatu audiitori aruanne

UNIVERSITY OF TARTU

ANNUAL REPORT 2009

Name: University of Tartu
Registration number: 74001073
Address: Ülikooli 18, 50090 Tartu, Estonia
Phone: 372 737 5100
Fax: 372 737 5440
E-mail: proffice@ut.ee
Website: <http://www.ut.ee>
Ownership: legal person in public law
Core activities: 1) academic research activities
2) provision of higher education through integrated academic and research activities
3) provision of academic and research activities-based services to society
Financial year: 1 January 2009 – 31 December 2009
Auditor: PricewaterhouseCoopers AS
Council: 50 members
Chairman of the Council: Professor Alar Karis
Attached: Auditor's report

SISUKORD / CONTENTS

Tegevusaruanne 2009 / Activity report 2009

Rektori eessõna / Rector's foreword	4
Tartu Ülikooli tegevusvaldkonnad / Areas of activity of the University of Tartu	6
Ülikooli konsolideerimisgrupp / University of Tartu consolidation group	10
Ülikooli struktuur / University structure	14
Maailmaatsemel ülikool / World class university	16
Õppetöö / Studies	20
Teadus / Research	24
Rahvusvaheline koostöö / International cooperation	28
Ülikoolilt ühiskonnale / From university to society	30
Organisatsioon / Organisation	34
Kõrghariduse ja teadustegevuskeskkond Eestis / Higher education and research environment in Estonia	38
Tähtsamad majandussündmused 2009. aastal / Significant economic events in 2009	47
Tähtsamad majandussündmused 2010. aastal / Significant economic events in 2010	48

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne 2009 / Consolidated annual financial statements 49

Rektori kinnitus raamatupidamise aastaaruandele / Statement of rector's responsibilities in respect of the consolidated financial statements	51
Konsolideeritud bilanss / Statement of financial position	52
Konsolideeritud tulemiaruanne / Statement of financial performance	54
Konsolideeritud rahavoogude aruanne / Cash flow statement	55
Konsolideeritud netovara muutuse aruanne / Statement of changes in net assets	56
Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande lisad / Notes to the financial statements	57
Sõltumatu audiitori aruanne / Auditor's report	90

TARTU ÜLIKOOL
UNIVERSITY OF TARTU

Tegevusaruanne 2009 Activity Report



2009. aasta Tartu Ülikoolis



Tartu Ülikooli jaoks oli 2009. aasta aktiivne ja kordaminekuterohke, kuigi samas ka keeruline ja vastuoluline. Maailmamajanduse ja Eesti riigi olukord sundis Tartu Ülikooli vastu võtma tõsisemaid otsuseid. Eesti riigi 15-protsendiline majanduslangus ja järjestikused negatiivsed riigieelarved tõid kaasa ka ülikooli tulude kahanemise.

Ülikooli pingutused paistavad ka maailmas silma. 2009. aastal jõudis Tartu Ülikool mainekas edetabelis „Times Higher Education-QS World University Ranking“ maailma 5% parima ülikooli sekka. Me oleme maailma ühe protsendi mõjukaimate institutsioonide hulgas kokku viies teadusvaldkonnas – keemia, kliiniline meditsiin, sotsiaalteadused, keskkond ja ökoloogia, taime- ja loomateadused. Ka rahvusteadustes on Tartu Ülikoolil Eesti tugevaima teaduskeskuse positsioon.

Tartu Ülikooli teadlased olid edukad ka muudes valdkondades – esiletõstmist väärivad nii professor Lauri Mälksoole määratud Euroopa uuringute nõukogu teadustoetus kui ka riigiteadlaste jõudmine edetabelisse „CHE Excellence Rankings“. Samuti Tartu Ülikooli Eesti Geenivaramu 20 miljoni krooni suurune teadustoetus Euroopa Komisjonilt ja enami-ku riigi teaduspreemiade määramine Tartu Ülikooli teadlastele.

Reaalteadlasi rõõmustas Chemicumi valmimine. Ülikool avas Maarjamõisa teaduslinnakus Euroopa viimaste aastate moodsaima teadushoone, keskkonna- ja materjali-analüüsi teaduskeskuse.

Õppetöö valdkonnas tehti mitmeid tähtsaid otsuseid: sõlmiti lepingud teiste Eesti ülikoolidega ühistegevuste kavandamiseks, koos Tallinna Tehnikaülikooliga avati uued ühisõppekavad ja alustati õppetöö dubleerimise vähendamist. On rõõm tõdeda, et Tartu Ülikoolis õppimine on prestiižne – märkimisväärne osa parimaist gümnaasiumilõpetajaist valis õpingute jätkamiseks just Tartu Ülikooli. Üliõpilaste teadustööde konkursil said meie ülikooli tudengid kolm neljandikku kõigist auhindadest.

2009. aastal tähistasime rahvusülikooli 90. aastapäeva. Emakeelne ülikool on väärtus, milleta oleks Eesti rahvusriiki raske ette kujutada. Rahvusülikooli aastapäeva tähistati arvukate üritustega nii Eestis kui ka väljaspool. Aktusel ülikooli aulas promoveeriti 100 uut doktorit ja esmakordselt astus kuulajate ette Tartu Ülikooli sümfooniaorkestri 40-liikmeline koosseis. Aastapäevaaktusel Torontos avati tänutahvel ülikooli toetanud Toronto eestlaste auks ning sealses ülikoolis pidasid loenguid Tartu Ülikooli teadlased.

Uuesti algas mõttevahetus Tartu Ülikooli seaduse uue redaktsiooni ettevalmistamiseks. Kohustus täita rahvusülikooli funktsioone on Tartu Ülikoolil, kuid seni on ülikool selle vastutusega olnud üks. Seadus määratleks täpsemalt riigi kohustused ja vastutuse rahvusülikooli tuleviku ees.

Soovin, et ülikoolil läheks hästi, et ülikooli akadeemilisel perel jätkuks tahtmist ja motivatsiooni teha tiptasemel teadust ja õppetööd. Loodan siiralt, et ülikool pole oma tegemistes üks, vaid saab toetuda oma headele partneritele.

Alar Karis
Tartu Ülikooli rektor

The University of Tartu (UT) in 2009

For the University of Tartu, the year 2009 was a year marked by intense work and many successes, although at the same time it was also a complicated and a contradictory year. The situation of the global and of the Estonian economy forced the university to resort to stringent economies. The 15% contraction of the Estonian economy and the amending budgets passed to reduce public spending also affected the revenues of the university.

The university's efforts stand out in the world. In 2009, we were ranked among the top 5% of world universities in the prestigious Times Higher Education Supplement survey. We are part of the top 1% of the most influential institutions of the world in five research areas – chemistry, clinical medicine, socialia, the environment and ecology, plant and animal sciences. UT is also the strongest research institution in Estonia to study the Estonian language and culture.

Researchers from UT were successful in other areas, too. A prestigious grant was awarded to Professor Lauri Mälksoo by the European Research Council. Our political scientists made the CHE Excellence Rankings list. The UT Estonian Genome Project received 20m EEK in research funds from the European Commission, and most of Estonia's national research awards were claimed by researchers from our university.

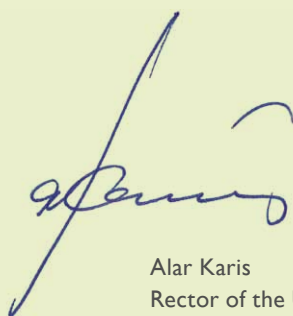
The university's natural scientists celebrated the completion of work on Chemicum, the chemistry building. In the Maarjamõisa science campus, UT also opened the centre for environmental and materials analysis, one of the most modern research facilities to be inaugurated in all of Europe in the recent years.

In the field of teaching and studies, the year 2009 witnessed a series of important decisions at UT. Agreements were executed with other Estonian universities to initiate joint actions in various fields. UT and the Tallinn University of Technology instituted a series of new joint programmes of study. We are currently preparing an analysis to eliminate unnecessary replication of courses between Estonian universities. The university is happy to see that a significant proportion of best Estonian high school graduates chose to continue their studies in Tartu. The contest of student research papers gave our students 75% of all awards.

In 2009, we celebrated the 90th anniversary of Estonian-language university education. University education in the native tongue is a unique asset without which it would be hard for us to conceive of Estonia as a nation. The anniversary was celebrated with a number of events. 100 new doctorates were officially conferred at the ceremonial meeting dedicated to the anniversary, also The reconvened Symphony Orchestra of UT gave its first public performance at the meeting. Anniversary celebrations were also held outside Estonia. A plaque of gratitude was unveiled at the ceremony in Toronto in honour of the city's Estonian residents who have supported the university, and lectures were held by UT researchers at the University of Toronto.

We initiated an exchange of views to prepare draft amendments to the University of Tartu Act. It falls to the University of Tartu to act as the national university of Estonia, yet we have so far been largely left unassisted in the fulfilment of this role. Envisaged amendments will be more specific about the duties and responsibilities to be shouldered by the government vis-à-vis the future of the national university.

I wish the university continued success, and I wish our academic staff motivation and persistence in pursuing world-class standards in their research and teaching. I sincerely hope that the university will not be left alone in its aspirations, and that we will have strong support from our good partners.



Alar Karis
Rector of the University of Tartu

TARTU ÜLIKOOLI TEGEVUSVALDKONNAD

Tartu Ülikool on avalik-õiguslik juriidiline isik, kes tegeleb Eesti Vabariigi põhiseaduse, ülikooliseaduse, Tartu Ülikooli seaduse, Tartu Ülikooli põhikirja ja teiste õigusaktide alusel.

Tartu Ülikooli tegevuse eesmärk ja ülesanded, struktuur, juhtimise kord, õppekorralduse põhialused, liikmeskonna põhiõigused ja -kohustused, vara valdamise ja käsutamise kord, finantseerimise alused ning aruandluse ja kontrolli tagamise süsteemid on sätestatud Tartu Ülikooli põhikirjas.

Tartu Ülikooli põhitegevuseks on pakkuda teadus- ja akadeemilisel kutsetegevusel põhinevat kõrgemat haridust kõikidel astmetel, edendada teadust kõigis oma tegevussuundades ning osutada teadus-, koolitus- ja arendustegevusel põhinevaid teenuseid.

Tartu Ülikooli kõrgeim otsustuskogu on ülikooli nõukogu. Ülikooli nõukogus on 50 liiget. Sinna kuuluvad *ex officio* rektor, prorektorid, dekaanid, akadeemiline sekretär, raamatukogu direktor ja üliõpilasesinduse esimees. Lisaks nendele kuuluvad nõukokku teaduskondade ja üliõpilaskonna valitud esindajad.

Ülikooli juhib rektor, kes teostab ülikoolis kõrgeimat haldus- ja distsiplinaarvõimu. Rektor vastutab ülikooli üldseisundi ja arengu ning rahaliste vahendite õiguspärase ja otstarbeka kasutamise eest, annab aru ülikooli nõukogule ning Vabariigi Valitsusele.

Rektorina töötab professor Alar Karis.

Tartu Ülikooli nõukogu liikmetele maksti 2009. aastal töötasu 24 208 069 krooni (2008. aastal 22 397 191 krooni). Tartu Ülikooli töötajatele arvestatud töötasude üldsumma oli 2009. aastal 636 234 699 krooni (2008. aastal 624 226 036 krooni).

AREAS OF ACTIVITY OF THE UNIVERSITY OF TARTU

The University of Tartu is a legal person in public law which operates in accordance with the Estonian Constitution, the Universities Act, the University of Tartu Act, the Statutes of the University of Tartu and other legal acts.

The Statutes outline the objectives and tasks of the University, its structure, management procedure, basis for academic activities, basic rights and responsibilities of its members, the procedure for the possession and disposal of assets, financing principles and the systems ensuring reporting and control.

The core activities of the University of Tartu are provision of academic and research activities-based higher education at all levels, promotion of science in all its areas of activity and provision of research, training and development activities-based services to the society.

The highest decision-making body in the University is the Council, which has 50 members comprising *ex officio* Rector, Vice-Rectors, Deans, Academic Secretary, the Director of the University Library and the Chairman of the Student Union. The Council comprises also selected representatives of the faculties and the student body.

The University is led by the Rector, who executes the highest administrative and disciplinary power. The Rector is responsible for the University's general condition and development and lawful and appropriate utilization of the University's finances. The Rector is accountable to the Council of the University and the Government of the Republic.

The Rector is Professor Alar Karis.

In 2009 the remuneration of the members of the University Council amounted to EEK 24,208,069 (2008: EEK 22,397,191). The remuneration of the University's employees totalled EEK 636,234,699 (2008: EEK 624,226,036).

MISSIOON

Tartu Ülikooli missioon on olla teadmispõhise ühiskonna arengut juhtiv jõud ja järjepidevuse tagaja Eestis.

Missiooni täitmiseks edendab Tartu Ülikool teadust, haridust ja kultuuri ning teenib ühiskonda õppe- ja teadustegevuse kaudu, luues rahvusvahelises koostöös eeldused maailmatasemel teadusvaldkondade arenguks ja kandes rahvusülikoolina vastutust Eesti riigi ja rahvuse säilimise eest.

Rahvusülikoolina kindlustab Tartu Ülikool koostöös Eesti riigiga eesti haritlaskonna järjekstvuse ning eesti keele ja kultuuri arengu, edendab Eestit ja eesti rahvast uurivaid teadusi ning tagab rahvusliku kultuurivara säilimise ja arenemise.

VISIOON

Tartu Ülikool on rahvusvaheliselt tunnustatud teadusülikool ning Eesti akadeemilise vaimsuse, kultuuri ja kõrgtehnoloogilise innovatsiooni keskus.

STRATEEGILISED EESMÄRGID

- Tartu Ülikool tagab kõigis oma õppe- ja teadusvaldkondades rahvusvaheliselt tunnustatud ja Eestis parima taseme.
- Tartu Ülikool on rahvusvahelise liikmeskonnaga atraktiivne õpi- ja töökeskkond.
- Tartu Ülikoolis on välja arendatud õppe- ja teadustöö rahvusvahelise mõjuga tippkeskused.
- Tartu Ülikool mõjutab koostöös oma partneritega aktiivselt Eesti majandus- ja kultuurielu ning ühiskondlikku arengut, tutvustab oma tegevust ühiskonnale ning arendab elukestvaid õpet.
- Tartu Ülikool on tänapäevase infrastruktuuriga paindlik ja hästi toimiv organisatsioon.

MISSION

The mission of the University of Tartu is to act as the leading force driving the development of knowledge-based society in Estonia and the guarantor of its continuity.

In order to fulfil its mission, the University of Tartu advances research, education and culture and serves society through teaching and research, creating the preconditions for development of world-class research fields through international cooperation and, as Estonia's national university, assuming its share of responsibility for the preservation of the Estonian people and nation. As the national university, the University of Tartu, in cooperation with the state, works to ensure the continuity of an educated Estonia and the development of Estonian language and culture. The university seeks to promote disciplines that are concerned with Estonia and the Estonian people, and to guarantee the preservation and development of its cultural heritage.

VISION

The University of Tartu is an internationally renowned research university, and the centre of academic life, culture and high-technology innovation in Estonia.

STRATEGIC AIMS

- In all its fields of teaching and research, the University of Tartu ensures a standard that is internationally recognised and the best in Estonia.
- The University of Tartu is an attractive learning and working environment, with an international staff and student body.
- The University of Tartu has developed centres of excellence of international importance in teaching and research.
- In cooperation with its partners, the University of Tartu exerts an active influence on Estonia's economic and cultural life and social development, communicates its activities to the public and promotes lifelong learning.
- The University of Tartu is a flexible and smoothly functioning organisation endowed with modern infrastructure.

Strateegiliste eesmärkide elluviimiseks kavandab ülikool tegevused inimeste, õppe- ja teadustöö ning organisatsiooni arendamiseks.

1. tegevus. Üliõpilased

Ülikoolis õpib rahvusvaheline, võimekas, teadlikult eriala valinud ja motiveeritud üliõpilaskond, kes rikastab oma mitmekesise taustaga õppe- ja teaduskeskkonda. Üliõpilased osalevad aktiivselt ülikooli kui organisatsiooni arendamises ning räägivad kaasa ühiskonna arengu tähtsates küsimustes. Ülikooli lõpetajatel on rahvusvaheline õpikogemus ning nad on võimelised edukalt sisenema tööturule. Oluliselt on suurenenud doktorantide arv ning täiskasvanud õppijate, sh täiendus- ja ümberõppes osalejate arv.

2. tegevus. Töötajad

Ülikoolis töötab rahvusvaheline, kõrge teadusliku ja pedagoogilise kvalifikatsiooniga loov akadeemiline töötajaskond, kes oma mitmekesisusega rikastab õppe- ja teaduskeskkonda ning tagab ülikooli õppe- ja teadustöö kõrge taseme. Ülikooli mitteakadeemiline töötajaskond on väga hea kvalifikatsiooniga ning tagab ülikooli efektiivse ja kvaliteetse toimimise. Töötajad tegelevad aktiivselt enesetäiendamisega, osalevad ülikooli arendustegevuses ning panustavad ühiskonna arengusse.

3. tegevus. Teised ülikooli liikmed ja vilistlased

Ülikooli emeriitprofessorid ja -dotsendid, audoktorid ja auliikmed, arst-residendid ning vilistlased osalevad aktiivselt ülikooli põhi- ja arendustegevustes ning otsustuskoogudes, panustades oma kogemuste, mitmekesise rahvusvahelise ja erialase tausta ning isikliku initsiatiiviga ülikooli arengusse ning aidates kaasa ülikooli missiooni täitmisele.

4. tegevus. Õppetöö

Ülikool pakub teaduspõhist taseme-, täiendus- ja ümberõpet ühiskonna vajadustele vastavate, kvaliteedihindamisel positiivselt hinnatud õppekavade alusel. Ülikooli õppetöö kõrge kvaliteet tugineb eesmärgipärastele õppemeetoditele ja -vormidele, tipptasemel õpetamis- ja juhendamiskustega professionaalsetele õppejõududele, koostööle Eesti ja välismaiste kõrgkoolide, ettevõtjate ja teiste partneritega ning õpikeskkonna pidevale arendamisele. Paindlik ja eesmärgipärane õppekorraldus arvestab eri keelelise ja kultuurilise, vanuselise ning sotsiaalmajandusliku taustaga õppijate vajaduste ja huvidega. Teadusülikoolina pöörab ülikool erilist tähelepanu magistri- ja doktoriõppe osatähtsuse suurendamisele, et tugevdada teadmispõhist ühiskonda.

In order to implement its strategic aims, the university intends to carry out the following activities to develop its people, studies, research and organisational structure.

Activity 1: Students

The university has an international, talented, dedicated and motivated student body whose diverse backgrounds enrich the teaching and research environment. Students take an active part in developing the university as an organisation and voice their opinions in major issues of societal development. Graduates of the university possess international study experience and are competitive on the labour market. The numbers of doctoral students and adult learners, including those taking continuing education or retraining courses, has significantly increased.

Activity 2: Employees

The university employs international, highly qualified (in both research and teaching), and creative academic staff, whose diversity enriches the teaching and research environment and ensures a high standard of teaching and research in the university. The university's non-academic staff are highly qualified and capable of ensuring the effective and high-quality operation of the university. University staff are active in professional development, and they participate in developing the university and contribute to the development of society.

Activity 3: Other Members of the University and Alumni

The university's professors emeriti, senior lecturers emeriti, honorar doctors and honorary fellows, medical residents and alumni take an active part in the university's core and development activities and in the work of the university's decision-making bodies. With their experience, diverse international and professional backgrounds and personal initiative, they contribute to the development of the university and to fulfilling the university's mission.

Activity 4: Studies

The university offers research-based degree programmes, continuing education and retraining courses, based on positively accredited curricula which meet the needs of society. The high quality of the university's teaching rests on the use of appropriate teaching methods and forms, professional lecturers with excellent teaching and supervisory skills, cooperation with other universities, enterprise, and other partners in Estonia and abroad, and the continuous development of the university's learning environment. The university's flexible and purposeful organisation of studies takes into consideration the needs and interests of learners with various linguistic, cultural, age and socio-economic profiles. As a research univer-

5. tegevus. Teadus- ja arendustöö

Ülikooli teadus- ja arendustegevus on rahvusvaheliselt konkurentsivõimeline ja kõrge tasemega kõigis viljeldavates distsipliinides. Ülikooli edukas teadus- ja arendustegevus põhineb akadeemilisel pädevusel, tänapäevasel infrastruktuuril ning uurimigrühmade ja struktuuriüksuste ülikoolisisesel ja -välisel koostööl. Uute teadmiste ja oskuste loomise kõrval on ülikooli teadus- ja arendustegevus suunatud eesti rahvuskultuuri ja riikluse järjepidevuse tagamisele, ühiskonna sotsiaalmajandusliku arengu toetamisele, rahvastiku tervise parandamisele, innovatsioonile, teadusmahuka ettevõtluse edendamisele ning teadustöö ja selle tulemuste populariseerimisele.

6. tegevus. Juhtimine ja kommunikatsioon

Ülikooli kvaliteedijuhtimine tugineb kõigi tasandite juhtide professionaalsusele, eestvedamisele ja vastutusele ning ülikooli toimimise, ühiskondliku arengu ja huvipoolte vajaduste regulaarsele analüüsile. Ülikooli strateegilises juhtimises osalevad nõuandvalt ülikooli partnerid ja huvipooled.

7. tegevus. Struktuur

Ülikooli struktuur koosneb laiapõhjalistest interdistsiplinaarsust toetavatest teaduskondadest, kuhu on koondunud valdkondlik õppe- ja teadustöö ning neil põhinevad kvaliteetsed teenused, ning kolledžitest ja teadus- ja arendusasutustest. Ülikooli raamatukogu, muuseumid, ja botaanikaaed on külastajatele avatud asutused, mis säilitavad, eksponeerivad ja arendavad olemasolevaid kogusid, korraldades nende põhjal uurimistööd ning pakkudes teenuseid erinevatele külastajarühmadele.

8. tegevus. Õpi- ja töökeskkond

Ülikooli põhitegevusteks on loodud atraktiivne õpi-, töö- ja loomekeskkond ning tänapäevane ja arenev tugiteenuste süsteem.

sity, the University of Tartu devotes special attention to increasing the proportion of Master's and PhD studies in order to advance the knowledge-based society.

Activity 5: Research and Development

The university's research and development work is internationally competitive and meets high standards in every discipline engaged in at the university. The university's success in research and development is based on academic competence, modern infrastructure and internal and external collaboration of the university's research teams and units. In addition to the creation of new knowledge and skills, the university's research and development activities also focus on ensuring the continuation of Estonia's national culture and independence, supporting the socioeconomic development of Estonian society, improving public health, innovation, promoting research-intensive business ventures and raising public awareness of scientific research and its results.

Activity 6: Leadership and Communication

The university's quality assurance system rests on the qualities of professional, motivated, proactive and responsible leaders at all levels, and on performing regular analyses of the university's operation, trends in society, and the needs of stakeholders. Partners and stakeholders of the university take part in an advisory capacity in the strategic management of the university.

Activity 7: Organisational Structure

The university structure comprises comprehensive faculties that support interdisciplinarity, bringing together teaching and research by research area and high-quality teaching and research-based services; as well as colleges and research and development institutions. The University Library, museums and the Botanical Garden are establishments which are open to the public and which preserve, display and develop their collections, making them available for the purposes of research and using them to offer a variety of services to various groups of visitors.

Activity 8: Study and Work Environment

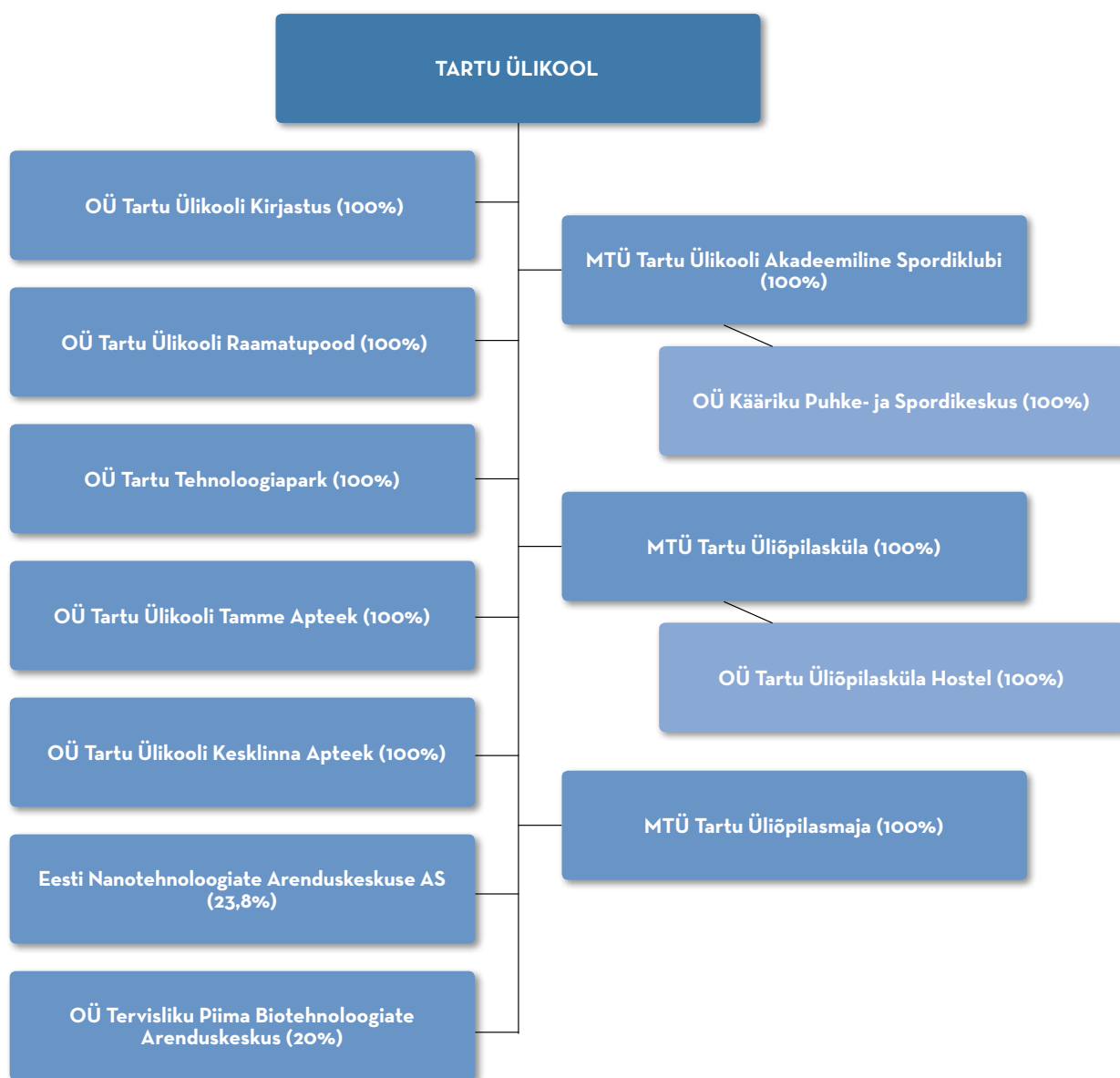
The University provides an attractive environment for studying, working and creative processes and possesses a modern, developing system of support services.

ÜLIKOOLI KONSOLIDEERIMISGRUPP

Tartu Ülikooli konsolideerimisgruppi kuuluvad lisaks ülikoolile kaksteist juriidilist isikut. Alljärgneval joonisel on esitatud konsolideerimisgrupi struktuur ja esitatud ka konsolideerimise määrad.

UNIVERSITY OF TARTU CONSOLIDATION GROUP

In addition to the university itself, the University of Tartu Consolidation Group includes twelve additional corporate entities. The Figure below sets out the structure of the consolidation group and the proportions of consolidation.



Allolevas tabelis on esitatud konsolideerimisgruppi kuuluvate juriidiliste isikute tegevusalad ja tegevusmahtusid iseloomustavad põhinäitajad.

The table below lists the principal objects of the corporations in the consolidation group and their key financial figures.

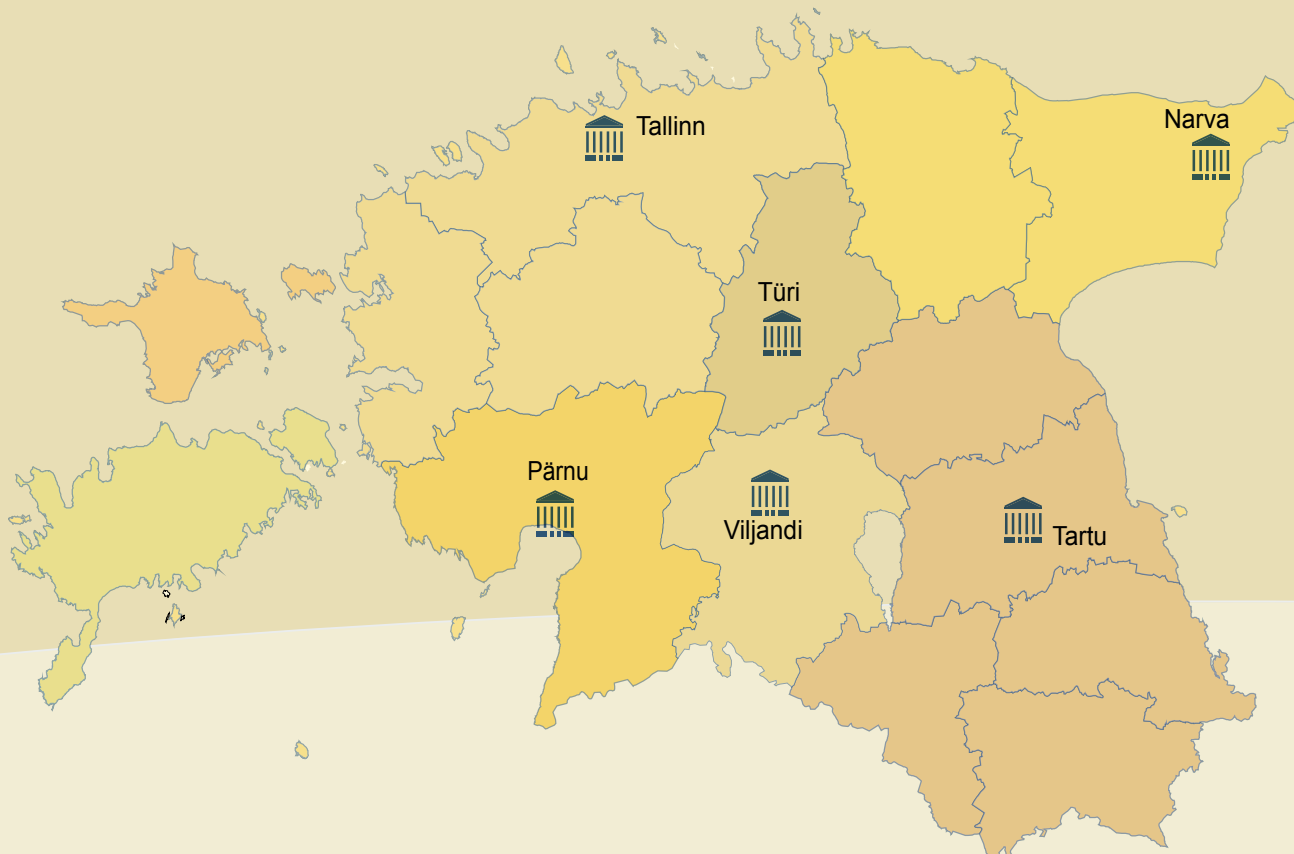
Juriidiline isik / corporate entity	Tegevusala/ sphere of activity	Tegevusustulud (mln) / revenue	Tulem (mln) / surplus	Bilansimaht (mln) / balance sheet total	Netovara (mln) / net assets
Tartu Ülikool / University of Tartu	kõrgharidus, teadustegevus / provision of higher education, research	1 898,0	196,2	3 960,1	3 479,4
OÜ Tartu Ülikooli Tamme Apteek	ravimite müük / sales of pharmaceuticals	45,59	0,75	13,40	6,97
MTÜ Tartu Ülikooli Aka- deemiline Spordiklubi	üliõpilaste sporditegevus / student sports	38,23	0,31	4,70	0,49
MTÜ Tartu Üliõpilasküla	üliõpilaste majutamine / accommodation of students	37,49	0,93	11,65	5,82
Eesti Nanotehnoloogiate Arenduskeskuse AS	nanotehnoloogilised uurimis- tööd /research in nanotechno- logy	21,86	0,07	5,16	0,58
OÜ Tervisliku Piima Biotehnoloogiate Arenduskeskus	loodusteaduslikud uurimistööd / research in natural sciences	21,38	0,18	12,28	1,41
OÜ Tartu Ülikooli Kesklinna Apteek	ravimite müük / sales of pharmaceuticals	20,71	0,18	3,97	1,01
OÜ Tartu Tehnoloogia- park	kinnisvara haldamine / estates management	10,81	-0,21	57,39	8,13
MTÜ Tartu Üliõpilasmaja	üliõpilaste kultuuritegevus / student activity clubs	8,06	0,21	2,67	1,96
OÜ Tartu Ülikooli Raamatupood	raamatute müük / sales of books	7,96	-0,81	3,53	1,12
OÜ Tartu Ülikooli Kirjastus	kirjastustegevus / publishing	6,23	0,10	4,08	3,24
OÜ Kääriku Puhke- ja Spordikeskus	majutustegevus / accommodation	4,46	-1,73	0,81	-0,11
OÜ Tartu Üliõpilasküla Hostel	majutustegevus / accommodation	3,89	-0,66	3,99	0,72
Tartu Ülikool grupp University of Tartu Con- solidation Group		2 031,5	196,0	4 054,7	3 500,2

TÄHTSAMAD NÄITAJAD (KONSOLIDEERITUD) / KEY FIGURES (CONSOLIDATION GROUP)

	2005	2006	2007	2008	2009	
FINANTSNAITAJAD (mln.kr)						FINANCIAL FIGURES (EEK, million)
Tegevustulud	1 011,5	1 276,1	1 514,9	2 191,2	2 031,5	Operating income
Tegevuskulud	944,9	1 125,2	1 435,7	1 756,8	1 836,4	Operating expenses
Finantstulud ja -kulud	-3,3	-3,0	-4,7	-4,5	0,9	Financial income and expenses
Aasta tulem	63,3	147,9	74,6	429,9	196,0	Result for financial year
Bilansimaht	1 160,7	3 186,0	3 525,1	4 064,7	4 054,7	Balance sheet total
Käibevarad	283,8	273,6	411,8	529,7	485,3	Current assets
Põhivarad	876,9	2 912,4	3 113,3	3 535,1	3 569,5	Non-current assets
Lühiajalised kohustused	191,4	234,8	426,3	436,9	325,5	Current liabilities
Pikaajalised kohustused	227,5	191,9	235,9	323,7	229,1	Non-current liabilities and provisions
Netovara	741,8	2 759,3	2 862,9	3 304,2	3 500,2	Net assets
Laenud pankadelt (sh kapi- talirendi kohustused)	251,5	221,1	291,3	352,1	313,8	Loans from banks (incl. financial lease)

SUHTARVUD						FINANCIAL RATIOS
Tegevuskulud / Tegevustulud	93,4%	88,2%	94,8%	80,2%	90,4%	Operating expenses / Operating income
Laenud / Tegevustulud	24,9%	17,3%	19,2%	16,1%	15,4%	Loans / Operating income
Käibevara / Lühiajalised kohustused	148,3%	116,5%	96,6%	121,2%	149,1%	Current assets / Current liabilities
Põhivarad / Bilansimaht	75,5%	91,4%	88,3%	86,9%	88,0%	Non-current assets / Balance sheet total
Laenud / Bilansimaht	21,7%	6,9%	8,3%	8,7%	7,7%	Loans / Balance sheet total
Netovara / Bilansimaht	63,9%	86,6%	81,2%	81,3%	86,3%	Net assets / Balance sheet total

VÄLJASPOOL TARTUT TEGUTSEVAD STRUKTUURIÜKSUSED



ÜLIKOOI STRUKTUUR

Tartu Ülikooli struktuur jaguneb akadeemiliseks ning haldus- ja tugistruktuuriks. Akadeemilise struktuuri moodustavad teaduskonnad koos nende koosseisus olevate allüksustega, õppeasutused ning teadus- ja arendusasutused. Haldus- ja tugistruktuuri moodustavad osakonnad, mis tegutsevad rektori käskkirjaga määratud eesmärgil.

UNIVERSITY STRUCTURE

The structure of the University consists of the academic and the administrative and support structure. The academic structure consists of faculties and their institutions, colleges, and research and development institutions. The administrative and support structure includes departments fulfilling functions established by Rector's decree.



TÄHTSAMAD NÄITAJAD (KONSOLIDEERIMATA) / KEY FIGURES (SEPARATE)

	2005	2006	2007	2008	2009	
FINANTSNÄITAJAD (mln.kr)						FINANCIAL FIGURES (EEK, million)
Tegevustulud	952,4	1 215,0	1 448,2	2 048,0	1 898,0	Operating income
Tegevuskulud	886,1	1 069,4	1 374,3	1 616,3	1 705,3	Operating expenses
Finantstulud ja -kulud	-3,0	-0,9	-2,2	-1,4	3,5	Financial income and expenses
Aasta tulem	63,3	144,6	71,7	430,3	196,2	Result for financial year
Bilansimaht	1 076,4	3 101,2	3 439,9	3 953,9	3 960,1	Balance sheet total
Käibevarad	264,8	251,4	386,7	487,2	447,0	Current assets
Põhivarad	811,6	2 849,8	3 053,2	3 466,7	3 513,2	Non-current assets
Lühiajalised kohustused	177,0	221,2	411,8	408,8	254,9	Current liabilities
Pikaajalised kohustused ja eraldised	161,5	127,9	175,2	261,9	225,8	Non-current liabilities and provisions
Netovara	737,9	2 752,1	2 852,9	3 283,2	3 479,4	Net assets
Laenud pankadelt (sh kapitalirendi kohustused)	182,2	154,6	227,7	287,1	261,4	Loans from banks (incl. financial lease)
SUHTARVUD						FINANCIAL RATIOS
Tegevuskulud / Tegevustulud	93,0%	88,0%	94,9%	78,9%	89,8%	Operating expenses / Operating income
Laenud / Tegevustulud	19,1%	12,7%	15,7%	14,0%	13,8%	Loans / Operating income
Käibevara / Lühiajalised kohustused	149,6%	113,7%	93,9%	119,2%	175,4%	Current assets / Current liabilities
Põhivarad / Bilansimaht	75,4%	91,9%	88,8%	87,7%	88,7%	Non-current assets / Balance sheet total
Laenud / Bilansimaht	16,9%	5,0%	6,6%	7,3%	6,6%	Loans / Balance sheet total
Netovara / Bilansimaht	68,6%	88,7%	82,9%	83,0%	87,9%	Net assets / Balance sheet total
MUUD						OTHER
Töötajate arv aasta lõpus	3 200	3 362	3 445	3 476	3 517	Number of employees at end of year
sh akadeemiline personal	1 506	1 629	1 698	1 687	1 729	incl. academic staff
sh mitteakadeemiline personal	1 694	1 733	1 747	1 789	1 788	incl. non-academic staff
Täidetud ametikohad aasta lõpus	2 755,0	2 835,9	2 920,6	2 933,3	2 957,2	Positions filled at end of year
Üliõpilaste arv aasta lõpus	18 267	17 745	16 992	16 944	17 493	Number of students at end of year
Teadusteemade ja projektide arv	796	866	856	861	806	Number of research topics and projects
Publikatsioonide arv	2 760	2 549	2 742	2 023	2 127	Number of publications
sh ISI artiklid	495	513	614	688	768	incl. ISI articles
Kaitstud doktoridissertatsioonid	73	98	95	77	100	Doctoral dissertations defended

MAAILMATASEMEL ÜLIKOOLO

Tartu Ülikool kuulub maailma parimate ülikoolide hulka

Oktoobris avalikustatud mainekas maailma ülikoole reastavas edetabelis „Times Higher Education-QS World University Rankings“ on 600 ehk 5 protsendi maailma edukaima ülikooli seas esmakordselt märgitud ka Tartu Ülikool.

Tunnustust ülikoolile näitab ka rektor Alar Karise valimine Euroopa teadusülikoole ühendava Coimbra grupi rektorite nõukoja liikmeks ning ülikooli endise teadusproktori, geneetikaprofessor Ain Heinaru tagasivalimine Coimbra grupi juhtkomiteesse. Samuti oli ülikool toimekas digitaalvaldkonnas – Hispaania haridusministeeriumi juures tegutsev kübermeetrikalabor CSIC hindas Tartu Ülikooli uue veebilehe 17 000 kõrgkooli hulgas 282. koha vääriliseks. Labor reastas ka 600 raamatukogu veebirepositooriumid ning selles pingereas pälvis Tartu Ülikooli raamatukogu märkimisväärse 93. koha.



Ülikool avas Euroopa moodsaima teadushoone

Oktoobris avas ülikool Tartus Maarjamõisa teaduslinnakus viimase kümnendi Euroopa moodsaima loodusteaduste õppe- ja teadushoone – Tartu Ülikooli keskkonna- ja materjalialalüüsi teaduskeskuse Chemicumi. Uues keemiahoones on pinda üle 12 000 ruutmeetri, seal on neli suurt auditoriumi, tippasemel teaduslaborid, teadustöötajate kabinetid, õppelaborid, õppejõudude kabinetid, erialaraamatukogud ning ka kohvik ja muud abiruumid. Chemicumis töötab ligi 300 teadlast ja doktoranti ning see on õpikeskkonnaks ligi 600 üliõpilasele.

WORLD CLASS UNIVERSITY

University of Tartu Ranked among World's Leading Universities

For the first time, the University of Tartu was ranked among the world's top 600 (top 5%) leading universities in the reputable Times Higher Education – QS World University Rankings, which were published in October.

International recognition is also testified to by the election of UT Rector Alar Karis to the Rectors' Advisory Board of the Coimbra Group (CG) and the re-election of Ain Heinaru, Professor of Genetics and former UT Vice Rector for Research, to the CG executive board at CG's annual conference. The Cybermetrics Lab, a research group at the Spanish National Research Council, assessed the webpages of 17,000 universities worldwide and ranked the webpage of the University of Tartu 282nd in its listings. Recognition was also given to the digital repository of the UT Library, which was ranked 93rd among the 600 repositories assessed.

University of Tartu Opens Europe's Most Modern Research Facility

In October, the university inaugurated its new research centre for environmental and materials science (officially baptised the Chemicum) – one of the most cutting edge natural science research facilities to open in Europe in the last decade. The new Chemistry Building has more than 12,000 square metres of floor space and accommodates four big lecture halls, a number of state-of-the-art research laboratories, offices for research and teaching staff, teaching labs, specialised libraries and many other auxiliary rooms for nearly 300 researchers and PhD students, and for nearly 600 students.





Lauri Mälksoo sai esimesena Baltimaades Euroopa noore teadlase toetuse

Rahvusvahelise õiguse professor Lauri Mälksoo pälvis Euroopa teadusuuringute nõukogu teadustoetuse, mille suuruseks on pool miljonit eurot. Toetuse abil asus Mälksoo uurima, milline mõju on Vene Föderatsiooni üha mitteliberaalsemal valitsusel rahvusvahelise õiguse doktriinile ja selle kohaldamisele. Uurimuse põhiküsimus on, kas Venemaa ja lääne vahelistes suhetes saab lähtuda rahvusvahelise õiguse universaalsusest ja ühtsusest või on rahvusvaheline õigus teatud ulatuses killustunud regionaalseteks tõlgendusteks.

Geenivaramu sai Euroopa Komisjoni rekordilise teadustoetuse

Tartu Ülikooli Eesti Geenivaramu sai 2009. aasta lõpus Euroopa Komisjoni 20 miljoni krooni suuruse teadustoetuse. Uurimistoetus võimaldab geenivaramul muretseda uut aparatuuri, koolitada oma teadlasi ning kutsuda Eestisse tunnustatud teadlasi, kes loovad siin oma labori või uurimisrühma. Muu hulgas võimaldab Euroopa Liidu toetus soetada geenivaramul tänapäevase, enam kui 6,5 miljonit krooni maksva geenianalüüsi seadme.

Toetuse abil uurivad teadlased järgmised kolm aastat seni kogutud andmeid. Aasta lõpus täitis geenivaramu teinegi eesmärk – varamusse jättis oma andmed 40 000 geenidoonor.

UT Professor Lauri Mälksoo Receives Prestigious Science Grant

Lauri Mälksoo, UT Professor of International Law, is the first researcher from Estonia to receive a prestigious grant of half a million euros from the European Research Council (ERC). The grant is intended to fund Mälksoo's research on the impact that is exerted on the doctrine of international law and its application by the actions of the increasingly illiberal government of the Russian Federation. The principal question to be answered by the research project is whether, in the relations between Russia and the West, international law has preserved its universality and uniformity or whether these have, to a certain extent, been supplanted by a particular regional interpretation of international law.



Estonian Genome Centre Receives a Record Grant from EC

At the end of 2009, the UT Estonian Genome Centre received a research grant of 20 million Estonian kroons from the European Commission (EC). The research grant allows the Genome Centre to acquire new equipment, to provide training for its current research staff and to invite internationally renowned scientists to Estonia, allowing them to set up a laboratory or research group of their own here. It will also allow the Genome Centre to purchase a state-of-the-art genetic analyzer, which costs more than 6.5 million kroons.

The grant will be used to fund research into the genetic data gathered so far. By the end of the year, the Genome Centre also reached another important milestone – the centre's pool of gene samples and data now holds information about 40,000 gene donors.



eesti geenivaramu
tartu ülikool



RAHVUSÜLIKOOL 90

2009. aastal tähistas Tartu Ülikool 90 aasta möödumist ajast, mil kõrgharidust hakati ülikoolis andma eesti keeles. Emakeelse ülikooli sünnipäeva märkisid väärikalt ära konverentsid, näitused, väitlused, debatid, vastuvõttud, üliõpilaslauliku esitluskontsert, ekskursioonid, kontsertetendus, ball, tõrvikrongkäik ning aktus ülikooli aulas.



President Toomas Hendrik Ilves aastapäevaaktusel:

18

„Kui üritada koondada paari lausesse emakeelse Tartu Ülikooli rolli ja tähendust, siis väljub see eelkõige meie riikluse ja hariduse sidemes. Selle loomises, kinnitamis ja hoidmises. Viimastel aastakümnetel väljub see ka enese uues avamises maailmale, julges kõrvutamises parimatega, ambitsioonikate sihtide seadmises ja seeläbi pidevas õppimises. Täna on ju päris õige päev küsida otsesõnu: kes me oleksime ja kas me üldse oleksime, kui meil poleks eesti keelset Tartu Ülikooli?“

Rahvusülikooli juubelit tähistati ka Torontos

13.–16. novembrini toimusid rahvusülikooli 90. aastapäeva ürituste raames ülikooli päevad Torontos. Traditsioonilisel aktusel pidas kõne Tartu Ülikooli rektor professor Alar Karis, tunnustati Tartu Ülikooli auliikmeid Erich Rannut ja Nadia Walter-Tschishewskyt. Tartu College'is avati ka tänutahvel Tartu Ülikooli toetanud Toronto eestlaste auks ja ülikooli päevade raames pidasid Tartu Ülikooli professorid Kalevi Kull ja Andres Kasekamp Toronto Ülikoolis loengu.



90 YEARS OF ESTONIA'S NATIONAL UNIVERSITY

In 2009, the University of Tartu celebrated 90 years from the day when Estonian was introduced as the language of instruction in its lecture halls. Highlights of the anniversary celebrations included academic conferences, exhibitions, public debates, receptions, a student songbook presentation concert, guided tours of the university's facilities, special concert performances dedicated to the anniversary, the traditional university ball, a torchlit procession of students and university staff and the traditional ceremonial meeting in the university's assembly hall.

President Toomas Hendrik Ilves at the Anniversary Ceremonial Meeting:

“If we were to condense the meaning and role of the Estonian-speaking University of Tartu into a few brief sentences, we would first and foremost say that the university has created a bond between our education and our statehood, and that the university lives and works to affirm and to preserve that bond. In the last few decades, the university has redefined its role as a result of opening itself anew to the world, of boldly venturing to compare itself with the best of the world, of setting ambitious goals and consequently, as a result of constant learning. Today is the very day to ask ourselves: Who would we be, and would we be here at all, if it were not for the Estonian-speaking University of Tartu?“



Anniversary of Estonia's National University also Celebrated in Toronto

As part of the programme of celebrations of the 90th anniversary of Estonia's national university, University of Tartu Days were held in Toronto. Professor Alar Karis, Rector of the University of Tartu, delivered a speech at the traditional ceremonial meeting opening the event. In the meeting, recognition was given to freshly created UT Honorary Fellows Erich Rannu and Nadia Walter-Tschishewsky. A commemorative plaque for Estonians residing in Toronto who have supported the University of Tartu was then unveiled at Toronto's Tartu College. The programme of the University of Tartu Days included lectures by UT professors Kalevi Kull and Andres Kasekamp at the University of Toronto.

90. aastapäeva aktust kroonis 100 uut doktorit

Emakeelse ülikooli aastapäeva aktus hiilgas 2009. aastal oma eestimeelsusega. Traditsioonilise akadeemilise loengu pidas usuteaduskonna dekaan, kirikuloo professor Riho Altnurme teemal „Rahvuslusest, religioonist ja rahvus-ülikoolist. Eesti näide“. Üle viie aasta kõlas eesti keeles vastpromoveeritud audoktori kõne – seekord esines tervitusega Tartu Ülikooli audoktor Cornelius Theodor Hasselblatt.

Aktusel promoveeriti ka doktoriõppe lõpetanud. Aastaga kaitsesid Tartu Ülikooli doktorandid 100 doktoritööd, mis on viimaste aastate suurim arv.



Ülikoolieliu jäädvustati aastapäeva puhul raamatutesse

Novembri lõpus esitles ülikool suure ühislaulmisega üliõpilaslaulikut – esimesse suuremahulisse ning noodistatud tudengilaulikusse koondati üle 200 populaarseima tudengilaulu. Välja anti ka kultuuriloolase Endel Priideli koostatud valimik „Tartu ülikool luules“, mis meenutab 90 luuletusega poetide nägemust Tartu ülikoolist alates Academia Gustaviana ajast. Triin Vakkeri koostatud „Teaduse tegijad“ räägib aga Tartu Ülikooli noorema põlvkonna edukatest teadlastest. Samuti ilmus ülikooli rektorite biograafiate sarja kolmas raamat, Ken Kallingu „Rektor Hugo Kaho“.



90th Anniversary Crowned by Hundred Fresh PhDs

This year, the traditional ceremonial meeting dedicated to the anniversary of Estonian-language university education was held in a particularly patriotic spirit. The traditional public lecture, this time entitled *On National Identity, Religion and the National University: the case of Estonia*, was held by Riho Altnurme, Professor of Church History, Dean of the Faculty of Theology. For the first time after five years, we were graced by a greeting address delivered in Estonian by a freshly created honorary doctor, Cornelius Theodor Hasselblatt.

The university's PhD graduates also received their degrees in the ceremonial meeting – this year, the number of successfully defended PhD theses amounted to a round hundred, which is the highest number in the last years.



Books on the Life and History of UT Mark the Anniversary

At the end of November, the university held a presentation of the first comprehensive sheet music songbook to include more than 200 popular student songs from all times. Anniversary publications also included a book of verse entitled *The University of Tartu Through Poetry*, compiled by the cultural historian Endel Priidel. The chosen ninety poems articulate the poets' visions of the university throughout its history. The book *Makers of Science* relates the story of the university's young generation of successful scientists and scholars. The anniversary also coincided with the release of the third book in the series of biographies of the university's rectors, *Rector Hugo Kaho* by the historian Ken Kalling.



ÕPPIMINE

Tartu Ülikooli üliõpilased võitsid kolmveerandi riikliku teadustööde konkursi auhindadest

Haridus- ja Teadusministeeriumi riiklikul teadustööde konkursil said 59 preemiast 46 Tartu Ülikooli üliõpilased, nende hulgas ka mõlemad peapreemiad.

Ühe peapreemia pälvis Tartu Ülikooli molekulaar- ja rakubioloogia instituudi teadur Pille Hallast oma doktori-tööga „Inimese ja šimpansi luteiniseeriva hormooni/Koorion Gonadotropiini beeta-subühiku (LHB/CGB) geeniklaster: liigisisene varieeruvus ning noorte duplitseeritud geenide lahknemine sõsarliikides“. Teise peapreemia vääriliseks nimetas ministeerium Tartu Ülikooli semiootikadoktorandi Daniele Monticelli doktoritöö „Terviklikkus ja selle jäägid: totaliseerimise ja detotaliseerimise teoreetilised protseduurid semiootikas, filosoofias ja poliitikas“.

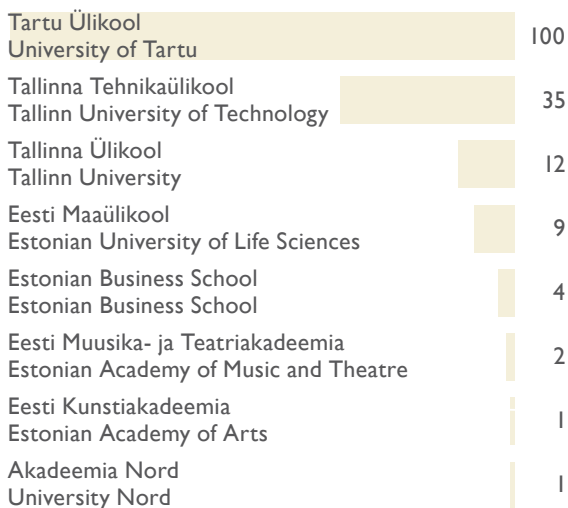
Kokku premeeris Haridus- ja Teadusministeerium Tartu Ülikooli 13 bakalaureuse-, 17 magistri- ja 16 doktori-tööd.

TÜ tudengid said Vabariigi Presidendi kirjatalgutel kaksikvõidu

Kooliõpilaste ning tudengite kirjatalgutel „Mida mina saan teha Eesti heaks?“ osutusid tudengite kategoorias parimateks Tartu Ülikooli üliõpilased. Esikoha pälvis Tartu Ülikooli kirjanduse ja rahvaluule üliõpilane Kaisa Kulasalu, teise koha vääriliseks osutus Tartu Ülikooli ajakirjanduse ja suhtekorralduse üliõpilane Siret Schutting. Tudengite kategoorias valiti parimad välja 68 võistlusele saadetud kirjatüki hulgast.

Tartu Ülikoolis promoveeritakse Eestis enim uusi doktoreid

Successfully defended PhD theses 01.01.2009 – 31.12.2009



STUDIES

UT Students Scoop Three Quarters of National Student Research Awards

Of the 59 awards in the national student research contest announced by the Estonian Ministry for Education and Research, 46 went to students of the University of Tartu, including both main awards.

One of the latter was claimed by Pille Hallast, Research Fellow at the UT Institute of Molecular and Cell Biology, for her PhD dissertation “Human and chimpanzee luteinising hormone/chorionic gonadotropin beta (LHB/CGB) gene clusters: diversity and divergence of young duplicated genes”. The PhD dissertation “Wholeness and its remainders: theoretical procedures of totalisation and detotalisation in semiotics, philosophy and politics” by Daniele Monticelli, UT PhD student in semiotics, was deemed worthy of the second main award by the ministry.

In total, the ministry issued awards to 13 Bachelor’s theses, 17 Master’s theses and 16 PhD theses by UT students.



UT Students Win Two Top Prizes in the President’s Essay Contest

UT students took the first two places in the students’ category in the essay contest *What can I do for Estonia?* organised for secondary school pupils and university students by the office of the President. The first place went to the literature and folklore student Kaisa Kulasalu, with Siret Schutting, who studies journalism and public relations, taking the second place. A total of 68 students submitted their essays for the contest.



Parimad gümnaasiumilõpetajad valisid taas Tartu Ülikooli

Üle poole sel aastal Eestis gümnaasiumi medaliga lõpetanutest otsustas haridusteed jätkata Tartu Ülikoolis. Samuti otsustasid Tartu Ülikooli kasuks 47 eelmisel õppeaastal riiklikel olümpiaadidel abiturientide arvestuses esiviisikusse pääsenud 77 gümnaasiumilõpetajast. Ka võeti ülikooli vastu 30 sisseastujat, kelle akadeemilise testi tulemus oli vähemalt 80 punkti.

2009. aastal võeti kõrghariduse esimesele astmele vastu kokku 3524 üliõpilast, neist päevasesse õppesse 2618 ning avatud ülikooli õppesse 906 üliõpilast. Kõrghariduse teisele astmele võeti vastu kokku 1393 üliõpilast, neist päevasesse õppesse 896 ja avatud ülikooli õppesse 497. Möödunud aastal alustas doktoriõpinguid 237 uut doktoranti, neist 161 riigieelarvelisel ning 76 riigieelarvevälisel kohal. Kokku võeti ülikooli vastu 143 õppurit rohkem kui 2008. aastal.

Tartu Ülikooli e-kursuste arv ületas 1000 piiri

2009. aastal tegi Tartu Ülikool mitmeid edusamme e-õppe arendamises. Ülikooli e-kursuste arv ületas esmakordselt Eestis tuhande piiri. Septembris oli ülikoolis kokku 1079 e-kursust ning Tartu Ülikool on seega suurim e-õppe kursuste pakkuja Eestis – tervelt 40 protsenti ülikooli õppejõududest kasutab õppetöös e-õppe võimalusi. Eesti e-õppe arenduskeskus andis kaheksale Tartu Ülikooli e-kursusele kvaliteedimärgi ning valis e-kursuse „Riskeeriv käitumine liikluses, seda mõjutavad tegurid ja ennetamise võimalused“ Eesti parimaks e-kursuseks. Peale selle andis ülikool 2009. aastal välja esimese veebipõhise e-õppe ajakirja e-UT.

University of Tartu Attracts Best Upper Secondary School Graduates

More than half of Estonian upper secondary school graduates who received gold or silver medals for outstanding final grades decided to continue their studies at the University of Tartu. In addition, 47 out of 77 upper secondary school graduates who ranked among the top five in national subject contests in the previous year decided in favour of our alma mater. The university also admitted 30 student candidates who scored 80 points or higher in the academic performance test.

In 2009, 3524 students were admitted to studies at the first tier of higher education. Of these, 2618 enrolled for non-distance studies and 906 for UT open university studies. 1393 students were admitted to studies at the second tier of higher education, 896 of them for non-distance studies and 497 for open university studies. Last year, 237 new doctoral students commenced their studies at the university. 161 were enrolled to government-funded student places and 76 to privately funded student places. Compared to 2008, a total of 143 more students were admitted to the university.



UT Offers over 1000 E-courses

In 2009, the University of Tartu made significant progress in developing its e-learning dimension. For the first time, the number of e-courses offered at the university exceeded one thousand. In September, the number of e-courses offered at the university amounted to 1079, which makes the University of Tartu the largest provider of e-courses in Estonia – no less than 40% of the university's teaching staff use e-learning tools and environments in their work. The Estonian eLearning Development Centre awarded its quality label to eight UT e-courses and recognised the university's e-course "Risk-Taking Behaviour in Traffic, Influencing Factors and Prevention Opportunities" with the title of the Estonian E-course of the Year. The university also published the first online issue of its new e-learning magazine e-UT in 2009.



Rahvusvahelised magistrikavad suurendasid välisüliõpilaste arvu

Sügissemestril alustasid Tartu Ülikool ja Tallinna Tehnikaülikool Haridus- ja Teadusministeeriumi toetusel õpet kolmel uuel rahvusvahelisel tipp tehnoloogia õppekaval – küberkaitse, tarkvaratehnika ning materjalid ja protsessid jätkusuutlikus energeetikas. Õppetöö toimub inglise keeles ning neid erialasid saavad õppida üliõpilased nii Eestist kui ka välismaalt. Uutel õppekavadel asus õppima 58 üliõpilast, kellest 20 on välisüliõpilased. Lisaks avas ülikool rahvusvahelise semiootika õppekava, mis tõi Tartusse 19 välisüliõpilast.

2009. aastal allkirjastas Tartu Ülikool ka ühisavalduse kaheksa Euroopa ülikooliga, millega sai rahvusvahelise mõõtme tööstusmatemaatika magistriõppekava. Õppekava kaheaastane programm näeb ette semestripikkust tööd ühes kaheksast partnerkoolist – Oxfordis, Barcelonas, Pariisis, Dresdenis, Lundis, Milanos, Lappeenrantas, Madridis. Õppekava annab tublimatele magistrantidele võimaluse omandada korraga kahe ülikooli magistrikraad.



Ülikool alustas kahe uue doktorikooliga

Möödunud aastal alustas Tartu Ülikoolis tööd kaheksa doktorikooli, millest kaks, Eesti matemaatika ja statistika doktorikool ning kliinilise meditsiini doktorikool, on esmakordsed projektid. Tartu Ülikool osaleb partnerina veel Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia kultuuriteaduste ja kunstide doktorikoolis, Tallinna Tehnikaülikooli info- ja kommunikatsioonitehnoloogia doktorikoolis ja Tallinna Ülikooli haridus- ja kasvatusteaduste doktorikoolis. Doktorikoole toetavad Euroopa Sotsiaalfond ning Eesti riik.

New International MA Programmes Boost International Students Numbers

In the autumn semester, the University of Tartu and Tallinn University of Technology launched three new joint international Master's programmes in key technological areas – cyber defence, software engineering and materials and processes of sustainable energetics. The programmes, funded by the Estonian Ministry for Education and Research, are taught in English and are open for both local and international applicants. In the first year of the joint programmes, 58 new students, of whom 20 come from abroad, started their studies. In addition, UT has opened an international semiotics programme, which brought 19 international students to Tartu.

In 2009, the University of Tartu also signed a joint declaration with eight other European universities, giving an international dimension to its Master's programme of industrial mathematics. As part of the two-year programme, students will have to spend one semester at one of the partner universities – those of Oxford, Barcelona, Paris, Dresden, Lund, Milano, Lappeenranta or Madrid. It is envisaged to give students who have completed the programme the opportunity of graduating from both universities simultaneously.



UT Launches Two New Doctoral Schools

Last year, the six existing doctoral schools at the University of Tartu were joined by two new ones – the Estonian Doctoral School of Mathematics and Statistics and the Doctoral School of Clinical Medicine. As a partner, the University of Tartu is also involved in the Doctoral School of Cultural Research and Fine Arts of the Estonian Academy of Music and Theatre, the ICT Doctoral School of Tallinn University of Technology and the Doctoral School of Education of Tallinn University. The doctoral schools are supported by the Estonian government and the European Social Fund.

Ülikool ja üliõpilased tunnustasid neljandat aastat järjest parimaid õppejõude

2009. õppeaasta parimateks õppejõududeks tunnustati **Anu Nurk** – *humaniora* valdkond, filosoofiateaduskond, ungari keele lektor;

Evi Saluveer – *socialia* valdkond, haridusteaduskond, inglise keele didaktika lektor;

Henn Voolaid – *realia et naturalia* valdkond, loodus- ja tehnoloogiateaduskond, füüsika didaktika dotsent;

Toomas Asser – *medicina* valdkond, arstiteaduskond, neurokirurgia professor.

Aasta parimad õppejõud selgitatakse välja üliõpilaste tagasiside põhjal. Tiitli väljaandmisega tähtsustatakse head õpetamist ja tunnustatakse õppejõude, kes on üliõpilastelt saanud kõrgemaid hinnanguid. Tähelepanuväärne on see, et igal aastal on parimate õppejõudude seas suur hulk erialadidaktikaga seotud ainete õppejõude, mis näitab, et nii ülikool kui ka üliõpilased hindavad õppejõudude õpetamis- oskusi kõrgelt.



Täiendusõppe kursuste arv kasvas rekordtasemele

2009. aastal toimus ülikoolis 1149 täiendusõppe kursust, millel osales ligi 19 000 õppijat. Koolituste arv ületas esmakordselt tuhande piiri. Kursuste arv kasvas tervikuna kogu ülikooli pingutusena, kuid eriti silmapaistev oli kasv Viljandi kultuuriakadeemias. Kui 2008. aastal toimus kultuuriakadeemias 46 kursust 773 osalejaga, siis 2009. aastal korraldati 69 kursust, kus osales 1012 õppijat. Nimetamisväärselt kasvas ülikoolis 2009. aastal ka täiendusõppena pakutavate tasemeõppeainete arv – 158 ainel osales üle kahe tuhande õppija. Aastaga kasvas mitmesuguste koolitusprojektide ja -hangete maht ligi kolmekordseks.



Best Teachers Recognised by University and Students for the Fourth Time

In 2009, the best teachers of the University of Tartu were: in the area of humanities, **Anu Nurk**, Lecturer of Hungarian Language, Faculty of Philosophy; in the area of social sciences, **Evi Saluveer**, Lecturer in the Didactics of English Language Teaching, Faculty of Education; in the area of natural and exact sciences, **Henn Voolaid**, Senior Lecturer in the Didactics of Physics, Faculty of Science and Technology; in the area of medical sciences, **Toomas Asser**, Professor of Neurosurgery, Faculty of Medicine.

The title *UT Teacher of the Year* is awarded on the basis of feedback from students. The aim of the awards is to emphasise the importance of quality teaching and to give recognition to teachers who receive high marks from their students. It is remarkable that every year the recipients of the title have included didactics specialists, testimony to the fact that students value their teachers' teaching skills highly.

Number of Continuing Education Courses Reaches Record Level

In 2009, the University of Tartu offered 1149 continuing education courses, which attracted approximately 19,000 participants. For the first time, the number of courses exceeded 1,000. Although the growth in the number of courses was achieved as a result of coordinated efforts by all units of the university, the contribution of the Viljandi Culture Academy deserves special mention. In 2008, Viljandi Culture Academy offered 46 courses which drew 773 participants, whereas in 2009 it succeeded in raising the number of courses to 69, and attracted 1012 participants. The number of regular university courses offered to continuing education learners also increased in 2009 – 158 courses were attended by more than 2000 participants. Within a year's time, the university tripled its receipts from various training projects and public contracts in the field of training and education.



TEADUS

Ülikooli teadlased avaldasid Eesti parimad teadustööd

Igal aastal annab Eesti Vabariigi valitsus välja teaduspreemiad Eesti teadustöötajatele ja teaduskollektiividele silmapaistvate teadustulemuste eest. 2009. aastal pälvisid Tartu Ülikooli teadlased parimate teadustööde kategoorias kaheksast kolmesaja tuhande kroonisest preemiast kuus.

Keemia ja molekulaarbioloogia vallas pälvis preemia kollektiiv koosseisus **Ülo Langel** (kollektiivi juht), **Margus Pooga, Mats Hansen, Ursel Soomets** ja **Kalle Kilik** uurimuste tsükli „Rakusisesed märklaad“ eest. Arstiteadustes hinnati preemia vääriliseks **Pärt Petersoni** publikatsioonide tsükkel „Tsentraalse immuuntolerantsuse molekulaarsed mehhanismid“. Geo- ja bioteadustes sai preemia **Meelis Pärtel** tööde tsükli „Makroökoloogilised protsessid eluslooduse mitmekesisuse mõjutajana“ ning sotsiaalteadustes **Tiiu Paas** uurimuse „Regionaalsete majandusprotsesside analüüs ja modelleerimine. Eesti majandusareng EL-i ja Läänemere regiooni kontekstis“ eest.

Eriti märkimisväärne saavutus on humanitaarteaduste preemia vääriliseks nimetatud Tartu Ülikooli raamatukogu vanemteaduri **Arvo Teringu** uurimus „Eesti-, liivi- ja kuramaalased Euroopa ülikoolides 1561–1798“, mis on köidetud ka mahukaks raamatuks. Tering on uurimisteamiga tegelema väga pikka aega ja seda süveneva silmahaiguse kiuste. Töö valmimise ajaks oli ta oma silmanägemise täiesti kaotanud.

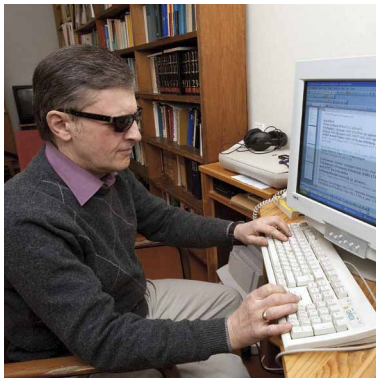
RESEARCH

Publications of UT's Researchers Recognised as Best in Estonia

Each year, the Cabinet of Ministers of the Republic of Estonia gives out a number of research awards to individual Estonian researchers and research teams for outstanding research achievements. In 2009, researchers of the University of Tartu won six of the eight awards (each worth 300,000 Estonian kroons) in the category of best research publication.

The research team consisting of **Ülo Langel** (head of the team), **Margus Pooga, Mats Hansen, Ursel Soomets** and **Kalle Kilik** won the award in chemistry and molecular biology for the research cycle *Intracellular Targets*. **Pärt Peterson** claimed the medicine award for his publication cycle *Molecular Mechanisms of Central Immune Tolerance*. The geography/biology award was granted to **Meelis Pärtel** for the research cycle *Macroecological Processes as Factors Affecting Diversity in Animate Nature*, and the award in social sciences went to **Tiiu Paas** for her research paper *Analysis and Modelling of Regional Economic Processes: Estonian Economic Development in the Context of the EU and the Baltic Sea Region*.

Arvo Tering, Senior Research Fellow at the UT Library, received the humanities award for his study *Inhabitants of Estonia, Livonia and Curonia at European universities in 1561–1798*, which has now been published as a voluminous book. Not only has he dedicated a considerable part of his life to detailed research of this topic but he has also done so in defiance of gradually deteriorating eyesight. By the time he finished working on the study, he had lost his eyesight completely.



Ülikooli teadlased alustasid uue materjali loomist

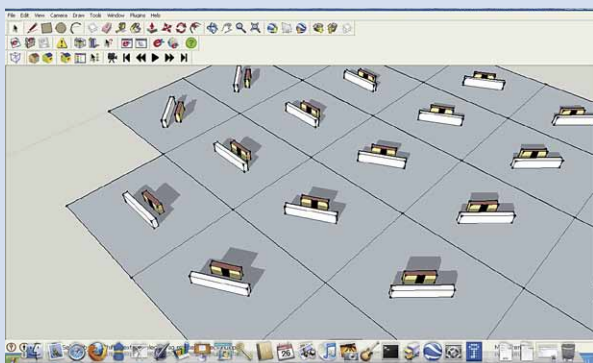
2009. aastal sai füüsika instituudi vanemteaduri Harry Allese juhitud uurimisrühm Euroopa Sotsiaalfondi teadlas-mobiilsuse programmist Mobilitas 7,5 miljoni kroonise toetuse uude materjali, grafeeni uurimiseks ja arendamiseks. Teadlased loodavad füüsikaliselt suure kasutuspotentsiaaliga grafeeni põhjal luua uudeid grafeenil põhinevaid nanostruktureid materjale ning seeläbi soodustada nanotehnoloogifirmade loomist Eestisse.

Grafeen on seni teadaolevatest materjalidest toatemperatuuril parim elektrijuht, mistõttu võib eeldada, et tulevikus võib grafeen leida kasutust näiteks päikesepatareide ja ülikiirete arvutite ning uudsete nanoelektroniliste seadmete konstrueerimisel.

Viini linnaosa sai TÜ teadlaste abiga energiatõhusa arhitektuurilise lahenduse

2009. aastal tegid Tartu Ülikooli energiatõhususe tuumiklabori teadlased Austria arhitektuuribüroole POS Architekten arvutusi, kuidas peaks kavandama Viini linna hoonestust, et see oleks võimalikult energiasäästlik. Viini detailseid ilmastikuandmeid kasutades arvutasid teadlased välja päikesekiirguse jaotumise hulga tulevaste hoonete fassaadidel.

Uurimistulemused aitavad krundi planeerijal otsustada, millise nurga all ning kuhu tuleks paigutada päikesepaneelid või millisesse ilmakaarde ehitada maja peafassaad, et selle energiatõhusus oleks naaberhoonete mõju arvestades maksimaalne. Töö tehti projekti SUNpowerCity raames, mille eesmärk on optimaalse linnahoonestuse kavandamine põhiohuga hoone fassaadi ja katusesse integreeritud päikesepaneelidel.



UT Scientists to Develop New Materials

In 2009, the research group led by Harry Alles, Senior Research Fellow of the UT Institute of Physics, was awarded a grant of 7.5 million Estonian kroons from the researcher mobility programme Mobilitas of the European Social Fund. The grant will be used to study and develop a novel material called graphene. Researchers hope to create new nanostructured materials based on graphene, which holds immense potential for various applications. The research of Alles's group is expected to encourage the creation of nanotechnology companies in Estonia.

Of all materials currently known to science, graphene is the best electrical conductor at room temperature. Thus, we can expect that in the future graphene will be used in solar panels and superfast computers, and in novel nanoelectronic devices.

UT Researchers Provide Calculations for Energy Efficient Architectural Solution Proposed for Vienna City District

In 2009, researchers of the UT Core Laboratory of Energy Efficient Construction performed the calculations for a design solution to maximise the energy efficiency of buildings, which the Austrian architectural practice POS Architekten proposed to the city of Vienna. Using a detailed weather history of Vienna, the laboratory's researchers calculated the amounts and distribution of solar radiation on the façades of the buildings.

The calculations will help the Austrian designers to decide how and where precisely solar panels should be installed and how the main façades of the buildings should be oriented in order to achieve maximum energy efficiency, considering the effect of neighbouring buildings. The research was undertaken as part of the SUNpower-City project, which aims to achieve optimum energy efficiency in the design of urban buildings by integrating solar panels into their façades and roofs.



Füüsika instituudis võeti kasutusele Baltimaades unikaalne mikroskoop

Oktoobris said Tartu Ülikooli materjaliteadlased oma uurimistöö jaoks uue skaneeriva kahekiirelise elektron- ja ioonmikroskoobi, mis kuulub maailma tippklassi ja on Baltimaades unikaalne seade nanotehnoloogiliseks uurimistööks. Enam kui 12 miljonit krooni maksnud seadeldis võimaldab teadlastel vaadata ühe-kahenanomeetri-seid objekte, olles seega ligi 50 korda täpsem, kui varem kasutatud mikroskoobid. Peale selle saab uue seadmega vaadelda ka materjalide sisestruktuure ning luua uusi keemilisi nanostruktuure.

Tartu Ülikooli teadlaste kõrval plaanivad Euroopa Liidu tõuketoetuste abil ostedud seadme võimalusi oma töös kasutada ka uurimisrühmad Tallinna Tehnikaülikoolist, Eesti Nanotehnoloogia Arenduskeskusest ja mujalt.

Tehnoloogiainstituudis toodetakse putukate ja taimede suhtluse uurimiseks haruldasi ühendeid

Novembris liitus Tartu Ülikooli Tehnoloogiainstituudi kollektiiviga Stockholmi Tehnoloogiainstituudi professor Anna-Karin Borg-Karlson. Viie aasta jooksul aitab professor Borg-Karlson kasutada Tartu Ülikooli Tehnoloogia-instituudi keemikute pädevust, et sünteesida bioloogiliselt aktiivseid keemilisi ühendeid, mida kasutatakse keemilise ökoloogia uurimisvaldkonnas keemilise kommunikatsiooni uurimisel putukate ja taimede vahel.

Sünteesitavate keemiliste ühendite abil uurivad teadlased putuka orienteerumist toidu- ja munemistaimele. Samuti uuritakse taime võimalust kaitsta end putukate eest ja ka putuka võimalust vältida sobimatuid taimi. Professor Borg-Karlsoni tulekut Tartusse rahastab 7,5 miljoni krooniga Euroopa Sotsiaalfondi projekt Mobilitas.



UT Institute of Physics Acquired a Unique Microscope in Baltic Countries

In October, the university's materials scientists took possession of a new state-of-the-art dual beam scanning electron/ion microscope, the only one in all three Baltic countries. The microscope is intended for conducting nanotechnology research, and has a price tag of more than 12 million Estonian kroons. It allows scientists to examine objects as small as one or two nanometres in size. This means 50 times more resolving power than was possessed by any microscope previously used at the university. The new device makes it possible for researchers to peek into the inner structure of materials and to manipulate and create complex nanostructures.

The microscope, which was purchased with support from the EU's structural funds, has become the focus of interest for researchers from all over Estonia, including those of Tallinn University of Technology, the Estonian Nanotechnology Competence Centre and other institutions.



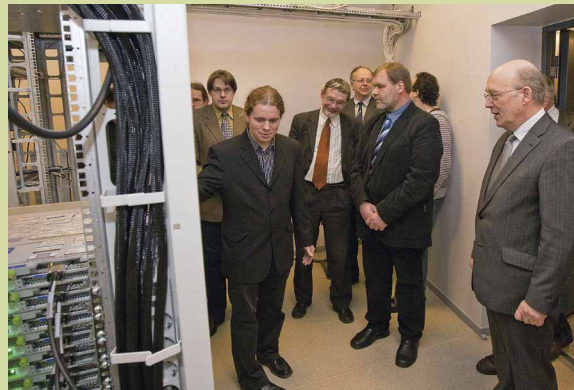
Rare Compounds Produced at Institute of Technology to Study Communication between Insects and Plants

In November, the research staff of the UT Institute of Technology was joined by a new member, Professor Anna-Karin Borg-Karlson from the Royal Institute of Technology in Stockholm. During the next five years, Professor Borg-Karlson will help chemists at the UT Institute of Technology harness their potential and synthesise biologically active chemical compounds which are used in chemical ecology research to study communication between insects and plants.

The compounds synthesised will help scientists learn more about host plant selection by insects. At the same time, they will provide us with information about plants' ability to defend themselves against the insects and the insects' ability to avoid unsuitable plants. The salary of Professor Borg-Karlson during her stay with the University of Tartu will be paid from a grant of 7.5 million Estonian kroons provided by the researcher mobility programme Mobilitas of the European Social Fund.

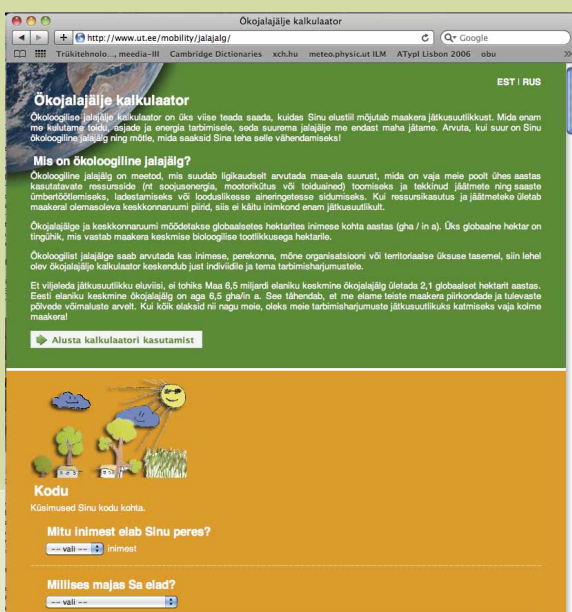
Teadusarvutuste keskus avas teadlastele esimese kobarserveri

Veebruaris avas Tartu Ülikooli teadusarvutuste keskus kasutajatele oma esimese kobarserveri. Võimas server koosneb 42 arvutusserverist, juhtmasinast ja salvestusseadmetest. Serveri kasutuselevõtt loob head võimalused nende teadusvaldkondade arendamiseks, mis vajavad suurte andmemahutude töötlemist või mis kasutavad arvutusvõimsusi mitmesuguste protsesside modelleerimiseks. Enim võivad uuest võimsast kobarserverist bioinformaatika, geenitehnoloogia, arvutuskeemia, astronoomia ja materjaliteadus. Server on kasutamiseks avatud ka teiste Eesti teadusasutuste teadlastele.



UT High Performance Computing Centre Opened its First Computer Farm for Researchers

In February, the UT High Performance Computing Centre opened its first computer farm to users. The new computer farm is one of the most powerful server clusters in Estonia. It consists of 42 computing nodes, one head node and a back-up device. The computer farm will provide an excellent facility for disciplines which require processing of large volumes of data or which use computational power to model various processes. It will benefit bioinformatics, gene technology, computational chemistry, astronomy and materials science the most. At the same time, the computer farm is open for use to all of the university's research groups, and researchers from other Estonian research institutions are also welcome to take advantage of its services.



Tartu Ülikoolis valmis ökoloogilise jalajälje kalkulaator

Ülikooli geograafia osakonnas töötati 2009. aastal välja ökoloogilise jalajälje kalkulaator, mille algoritm on koostatud Eesti andmetele tuginedes. Ökoloogiline jalajalg näitab, kas inimese elustiil ja tarbimisharjumused mahuvad piiridesse, mis on igapäevaste ressursitarbe katmiseks ja jäätmete sidumiseks maakeral ka tegelikult olemas. Kalkulaator valmis Keskonnainvesteeringute Keskuse toel.

Ülikooli politoloogid kuuluvad Euroopa tippteadlaste hulka

Mittetulunduslik kõrgkoolide arengukeskus (CHE) Saksamaal koostas nimistu Euroopa 100 kõrgkooli kohta, kus tegeletakse intensiivselt majandusteaduse, psühholoogia ja poliitikateaduste uurimise ja õpetamisega. Nimistus „CHE Excellence Rankings 2009“ on kirjas ka Tartu Ülikooli riigiteadlased, edestades nii paljusid Euroopa ülikoole. Tartu Ülikooli politoloogid paistsid CHE hinnangul üle-euroopalises võrdluses silma oma tsiteeringute arvu ja rahvusvahelise orientatsiooniga.

Ecological Footprint Calculator Developed at University of Tartu

In 2009, the university's Department of Geography developed an ecological footprint calculator, which uses an algorithm built on Estonian data. The ecological footprint permits users to see whether their lifestyle and consumption habits fall within the limits of our planet's regenerative capacity. The calculator was developed with support from the Estonian Environmental Investment Centre.

UT Political Scientists Ranked among Europe's Finest

In 2009, the *Centrum für Hochschulentwicklung* (Centre for Higher Education Development – CHE), a non-profit German organisation, published its annual list of excellence rankings of European higher education institutions that offer research-intensive international Master's and PhD programmes in the fields of economics, psychology and political science. CHE's recognition of UT's political science was based on its strong international dimension and the high number of citations of publications by UT's political scientists.



RAHVUSVAHELINE KOOSTÖÖ

Rektor Alar Karis kirjutas Cambridge'i Ülikoolile kirja tulevikku

TÜ rektor Alar Karis kirjutas septembris Cambridge'i Ülikoolile tervituse tulevikku seoses selle 800. aastapäeva tähistamisega. Sajandeid maailma ülikoolide tipus olnud Cambridge valis kogu maailmast välja 800 inimest, teiste seas 150 akadeemilise maailma esindajat, kellel rektor Alison Richard palus saata käsitsi kirjutatud lühiessee või visiooni tulevikust 100 aasta pärast. Kogutud kirjad suleti kuninganna juuresolekul kastidesse ning viidi Cambridge'i Ülikooli raamatukokku hoiule. Iga kirja autor sai tõendi oma osaluse kohta, mille alusel kirjutaja järeltulija saab kirja 2109. aastal raamatukogust kätte. Tartu Ülikool ja rektor Alar Karis on Eestist ainukesed, kes valiti selles erilis projektis osalema.



INTERNATIONAL COOPERATION

'Letter to the Future' Penned by UT Rector for University of Cambridge

In September, UT Rector Alar Karis wrote a Letter to the Future for the University of Cambridge as part of its 800th anniversary celebrations. The venerable University of Cambridge, which has been among the cream of Europe's universities for centuries, selected 800 correspondents from all over the world, including 150 leading academics, who were asked by the Vice-Chancellor Alison Richard to write, in their own hand, a short essay regarding the university's future in 100 years. The letters were placed in sealed storage boxes in the presence of Her Majesty The Queen and the boxes were taken to the University Library. Each author was given a certificate to pass down to future generations. In 2109, anyone in possession of the certificate will be able to take it to the library and retrieve a message from their predecessor. UT Rector Alar Karis is the only person from Estonia to have been honoured with this special request.

University of Tartu to Cooperate with Leading Chinese University

The cooperation agreement signed by Professor Alar Karis, Rector of the University of Tartu, and Xie Weihe, Vice President of Tsinghua University, took effect in April. Negotiations for the agreement started already in 2007. The agreement with Tsinghua University, one of the leading universities in China, is an important step that opens new avenues of cooperation for the University of Tartu in Asia. Tsinghua University is UT's first partner university in mainland China.



Tartu Ülikool alustas koostööd Hiina tippülikooliga

Aprillis jõustus rektor Alar Karise ja Tsinghua Ülikooli asepresidendi Xie Weihe allkirjastatud koostööleping kahe ülikooli vahel, mille sõlmimiseks alustati läbirääkimisi juba 2007. aastal. Lepingu sõlmimine Hiina tippülikoolide hulka kuuluva Tsinghua Ülikooliga on tähtis samm Tartu Ülikooli ja Hiina koostöös. Tsinghua Ülikool on ülikooli esimene partner Mandri-Hiinas.



清华大学
Tsinghua University

Maailmakuulus semiootik Umberto Eco pidas ülikoolis aulaloengu

Mais pidas Tartu Ülikoolis aulaloengu maailmakuulus Itaalia semiootik, filosoof ja kirjanik Umberto Eco, kes nimetati Tartu Ülikooli aud doktoriks 1996. aastal. Umberto Eco aulaloengu teemaks oli „On the Ontology of Fictional Characters – a Semiotic Study,, („Väljamõeldud tegelaskujude ontoloogiast – semiootiline vaade“). Enne loengut anti Ecole üle Tartu Ülikooli aud doktori medal ja diplom. Bologna Ülikooli emeritprofessor Umberto Eco külastas Eestit Tartu Ülikooli juhtimisel tegutseva kultuuriteooria tipkeskuse kutsel.

Ülikool võõrustas nimekaid väliskülalisi ja rahvusvahelisi konverentse

2009. aastal külastasid ülikooli Püha Tooni riikidevaheliste suhete sekretär Tema Ekstsellents peapiiskop Dominique Mamberti ja endine Valge Maja raviarst, professor Lawrence C. Mohr, kes mõlemad pidasid ka aulaloengu. Ülikoolis esinesid avalike loengutega ka maailma üks tuntu- maid keeleteadlasi, Washingtoni Ülikooli emeritprofessor Frederick J. Newmeyer ja rahvusvaheliselt tunnustatud filosoof professor Simon Blackburn. Samuti jätkus 2004. aastal alguse saanud Granö loengute sari, mille raames esinesid Tartu Ülikoolis loengutega mitmed Soome tippteadlased. Aasta vältel toimus ülikoolis mitmeid tiptasemel rahvusvahelisi konverentse, neist üks suurim, 23.–25. aprillini toimunud Euroopa neuropsühhofarmakoloogia kolleegiumi 10. regionaalkonverents tõi Eestisse kokku üle 500 oma ala eksperdi 22 riigist. Samuti toimus koostöös Kieli ülikooliga 13. Saksa-Eesti akadeemilise nädal, mis keskendus majanduskriisist väljumise võimalustele.



Public Lecture Held at UT by World-Famous Semiotician Umberto Eco

In May, Umberto Eco, the renowned Italian semiotician, philosopher and novelist, who was awarded the title of Honorary Doctor of the University of Tartu in 1996, held a public lecture at the university's assembly hall. The lecture was entitled *On the Ontology of Fictional Characters: a Semiotic Study*. Before the lecture, Dr. Eco was presented with the UT honorary doctor's medal and diploma. Umberto Eco, who is also Professor Emeritus of the University of Bologna, visited Estonia at the invitation of the Centre of Excellence for Cultural Theory, based at the University of Tartu.



University Hosted Foreign Dignitaries and International Conferences

Eminent foreign dignitaries who visited the university in 2009 included His Excellency Archbishop Dominique Mamberti, Secretary for Relations with States in the Roman Curia for the Holy See, and Professor Lawrence C. Mohr, former White House Physician. Both of them gave public lectures in the university's Assembly Hall. Public lectures were also delivered by Frederick J. Newmeyer, Professor Emeritus of the University of Washington, one of the most renowned linguists worldwide, and Professor Simon Blackburn, an internationally renowned philosopher. The Granö lecture series, launched in 2004, also continued with lectures by several distinguished Finnish academics. Throughout the year, the university hosted several high-calibre international conferences, the largest of which was the 10th Regional Meeting of the European College of Neuropsychopharmacology (ECNP), held on April 23–25. It brought to Estonia the greatest names in neuropsychopharmacology and biological psychiatry – a total of 500 experts from 22 countries. The university also held its 13th German-Estonian academic week, which focused on possible exit strategies from the economic crisis.



ÜLIKOOILT ÜHISKONNALE

Tartu Ülikooli ettevõtluskeskus on Eesti parim ettevõtlikkuse edendaja

TÜ ettevõtluskeskuse projekt „Noorte ettevõtluskodu“ pälvis Majandus- ja Kommunikatsiooniministeeriumi korraldatud konkursil „Tunnusta ettevõtluse edendajat 2009“ ettevõtlikkuse edendamise auhinna. Konkursi žürii hinnangul oli projekt edukas, sest selles osales 70 noort ning tekkis kuus iseseisvat ettevõtet, mille tegevusvaldkonnad ulatuvad infotehnoloogiast puupaatide ehitamiseni. Auhinaga tunnustatakse riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil elluviidud meetmeid ja algatusi, mis edendavad loovust, uuenduslikkust ja riskivalmidust ning toetavad ettevõtluskultuuri kujundamist.

Teaduskooli õpilased võitsid 27 rahvusvahelist medalit

Tartu Ülikooli teaduskool toetab Eesti andekate koolinoorte arengut, korraldades olümpiaade, ainevõistlusi ja kursusi, mis täiendavad üldhariduskooli õppekava. Peale selle valmistab teaduskool Eesti õpilasi ette rahvusvaheliseks olümpiaadideks.

Möödunud aastal töid teaduskooli õpilased 14 rahvusvaheliselt olümpiaadilt kokku 27 medalit, neist 5 kulda, 8 hõbedat ja 14 pronksi, ning 7 diplomit ja aukirja. Kuldmedalid saadi rahvusvahelisel keemiaolümpiaadil Inglismaal, Baltimaade geograafiaolümpiaadil Lätis ning võistkondlikul Euroopa loodusteaduste olümpiaadil Hispaanias. Peale olümpiaadide koordineeris teaduskool ülemaailmset matemaatikavõistlust "Känguru", kus sel aastal osales 12 043 Eesti koolide õpilast.

Läinud aasta juunis toimus ka esimene suvine teaduslaager 5.–7. klassi õpilastele, kus 120 huvilist sai teadmisi füüsikast, keemiast, bioloogiast, robotikast ja raketi-ehitusest.



FROM UNIVERSITY TO SOCIETY

UT Centre for Entrepreneurship – Best Promoter of Entrepreneurial Spirit in Estonia

The project Youth Entrepreneurship Hub of the UT Centre for Entrepreneurship won the entrepreneurship promotion award in the contest *Entrepreneurship Promoter 2009* organised by the Estonian Ministry of Economic Affairs and Communications. According to the jury, Youth Entrepreneurship Hub claimed the award because it attracted 70 participants and resulted in six separate enterprises which supply goods and services in widely different fields from information technology to construction of wooden boats. The purpose of the award was to give recognition to projects and initiatives realised on national, regional and local level to promote creativity, innovation and readiness to take risks, to shape entrepreneurial attitudes and to support a culture of entrepreneurship.



27 International Medals Won by School Students Attending Courses at UT Gifted and Talented Development Centre

In the 14 international olympiads in which GTDC-affiliated school students participated last year, they won 27 medals and 7 diplomas or certificates. Of these, 5 were gold medals, 8 silver and 14 bronze. The gold medals were awarded to Estonian students at the International Chemistry Olympiad held in the United Kingdom, at the Baltic Olympiad in Geography held in Latvia and at the European Union Science Olympiad (team competition) held in Spain. In addition to this, the GTDC was in charge of coordinating the international Kangaroo Mathematics Contest, which in 2009 attracted 12,043 pupils from 3rd to 10th grade of Estonian schools.

Last year in June, the GTDC also held its first summer science camp for pupils from 5th to 7th grade, where 120 participants were given the opportunity to participate in exciting classes teaching them about physics, chemistry, biology, robotics and rocket science.

Tartu Ülikooli kammerkoor ja Triin Koch taas aasta parimad

2009. aasta jaanuaris andis Eesti Kooriühing Tartu Ülikooli kammerkoorile aasta koori ning dirigent Triin Kochile aasta dirigendi tiitli. Kammerkoor on silma paistnud üle-eestilise kõrgetasemelise kontserttegevusega, osalenud edukalt festivalidel, võtnud osa arvukatest tähtsusetest ja muudest koorimuusikaga seotud ettevõtmistest.



Tartu Ülikooli sümfooniaorkester tuli uuesti kokku

2009. aasta sügissemestri alguses taaselustati Tartu Üliõpilasmaja eestvedamisel Tartu Ülikooli sümfooniaorkester. Septembris asuti sümfooniaorkestrisse otsima nii Tartu Ülikooli kui ka Eesti Maaülikooliga seotud tudengeid, õppejõude ja töötajaid. Kokku pääses orkestri esimesse koosseisu mängima 40 muusikut 90 kandideerinust. Orkestrit dirigeerib Lauri Sirp, kontsertmeistriks on Andri Annus ning inspektoriks Kaarel Tamra. Taasasutatud Tartu Ülikooli sümfooniaorkestri esimene ülesastumine oli 1. detsembril rahvusülikooli 90. aastapäeva akadeemilisel aktusel, kus orkester kandis ette René Eespere „Kaks jubilatsiooni“ ja Heino Elleri „Kodumaise viisi“.

Museumid esitlesid rahvusülikooli 90 aastat

Tartu Ülikooli ajaloo muuseum pühendas rahvusülikooli aastapäevale näituse „Eesti ülikool 1919–2009“, mis jälgib läbi 90 aasta Tartu ülikooli püüdlusi saada, olla ja jääda eesti ülikooliks. Igat aastat esindab väljapanekul vähemalt üks eksponaat, mis vahendab mõnda ülikoolielu eri tahku – teadus- ja õppetegevust, üliõpilaselu või osalust ühiskonnaelus. Ülikooli kunstimuuseum koostas emakeelse ülikooli aastapäevaks karikatuurinäituse ülikooli ajaloost ja ülikooliga seotud isikutest.

High Acclaim for UT Chamber Choir and Conductor Triin Koch

In January 2009, the Estonian Choral Association awarded the University of Tartu Chamber Choir the title *Choir of the Year* and its conductor Triin Koch the title *Conductor of the Year*. The UT Chamber Choir has given numerous much-applauded performances all over Estonia. The choir has made a number of successful appearances in various festivals, performed at many important public functions and taken part in other events related to choral music.

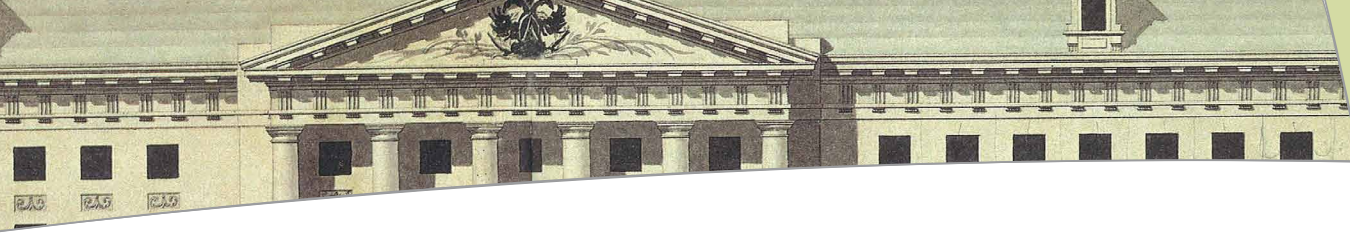


UT Symphony Orchestra Reconvened

At the beginning of the autumn semester of 2009, the symphony orchestra of the University of Tartu was revived on the initiative of the Tartu Student Club. In September, a call for applications for potential orchestra members was launched among the students and staff of both the University of Tartu and the Estonian University of Life Sciences. In total, 90 musicians applied for a place in the orchestra, and 40 were admitted to the main lineup. The orchestra is conducted by Lauri Sirp, its leader is Andri Annus and the inspector is Kaarel Tamra. The first performance of the reconvened UT symphony orchestra took place at the ceremonial meeting dedicated to the anniversary of Estonia's national university on December 1, when the orchestra performed *Two Jubilations* by René Eespere and *Homeland Melody* by Heino Eller.

Museums Offer Exhibitions about 90 Years of University Education in Estonian

To mark the anniversary of Estonian-language university education, the University of Tartu History Museum created an exhibition entitled *Estonian University 1919–2009*, which chronicles the 90 years of aspirations of the University of Tartu to become, to be and to remain an Estonian university. In the exhibition, each year is represented by at least one exhibit, which reflects an aspect of university life – research, education, student life or contribution to society. The university's Art Museum created an exhibition which shows the university's history and people in cartoons and caricatures.



TÜ andis Novaatorile ja Universitas Tartuensisele uue hingamise

Ülikool tegi 2009. aastal uuenduskuuri väljaandele Universitas Tartuensis. 60 aastat ajalehena ilmunud väljaanne muutus veebruaris ajakirjaks. Ajakiri hakkas ilmuma iga kuu ning võitis kiiresti lugejate südamed.

Novembrikuus uuendas Tartu Ülikool ka teadusuudiste portaali Novaator. Seni Äripäeva veebikeskkonnas toimunud Novaator sai uue ning omanäolise kodulehe, kus on varasemast laiem teemadering. Temaatikasse lisandusid ühiskonnateadused ning lood Tartu Ülikoolis tehtud ja tegemisel olevatest doktoritöödest. Uus, lugeja silmaringi laiendav portaal Novaator näitab, nagu Novaatori tunnuseid ütleb, et teadus on pööraselt põnev.



Vilistlased ja ülikool astusid samme koostöö tõhustamiseks

Vilistlased on Tartu Ülikoolile tähtsad partnerid, kelle kaasamine ülikooliga seotud tegevusse, aruteludesse ja otsuste ettevalmistamisse loob lisaväärtust nii ülikoolile kui ka ühiskonnale. 2009. aastal tihenes oluliselt ülikooli ning vilistlaste koostöö. Esmakordselt lepidi kokku vilistlaste tegevuse põhimõtted, mis seavad paika vilistlastega seotud tegevussuunad. 2009. aastal alustati ka vilistlaste andmebaasi loomist, mille käigus õnnestus koguda üle kahe tuhande vilistlaste andmed. Detsembri keskpaigas jätkus 2008. aastal alguse saanud vilistlaste ja rektori ümarlauarutelude sari. Seekordsel ümarlaul räägiti ajakirjandusõppe arendamise võimalustest.



New Life Breathed into University Newspaper and Science News Portal

In 2009, the university revamped its newspaper Universitas Tartuensis, turning the edition, which has been published for 60 years, into a monthly magazine. The magazine quickly won the readers' hearts. Compared to the newspaper, its content has become much more diverse.

In November, the University of Tartu also overhauled its science news portal *Novaator*. The portal, which so far had operated as part of the webpage of the Estonian business daily *Äripäev*, received a new and original homepage, which covers a wider area of topics than before. The portal now also follows social sciences and PhD theses recently defended or to be defended at the university. True to its motto – 'Science can blow your mind' – the portal effectively broadens the readers' horizons.

UT to Step up Cooperation with Alumni

The university regards alumni as important partners, whose involvement in the university's work, the university's development discussions and decision-making process creates additional value for both the university and society. In 2009, cooperation between the university and its alumni received new impetus. For the first time, the university adopted a set of principles to direct and guide its alumni outreach work. In 2009, work was also started on an alumni database, which by the end of the year contained information regarding nearly 2000 alumni. The series of roundtable discussions between the rector and alumni, initiated in 2008, continued with another roundtable in the middle of December. This time, the focus was on journalism studies and the opportunities to improve these.



Tartu Ülikool tähistas peahoone 200. aastapäeva

2009. aasta septembris tähistas Tartu Ülikool 200 aasta möödumist peahoone valmisest. Aastapäeva puhul toimusid peahoones giididega ringkäigud ning avalikud usu-, filosoofia- ja sotsiaalteaduskonna loengud. Ühtlasi avati fua-jees fotonäitus peahoone ajaloost ning Vilde teater etendas aulas Mart Kivastiku näitemängu „Nurgakivi“. Päeval oli külalistel võimalus külastada peahoone siseöues Sophoklese kohvikut. Peahoone päeva lõpetas meeleolukas Tõnis Mägi kontsert Tartu Ülikooli aulas.

TÜ/Rock pälvis Balti korvpalliliigas kolmanda koha

Aprillis toimus Tartus Ülikooli spordihoones SEB Balti liiga finaaltourniir, kus Tartu Ülikooli korvpallivõistkond Tartu Ülikool/Rock võitles välja kolmanda koha Leedu meeskondade Vilniuse Lietuvos Rytase ja Kaunase Žalgirise järel. Nii kõrgele pole selles liigas veel ükski Eesti klubi jõudnud.

Sarnaselt korvpallivõistkonnale saatis 2009. aastal eduka tervet spordiklubi. Eesti Kergejõustikuliit valis Tartu Ülikooli Akadeemilise Spordiklubi aasta kõige edukamaks kergejõustikuklubiks. Spordiklubi oli lisaks koondarvestusele parim veel juunioride, noorsoo ja täiskasvanute arvestuses.

Aula sai maailmalassi kontsertklaveri

Märtsis jõudis ülikooli aulasse firma Steinway & Sons valge kontsertklaver. Veidi üle 1,8 miljoni krooni maksnud klaveril andis täissaali ees esimese kontserdi pianist Kalle Randalu. „Tänu sellele klaverile saame edaspidi palju rohkem kuulda maailmatasemel interpreete ja muusika tipp-teoseid.“ ütles TÜ rektor Alar Karis.



UT Celebrates 200th Anniversary of its Main Building

In September 2009, the University of Tartu celebrated the 200th anniversary of its main building. To mark the anniversary, guided tours were offered in the main building, and members of the Faculty of Theology, the Faculty of Philosophy and the Faculty of Social Sciences held public lectures. At the same time, a photo exhibition chronicling the history of the main building was opened in its entrance hall and the Vilde theatre performed the play *Nurgakivi* (Cornerstone) by Mart Kivastik in the assembly hall. During the day, visitors could sit in the café Sophocles in the university's inner courtyard. The anniversary day concluded with a concert by Tõnis Mägi, the famous Estonian singer and songwriter.



BC UT/Rock Places Third in Baltic Basketball League

In April, the final tournament of the SEB Baltic Basketball League (BBL) was held at UT Sports Hall, where the basketball club University of Tartu/Rock achieved third place after the Lithuanian teams Lietuvos Rytas from Vilnius and Žalgiris from Kaunas. So far, no other Estonian basketball club has achieved a better or comparable result in the BBL.

The Academic Sports Club itself enjoyed a similar success. The Estonian Athletics Association elected UT Academic Sports Club the best athletics club of the year. In addition to overall results, the Academic Sports Club also made top of the list in the categories of juniors, youth and adults.

Assembly Hall boasts new Steinway grand piano

In March, a brand new white Steinway concert grand piano with a price tag of 1.8m Estonian kroons arrived in the university's Assembly Hall. The honour of playing the piano in its first concert to a full audience was given to the Estonian pianist Kalle Randalu. "In the future, this piano will give us the opportunity to enjoy many performances of world's finest musical compositions by world-class musicians." said Alar Karis, UT Rector.

ORGANISATSIOON

Iga kolmas ülikooli õppejõud ja teadustöötaja osaleb täienduskoostulusel

Tartu Ülikool võttis esimese Eesti kõrgkoolina 2009. aasta kevadel vastu elukestva õppe põhimõtted, millega ülikool seab üheks eesmärgiks olla eeskujuks õppiva organisatsioonina. Selle tulemusena osales iga kolmas Tartu Ülikooli õppejõud ja teadustöötaja 2009. aastal Primuse programmi täiendusõppekursustel.

Tartu Ülikooli edukust elukestvas õppes näitab ka Primuse programmi tunnustus. 2009. aasta parimaks õppejõude koolitajaks valis Primuse programmi nõukogu Tartu Ülikooli haridusteaduskonna kõrgkoolipedagoogika lektori **Mari Karmi**. Peale selle pälvis arstiteaduskonna stomatoloogia kliiniku õppejõud ja doktorant **Riina Runnel** (pildil) 2009. aasta õppiva õppejõu tiitli.

Ülikool suurendab välisprofessorite osakaalu

Tartu Ülikool kuulutas 2009. aastal Euroopa Sotsiaalfondi programmi DoRa raames välja konkursi neljateistkümne välisprofessori leidmiseks. Ülikool alustas personaliotsinguid Euroopa õiguse, radioloogia, patoloogilise anatoomia, neuropatoloogia, skandinavistika, haridusteaduste, füsioteraapia, materjalide kompuutermodelleerimise, nanostruktuuride füüsika, rahvusvahelise turunduse, sotsioloogia, bioloogilise füüsika, tuumaenergeetika ja tuumaohutuse ning nanomaterjalide tehnoloogia professuuri täitmiseks.



Ülikool lõi kantsleri ametikoha

Kantsleri ülesandeks sai koordineerida administratsiooni-osakondade ja teaduskondade tugistruktuuri tööd, et tagada akadeemilisele töötajaskonnale kõik võimalused keskenduda oma põhitööle. 2009. aasta aprillis asus rektori otsealluvusse tööle konkursi võitnud Andres Liinat, kellel on pikaajaline juhtimiskogemus erasektoris, sh panganduses ja hotellimajanduses.

ORGANISATION

Every Third Academic Staff Member Attends Continuing Education Courses

Acting on the Charter on Lifelong Learning of the European University Association, in the spring of 2009 the University of Tartu was the first higher education institution in Estonia to formally adopt lifelong learning as a guiding principle. Thus, every third member of the university's academic staff participated in continuing education courses of the Primus programme.

The university's success in pursuing lifelong learning initiatives is testified to by the recognition it received from the Primus programme. The programme's council awarded the title *2009 Best Trainer of Teaching Staff* to **Mari Karm**, Lecturer in Higher Education Pedagogy at the UT Faculty of Education. In addition, **Riina Runnel** (in the picture), PhD student and member of the teaching staff of the Clinic of Dentistry at the Faculty of Medicine, received the title *Learning University Teacher of 2009*.



UT Boosts the Ranks of its International Professors

In 2009, the University of Tartu announced an international call for applications for fourteen professorial positions to be filled by foreign academics. Among the professorships announced are those of European law, radiology, anatomical pathology, neuropathology, Scandinavian studies, education, physiotherapy, computer modelling of materials, the physics of nanostructures, international marketing, sociology, biological physics, nuclear power engineering and nuclear safety, and nanomaterials technology. The hiring of staff to these positions is supported by the ESF DoRa Programme.

UT Hires Administrative Director to Coordinate Support Units

The chief task of the administrative director is to coordinate the work of the university's central administrative units and the support structure of faculties, in order to allow academic staff to focus exclusively on their academic duties. In April 2009, the recruitment procedure for the position of administrative director was crowned with the selection of Andres Liinat, who has an outstanding leadership experience in the private sector, including banking and hotel management.



Rahvumõtte auhinna pälvis Ants Viires

Eestikeelse ülikooli 90. aastapäeva aktusel 1. detsembril tunnustati Tartu Ülikooli Rahvumõtte auhinnaga etnoloogi ja kultuuriajaloolast Ants Viirest. Viires pälvis tunnustuse oma uurimuste eest eesti rahvakultuuri ainelistes ja vaimsetes valdkondades. Tema kõige olulisemaks teoseks võib nimetada koguteost „Eesti rahvakultuur“, mille ühe peatoimetaja ja koostajana avardab ta lugeja arusaama Eesti kultuuri ja ühiskonna ajaloost ja tänapäevast. Viiel eelneval aastal on auhinna pälvinud kirjanik ja etnoloog Ilmar Talve, helilooja Veljo Tormis, akadeemik Endel Lippmaa, kunstnik Kaljo Põllu ja kirjanik Ain Kaalep.

Ülikool valis 2009. aastal viis audoktorit ja kolm auliiget

Tartu Ülikooli audoktoriks promoveeriti Eesti Evangeeliumi Luteriusu Kiriku eksiilis peapiiskop Andres Taul, Tampere Ülikooli emeriitprofessor Kai Krohn, Groningeni Ülikooli professor Cornelius Theodor Hasselblatt, Erasmuse Ülikooli professor Frank G. Grosveld ja Sussexi Ülikooli professor George Nicholas von Tunzelmann.

Ülikooli auliikmeks nimetati pühendunud töö eest 1989. aastal Torontos asutatud Tartu Ülikooli Fondi juhtimisel Ago Peters ning märkimisväärse majandusliku toetuse eest ettevõtja Erich Rannu ja doktor Nadia Walter-Tschishewsky.

Ants Viires Selected to Receive UT Award for Significant Contribution to Estonian National Identity

On 1 December, at the ceremonial meeting dedicated to the 90th anniversary of Estonian-language university education, the ethnologist and cultural historian Ants Viires was announced as the recipient of the UT award for significant contribution to Estonian national identity. Ants Viires was selected to receive the award for his research on tangible and intangible aspects of Estonian folk culture. Dr Viires is editor-in-chief and one of the co-authors of *Estonian Folk Culture*, a comprehensive treatise of the subject. The book is among his most important publications, and broadens the reader's understanding of the evolution and current reality of Estonian culture and history. In the five preceding years, the award has been granted, respectively, to the writer and ethnologist Ilmar Talve, to the composer Veljo Tormis, to the academician Endel Lippmaa, the artist Kaljo Põllu and the writer Ain Kaalep.

Five Honorary Doctors and Three Honorary Fellows Elected in 2009

In 2009, the degree of Honorary Doctor of the University of Tartu was granted to Andres Taul, Archbishop of the Estonian Evangelical Lutheran Church in exile, Professor Emeritus Kai Krohn of the University of Tampere, Professor Cornelius Theodor Hasselblatt of the University of Groningen, Professor Frank G. Grosveld of the Erasmus University and Professor George Nicholas von Tunzelmann of the University of Sussex.

The title of Honorary Fellow of the University of Tartu was conferred on Ago Peters for his dedicated work at the University of Tartu Foundation, founded in Toronto in 1989, and to the entrepreneur Erich Rannu as well as MD Nadia Walter Tschishewsky for their significant donations to the university.



TARTU ÜLIKOOLI TÖÖTAJAD / UT STAFF

ÜKSUS	31.12.05	31.12.06	31.12.07	31.12.08	31.12.09	STRUCTURAL UNIT
Usuteaduskond	17	24	24	20	18	Faculty of Theology
Õigusteaduskond	101	96	91	85	90	Faculty of Law
Arstiteaduskond	475	481	493	508	522	Faculty of Medicine
Filosoofiateaduskond	313	350	357	350	363	Faculty of Philosophy
Bioloogia-geograafia- teaduskond	266	307	321	-	-	Faculty of Biology and Geography
Füüsika-keemiateaduskond	232	251	248	-	-	Faculty of Physics and Chemistry
Haridusteaduskond	99	96	87	88	83	Faculty of Education
Kehakultuuriteaduskond	61	61	66	70	67	Faculty of Exercise and Sport Sciences
Loodus- ja tehnoloogia- teaduskond *	-	-	-	971	970	Faculty of Science and Technology *
Majandusteaduskond	95	90	89	76	82	Faculty of Economics and Busi- ness Administration
Matemaatika-informaatika- teaduskond	113	119	121	125	130	Faculty of Mathematics and Computer Sciences
Sotsiaalteaduskond	149	146	162	137	136	Faculty of Social Sciences
Teaduskonnad kokku	1 921	2 021	2 059	2 430	2 461	Total Faculties
Euroopa kolledž	10	12	12	10	11	EuroCollege
Narva kolledž	69	68	59	55	55	Narva College
Pärnu kolledž	55	59	56	59	61	Pärnu College
Türi kolledž	12	11	12	18	16	Türi College
Viljandi kultuuriakadeemia	131	146	143	153	159	Viljandi Culture Academy
Pedagogicum	-	-	-	-	8	Pedagogicum
Füüsika instituut	166	170	187	-	-	Institute of Physics
Eesti mereinstituut	98	102	101	-	-	Estonian Marine Institute
Tehnoloogiainstituut	59	74	87	-	-	Institute of Technology
Eesti geenivaramu	-	-	37	32	28	Estonian Genome Project
Raamatukogu	175	181	179	190	179	UT Library
Teaduskool	8	8	8	10	10	Gifted and Talented Develop- ment Centre
Muuseumid	51	72	67	80	79	UT Museums
Botaanikaaed	14	14	16	15	14	Botanical Gardens
Teaduskonnayälised asutused kokku	848	917	964	622	620	Total institutions outside Faculty structures
Rektor	14	14	15	13	11	Rektor
Õppeprorektor	54	60	59	56	59	Vice Rector for Academic Affairs
Teadusprorektor	18	19	19	16	31	Vice Rector for Research
Kantsler	-	-	-	-	297	Director of Administration
Administratsioonidirektor	31	33	34	44	-	Director of Administration
Finantsjuht	27	32	34	32	38	Director of Finance
Haldusdirektor	287	266	261	260	-	Director of Estates and Manage- ment Services
Haldus- ja tugistruktuur kokku	431	424	422	424	436	Total administrative and support structure
KÕIK KOKKU	3 200	3 362	3 445	3 476	3 517	GRAND TOTAL

TARTU ÜLIKOOLI ÜLIÕPILASED / UT STUDENTS

ÜKSUS	31.12.05	31.12.06	31.12.07	31.12.08	31.12.09	STRUCTURAL UNIT
Usuteaduskond	248	248	240	257	202	Faculty of Theology
Õigusteaduskond	2 017	2 164	2 280	2 358	2 280	Faculty of Law
Arstiteaduskond	1 513	1 497	1 472	1 476	1 523	Faculty of Medicine
Filosoofiateaduskond	2 963	2 849	2 833	2 758	2 993	Faculty of Philosophy
Bioloogia-geograafia- teaduskond	1 351	1 295	1 205	-	-	Faculty of Biology and Geography
Füüsika-keemiateaduskond	1 004	909	787	-	-	Faculty of Physics and Chemistry
Haridusteaduskond	1 548	1 405	1 350	1 400	1 444	Faculty of Education
Kehakultuuriteaduskond	630	548	497	485	542	Faculty of Exercise and Sport Sciences
Loodus- ja tehnoloogia- teaduskond *	-	-	-	2 001	2 062	Faculty of Science and Technology *
Majandusteaduskond	1 466	1 452	1 414	1 328	1 280	Faculty of Economics and Business Administration
Matemaatika-informaatika- teaduskond	783	772	742	711	757	Faculty of Mathematics and Computer Sciences
Sotsiaalteaduskond	1 900	1 876	1 614	1 604	1 639	Faculty of Social Sciences
Teaduskonnad kokku	15 423	15 015	14 434	14 378	14 822	Total Faculties
Euroopa kolledž	79	63	59	66	73	EuroCollege
Narva kolledž	803	717	600	618	648	Narva College
Pärnu kolledž	1 012	940	846	872	944	Pärnu College
Türi kolledž	256	248	207	159	118	Türi College
Viljandi kultuuriakadeemia	694	755	825	851	888	Viljandi Culture Academy
Tehnoloogiainstituut	-	7	21	-	-	Institute of Technology
Teaduskonnvälised asutused kokku	2 844	2 730	2 558	2 566	2 671	Total institutions outside Faculty structures
KÕIK KOKKU	18 267	17 745	16 992	16 944	17 493	GRAND TOTAL

* 01.01.2008 alustas tööd loodus- ja tehnoloogiateaduskond, mis loodi bioloogia-geograafiategaduskonna, füüsika-keemiateaduskonna, Eesti mereinstituudi, füüsika instituudi ja tehnoloogiainstituudi baasil.

* A new faculty – the Faculty of Science and Technology – was established in the university on January 1, 2008 on the basis of the following units: the Faculty of Biology and Geography, the Faculty of Physics and Chemistry, the Estonian Marine Institute, the Institute of Physics and the Institute of Technology.

KÕRGHARIDUSE JA TEADUSE TEGEVUSKESKKOND EESTIS

8. novembril 2006 kiitis Riigikogu heaks Eesti kõrgharidusstrateegia aastateks 2006–2015. Järgmiseks kümnendiks on Eesti kõrgharidussektori eesmärkideks:

1. Tagada meie kõrghariduse konkurentsivõimeline kvaliteet.

Kindlustada tuleb Eestis pakutava kõrghariduse rahvusvaheliselt konkurentsivõimeline kvaliteet. Eesmärgiks on olukord, kus kõik Eestis pakutavad kõrghariduslikud õppekavad on läbinud hindamise Euroopas tunnustatud akrediteerimisagentuuride poolt ning meie akadeemilise mobiilsuse tase ulatub Euroopa keskmiste näitajateni.

2. Kõrgharidus peab teenima Eesti arenguhuvisid ja innovatsiooni.

Nii õppe- kui ka teadustöö tuleb enam suunitleda Eesti majanduse ja ühiskonnaarengu vajadustele. Eesmärgiks on kõigi oluliste ühiskonnapartnerite kaasamine kõrghariduse kavandamisse ja tegevusse, samuti kõrgharidussektori oluliselt tuntavam roll Eesti majandusliku ja sotsiaalse innovatsiooni/moderniseerumise eestvedajana ning Eesti lõimijana Euroopa Liidu poliitilistesse, majanduslikesse ja sotsiaalsetesse võrgustikesse.

3. Kindlustada Eesti vajadustele vastav kõrgkooliõppe maht.

Tuleb tagada Eesti ühiskonna vajadustele vastav kõrgkooliõppe maht, mis arvestab nii õppurite eelistusi kui tööturu vajadusi. Aastatel 2006–2008 tagatakse riiklikud koolitustellimuse kohad vähemalt 50% üldkeskhariduse omandanutele ning vähemalt 10% kutsekeskharidusliku õppekava lõpetajatele. Eesmärgiks seatakse, et elukestva õppe erinevate vormidega oleks 2015. aastal haaratud vähemalt 12,5% elanikkonnast.

HIGHER EDUCATION AND RESEARCH ENVIRONMENT IN ESTONIA

On 8th November 2006 the Estonian Parliament (Riigikogu) approved the Estonian Higher Education Strategy for 2006–2015. For the next decade, the aims of the higher education sector in Estonia are to:

1. Ensure a quality level of Estonian higher education that is sufficient to withstand international competition.

In terms of its quality, the higher education offered in Estonia must strive to be able to compete on an international level. The aim is to reach a situation in which all of the higher education curricula offered in Estonia have been accredited by accreditation agencies recognised across Europe and in which our academic mobility figures reach average European levels.

2. Ensure that higher education serves the interests of Estonia's development and innovation.

Both teaching and research should be focussed more specifically on the needs of the development of the Estonian economy and society. The aim is to involve all important societal stakeholders in the planning and operation of the higher education system, and to increase the part played in these activities by the higher education sector as an engine of Estonian economic and social innovation/modernisation and a force acting to integrate Estonia in the political, economic and social networks of the European Union.

3. Ensure that the higher education study opportunities offered correspond to Estonia's needs.

The higher education study opportunities available in Estonia must take into account both the preferences of the students and the needs of the labour market. During 2006–2008 the state will fund the higher education studies of at least 50% of students who have completed their general secondary education and at least 10% of students who have completed a vocational secondary education curriculum. The aim is to involve, by 2015, at least 12.5% of the population with various forms of lifelong learning.

4. Kujundada Eesti kõrghariduse otstarbekas struktuur.

Tagada tuleb Eesti vajadusi ja ressursse arvestav õppe-suundade/kavade pakkumine õppeasutuste poolt. Eesmärgiks on selgem tööjaotus õppeasutuste vahel, akadeemilise ja rakenduskõrghariduse võrdväärne orienteerumine tööturu vajadustele ning õppekavade arvu vähendamine, samuti ühisõppekavade seadustamine ja realiseerimine.

5. Tagada eestikeelse haridus- ja kultuuriruumi areng.

Tuleb kindlustada eestikeelse kõrgharidusliku õppe jätkumine ja areng Euroopa avatud haridusruumis. Eesmärgiks on, et kõigis õppesuundades saab eestikeelset kõrgharidust kõigil õppeastmetel.

6. Edendada kõrghariduse sotsiaalset dimensiooni.

Õppurite sotsiaalsete garantiide süsteem peab võimaldama õiglase juurdepääsu tagamist kõrgharidusele ning pühendumist õpingutele. Tähelepanu tuleb pöörata üliõpilaste õppetööväliste tingimuste loomisele.

4. Develop an expedient system of organising higher education in Estonia.

Educational institutions must ensure that the curricula and fields of study offered by them correspond to the needs of and the resources available in Estonia. The aim is to achieve a clearer division of tasks between the institutions, to link both academic and applied education to the needs of the labour market and to decrease the number of curricula, as well as to create a legal basis for instituting and implementing joint curricula.

5. Ensure the development of the Estonian-language educational and cultural space.

The continuation and development of Estonian-language higher education study in an open European educational space must be ensured. The aim is to guarantee higher education provision in all study directions in the Estonian language on all levels of higher education study.

6. Develop the social dimension of higher education.

The social safety nets must allow a fair access of students to higher education study and make it possible for enrolled students to devote themselves to their studies. Steps should be taken to improve the extracurricular environments of enrolled students.

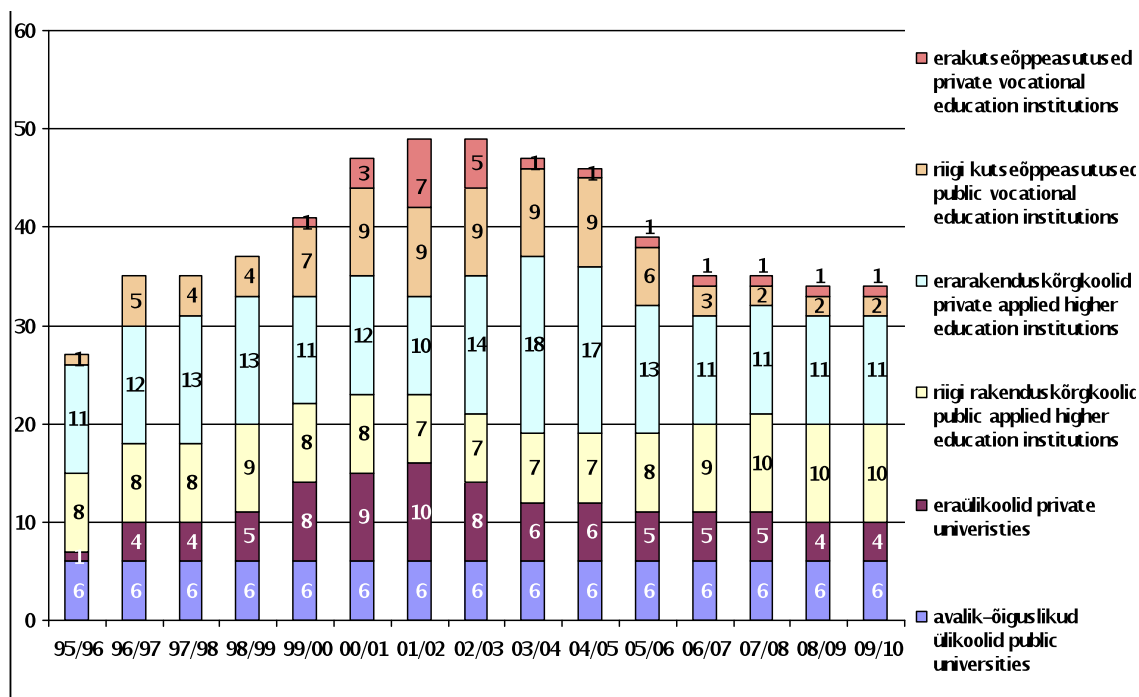
ÕPPEASUTUSTE ARV

1995/96 õppeaastal oli kõrgharidust võimalik omandada 27 õppeasutuses, 2009/10 õppeaastal 34-s. Kasvu taga on olnud 1990-ndate alguses kutseõppeasutuste baasil riigi rakenduskõrgkoolide loomine ning arvukate erakõrgharidusasutuste loomine, mis reageerisid turul tekkinud nõudlusele kõrghariduse järele. Kui õppeasutuste arv jõudis maksimumi ehk 49 õppeasutuseni 2001/02–2002/03 õppeaastal, siis järgnevatel aastatel on õppeasutuste arv vähenenud.

THE NUMBER OF TEACHING INSTITUTIONS

In the 1995/96 academic year higher education study opportunities existed in 27 educational institutions. By the academic year 2009/2010 that number has increased to 34. The growth has been fuelled by the creation of public applied higher education institutions on the basis of the vocational education institutions that existed at the beginning of the 1990s and also by the establishment of numerous private higher education institutions set up to answer demand for higher education provision. The number of institutions peaked at 49 in the academic years 2001/2002 and 2002/2003 and has since continued to drop.

Õppeasutuste arv, kus saab õppida kõrghariduse õppekavadel 1995/1996 – 2009/2010 (õppeaasta alguse seisuga)
Educational institutions offering higher education curricula 1995/1996 – 2009/2010 (numbers at the beginning of the academic year)

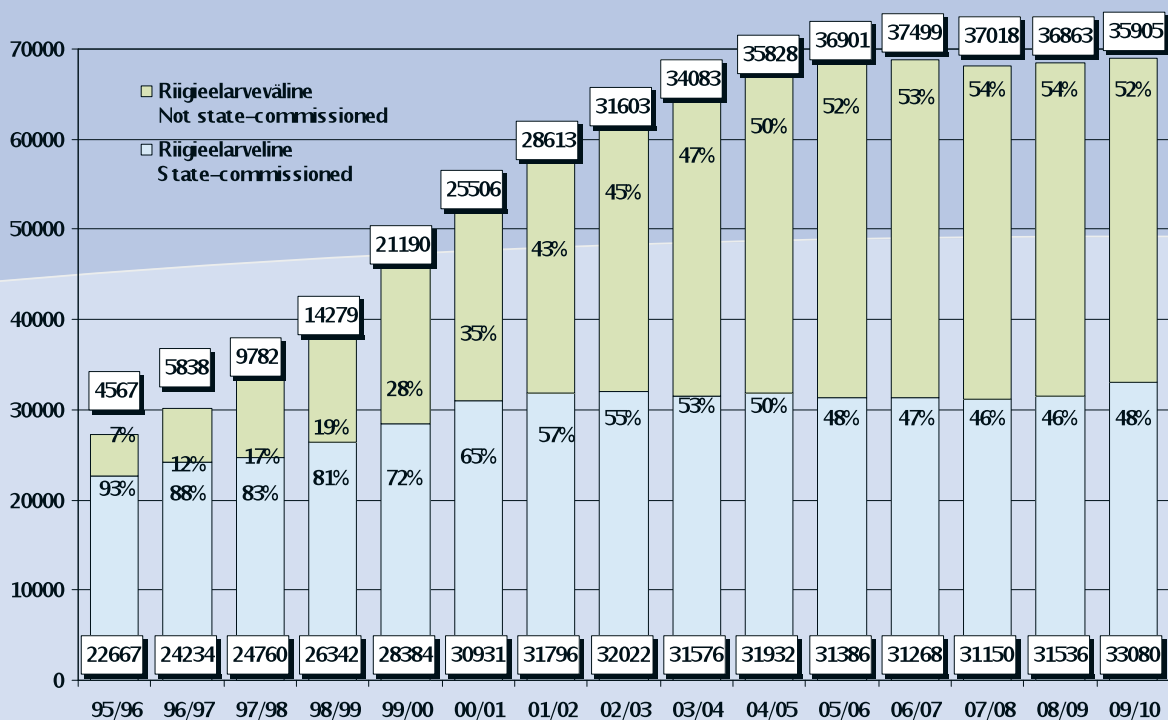


Allikas. Haridus- ja teadusministeerium
Source: Ministry for Education and Research

Ligi 68% üliõpilastest õpib 2009/10 õppeaastal avalik-õiguslikes ülikoolides. Seejuures õpib umbes 60% riigieelarvevälistest üliõpilastest avalik-õiguslikes ülikoolides. Lisatud joonisel on näha riigieelarvelistel õppekohtadel ning riigieelarvevälistel õppekohtadel õppivate üliõpilaste arvu ning osakaalude muutused. 2009/10 õppeaastal moodustab riigieelarveliste üliõpilaste arv üliõpilastest 48,0%. Riigieelarvevälistel õppekohtadel õppivate üliõpilaste arv on aastate lõikes pidevalt kasvanud kiiremini kui riigieelarvelistel õppekohtadel õppijate arv. Viimastel aastatel on riigieelarveväliste üliõpilaste arv aeglaselt vähenenud, seejuures viimasel aastal 2,6%.

In the academic year 2009/2010, approximately 68% of students in Estonia study in public universities. Approximately 60% of non-state-funded students also study in public universities. The chart below shows the trends in the numbers and the share of students in state-funded and non-state-funded student places. In the academic year 2009/10, the studies of 48.0% of the university's students are funded by the national government. The number of independently funded students has for a number of years continued to increase faster than the number of students whose studies are funded by the government. In the last years, the number of independently funded students has slowly decreased (in 2009, by 2.6%).

Üliõpilaste arv ja osakaal riigieelarvelistel ja riigieelarvevälistel õppekohtadel, 1995/1996 – 2009/2010 õppeaastal
The number and share of students in state-funded and non-state-funded student places in the 1995/1996 – 2009/2010 academic years



Allikas. Haridus- ja teadusministeerium
Source: Ministry for Education and Research

ÜLIÕPILASED ÕPPEVALDKONDADE JA ÕPPEASUTUSTE LÖIKES
STUDENTS BY AREA OF STUDY AND EDUCATIONAL INSTITUTION

Õppeasutuse tüüp Type of educational institution		Omandivorm Ownership	Õppeasutuse nimi Educational institution	Üliõpilaste arv seisuga / Enrolment at 10.11.2009							Õppevaldkonnad kokku Total
				Haridus Educational sciences	Humanitaaria ja kunstid Humanities and arts	Sotsiaalteadused, ärimus ja õigus Social sciences	Loodus- ja täppisteadused Natural sciences	Tehnika, tootmine ja ehitus Engineering	Põllumajandus Agricultural sciences	Tervis ja heaolu Health	
Ülikoolid Universities	Avalik-õiguslik Public	Tartu Ülikool	2 122	3 423	6 344	2 347	135	35	2 165	1 072	17 643
		Tallinna Tehnikaülikool	22	-	5 709	2 539	4 649	-	-	511	13 430
		Tallinna Ülikool	1 894	2 707	2 380	655	-	-	596	730	8 962
		Eesti Maaülikool	-	-	982	110	1 457	1 482	-	867	4 898
		Eesti Kunstiakadeemia	23	1 045	-	-	131	-	-	-	1 199
		Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia	118	563	17	-	-	-	-	-	698
		Estonian Business School	-	-	1 553	-	-	-	-	-	1 553
		Euroülikool	-	651	380	-	-	-	-	88	1 119
		Akadeemia Nord	-	-	723	2	-	-	-	-	725
		EELK Usuteaduse Instituut	25	79	19	-	-	-	16	-	120
Rakenduskõrgkoolid Applied higher education institutions	Riigiomand State	Tallinna Tehnikakõrgkool	-	-	-	-	2 382	-	-	478	2 860
		Tallinna Tervishoiu Kõrgkool	-	-	-	-	-	-	1 414	-	1 414
		Tartu Tervishoiu Kõrgkool	-	-	-	-	-	-	1 149	-	1 149
		Tallinna Pedagoogiline Seminar	509	-	-	-	-	-	494	-	1 003
		Eesti Mereakadeemia	-	-	-	115	238	34	-	489	876
		Lääne-Viru Rakenduskõrgkool	-	-	561	-	-	-	272	-	833
		Sisekaitseakadeemia	-	-	204	-	-	-	-	549	753
		Eesti Lennuakadeemia	-	-	-	-	-	-	-	331	331
		Tartu Kõrgem Kunstikool	-	303	-	-	-	-	-	-	303
		Kaitseväge Ühendatud Õppeasutused	-	-	-	-	-	-	-	113	113
	Eraomand Private	Mainori Kõrgkool	-	374	2 574	394	-	-	-	-	3 342
		Majanduse ja Juhtimise Instituut	-	-	849	-	-	-	-	-	849
		Eesti Infotehnoloogia Kolledž	-	-	-	734	-	-	-	-	734
		Eesti-Ameerika Äriakadeemia	-	-	626	-	-	-	-	-	626
		Sotsiaal-Humanitaarinstituut	-	-	460	-	-	-	159	-	619
		Kõrgkool "I Studium"	-	-	503	-	-	-	-	-	503
		Arvutikolledž	-	-	-	236	-	-	-	-	236
		Eesti Metodisti Kiriku Teoloogiline Seminar	-	129	-	-	-	-	-	-	129
		Tallinna Ärijuhtimise kolledž	-	2	112	-	-	-	-	-	114
		Tartu Teoloogia Akadeemia	-	76	-	-	-	-	-	-	76
Eesti EKB Liit Kõrgem Usuteaduslik Seminar	-	51	-	-	-	-	-	-	51		
Kutseõppeasutused Vocational education institutions	Riik State	Tallinna Majanduskool	-	-	1 084	-	-	-	-	-	1 084
		Võrumaa Kutsehariduskeskus	-	-	51	59	243	-	-	71	424
	Era Private	Eesti Hotelli- ja Turismimajanduse Erakool	-	-	-	-	-	-	216	-	216
Õppeasutused kokku / Total			4 713	9 403	25 112	7 191	9 235	1 551	6 265	5 515	68 985
Üliõpilaste osakaal valdkondade lõikes / Percentage			7%	14%	36%	10%	13%	2%	9%	8%	100%

Allikas. Haridus- ja teadusministeerium / Source: Ministry for Education and Research

Eesti teadus- ja arendustegevust suunavaks dokumendiks on Eesti teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni strateegia 2007–2013 „Teadmistepõhine Eesti”. Strateegia võeti Riigikogus vastu 7. jaanuaril 2007. aastal. Vastuvõetud strateegia on jätkudokument Eesti teadus- ja arendustegevuse strateegiale 2002–2006 „Teadmistepõhine Eesti”.

Strateegia püstitab kolm põhieesmärki:

1. Teadus- ja arendustegevuse konkurentsivõimeline kvaliteet ja mahu kasv.
2. Uuendusmeelne ettevõtetus globaalses majanduses uut väärtust loomas.
3. Pikaajalisele arengule suunatud ja innovatsioonisõbralik ühiskond.

Teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni toetamisel on strateegilised võtmetehnoloogiad: info- ja kommunikatsioonitehnoloogiad, biotehnoloogiad ja materjalitehnoloogiad. Strateegia rakendamise indikaatoritena on aastaks 2014 kavandatud saavutada teadus- ja arendustegevuse koguinvesteeringute kasv 3,0%ni SKPst.

The document that underpins the current research and development activities in Estonia is “Knowledge-Based Estonia”, the Government’s research, development and innovation strategy for 2007–2013. The Strategy was adopted by the Parliament on 7th January 2007. The approved strategy is a follow-up to the research and development strategy “Knowledge-Based Estonia” for 2002–2006.

The Strategy provides three principal objectives:

1. Achieving a quality level that ensures the competitiveness of Estonian research and development activities and to increase the volume of those activities.
2. Innovative businesses create value in the global economy.
3. Innovation-minded and long-term development oriented society.

In supporting R&D activities and innovation strategic importance lies with the following key technologies: information and communication technology, biotechnologies and materials technologies. As an indicator of the implementation of the Strategy, the volume of total investments in R&D is planned to increase to 3.0% of Estonia’s GDP in 2014.

Kulutused teadus- ja arendustegevusele (T&A) ja nende rahastamine avalikust sektorist Expenditure on R&D and R&D funding from public sources

Aasta Year	Kulutused T&A-le, (mln.kr) Expenditure on R&D (million EEK)	T&A kulutuste osatähtsus SKPs, % Share of R&D expenditure (% of GDP)	Kulutused T&A-le ja nende rahastamine avalikust sektorist, (mln.kr) Expenditure on R&D and R&D funding from public sources (million EEK)	Avalikust sektorist T&A kulutuste ja nende rahastamise osatähtsus SKPs, % Share of expenditure on R&D and R&D funding from public sources (% of GDP)
2002	871,5	0,72%	604,3	0,50%
2003	1046,2	0,77%	691,7	0,51%
2004	1294,0	0,86%	789,8	0,52%
2005	1627,6	0,93%	893,8	0,51%
2006	2362,5	1,14%	1312,7	0,63%
2007	2717,0	1,11%	1435,9	0,59%
2008	3255,1	1,29%	1848,8	0,74%
2010*	3640,0	1,81%	2464,0	1,23%
2014*		3,00%		1,40%

* Eesmärk dokumendis „Teadmistepõhine Eesti“ / Goal in the document “Knowledge-Based Estonia”,
Allikas. Haridus- ja teadusministeerium / Source: Ministry for Education and Research

AVALIK-ÕIGUSLIKE ÜLIKOOLIDE FINANTSILISED ARVNÄITAJAD 2008
FINANCIAL FIGURES OF PUBLIC UNIVERSITIES IN 2008

Ülikool / University	TÜ	TTÜ	TLÜ	EMÜ	EKA	EMTA	
FINANTSNÄITAJAD (mln.kr)							FINANCIAL FIGURES (EEK, million)
Tegevustulud	2 191,2	1 352,3	482,2	401,5	113,1	85,7	Operating income
s.h riiklik koolitustellimus	508,4	355,3	148,9	126,2	70,7	63,1	incl. state-funded study places
Tegevuskulud	1 756,8	1 060,9	458,1	459,9	102,7	82,8	Operating expenses
s.h tööjõu kulud	862,8	523,2	254,4	215,9	59,2	56,9	Incl. staff expenditure
Finantstulud ja -kulud	-4,5	1,8	3,1	-2,6	-2,6	0,0	Financial income and expenses
Aasta tulem	429,9	293,2	27,2	-61,0	7,8	2,9	Result for financial year
Bilansimaht	4 065,7	1 829,5	817,9	776,7	63,2	113,4	Balance sheet total
Käibevarad	529,7	361,5	166,9	53,0	2,5	11,7	Current assets
Põhivarad	3 535,1	1 468,0	650,9	723,7	60,7	121,7	Fixed assets
Lühiajalised kohustused	436,9	259,5	116,1	95,9	29,1	11,0	Current liabilities
Pikaajalised kohustused ja eraldised	323,7	289,8	52,3	127,8	0,0	9,7	Non-current liabilities and provisions
Netovara	3 304,2	1 280,2	649,5	553,0	34,1	112,7	Net assets
Laenud pankadelt	352,1	257,5	58,5	132,5	5,9	10,6	Loans from banks

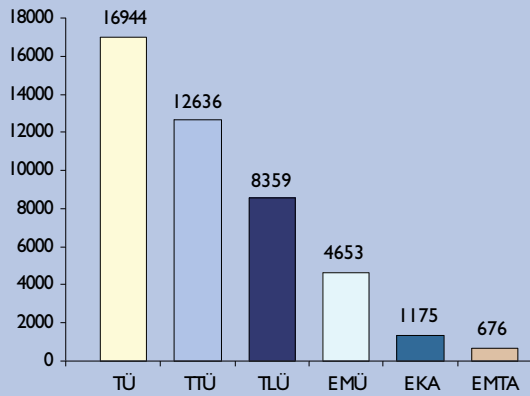
44

SUHTARVUD							FINANCIAL RATIOS
Tegevuskulud / Tegevustulud	80,2%	78,5%	95,0%	114,5%	90,8%	96,6%	Operating expenses / operating income
Riiklik koolitustellimus / tegevustulud	23,2%	26,3%	30,9%	31,4%	62,5%	73,6%	State-funded study places / operating revenue
Tööjõu kulud / tegevuskulud	49,1%	49,3%	55,5%	46,9%	57,6%	68,7%	Staff expenditure / Operating expenses
Laenud / Tegevustulud	16,1%	19,0%	12,1%	33,0%	5,2%	12,4%	Loans / operating income
Käibevara / lühiajalised kohustused	121,2%	139,3%	143,8%	55,3%	8,6%	106,4%	Current assets / current liabilities
Põhivarad / Bilansimaht	86,9%	80,2%	79,61%	93,2%	96,0%	91,2%	Fixed assets / balance sheet total
Laenud / Bilansimaht	8,7%	14,1%	7,2%	17,1%	9,3%	7,9%	Loans / balance sheet total
Netovara / Bilansimaht	81,3%	70,0%	79,4%	71,2%	54,0%	84,5%	Net assets / balance sheet total

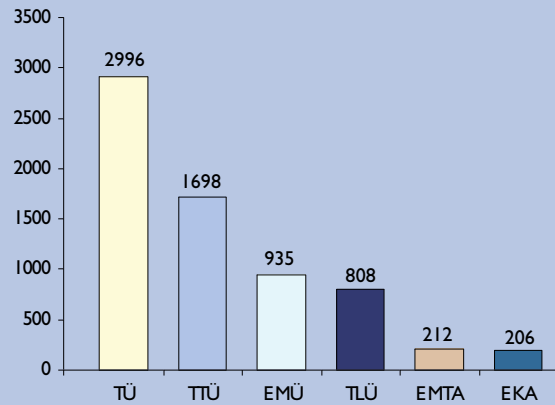
Allikas. Rektorite Nõukogu
 Source: Estonian Rector's Conference

TÜ – Tartu Ülikool, University of Tartu
 TTÜ – Tallinna Tehnikaülikool, Tallinn University of Technology
 TLÜ – Tallinna Ülikool, Tallinn University
 EMÜ – Eesti Maaülikool, Estonian University of Life Sciences
 EKA – Eesti Kunstiakadeemia, Estonian Academy of Arts
 EMTA – Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia, Estonian Academy of Music and Theatre

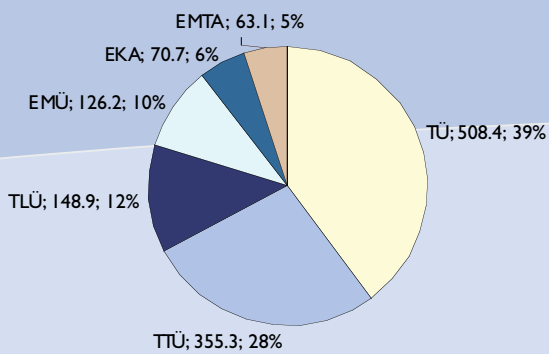
Üliõpilaste arv 31.12.2008
Number of students 31.12.2008



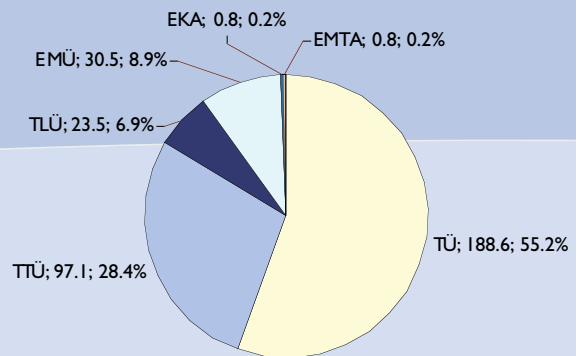
Täidetud ametikohad 31.12.2008
Positions filled (staff) 31.12.2008



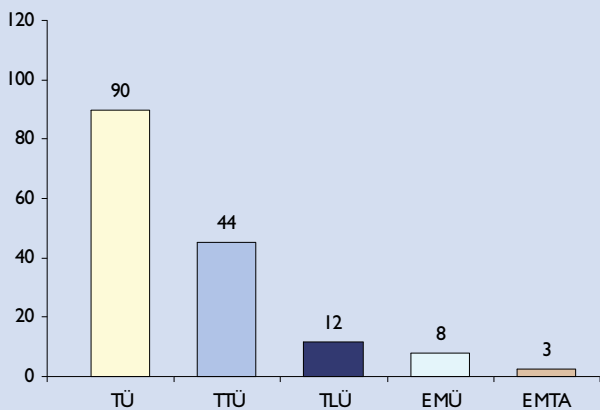
Riiklik koolitustellimus 2008 (mln.kr)
State-commissioned funding in 2008 (EEK, million)



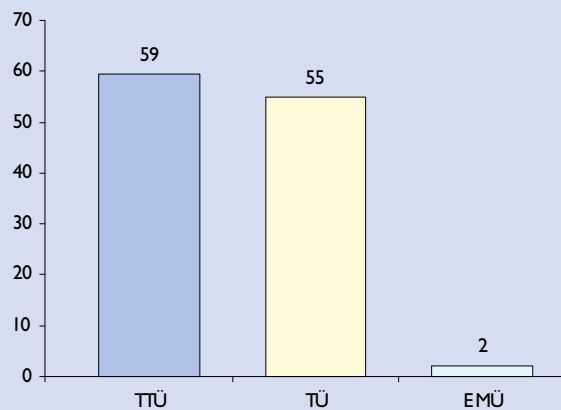
Teaduse sihtfinantseerimine 2008 (mln.kr)
Targeted financing of research in 2008 (EEK, million)



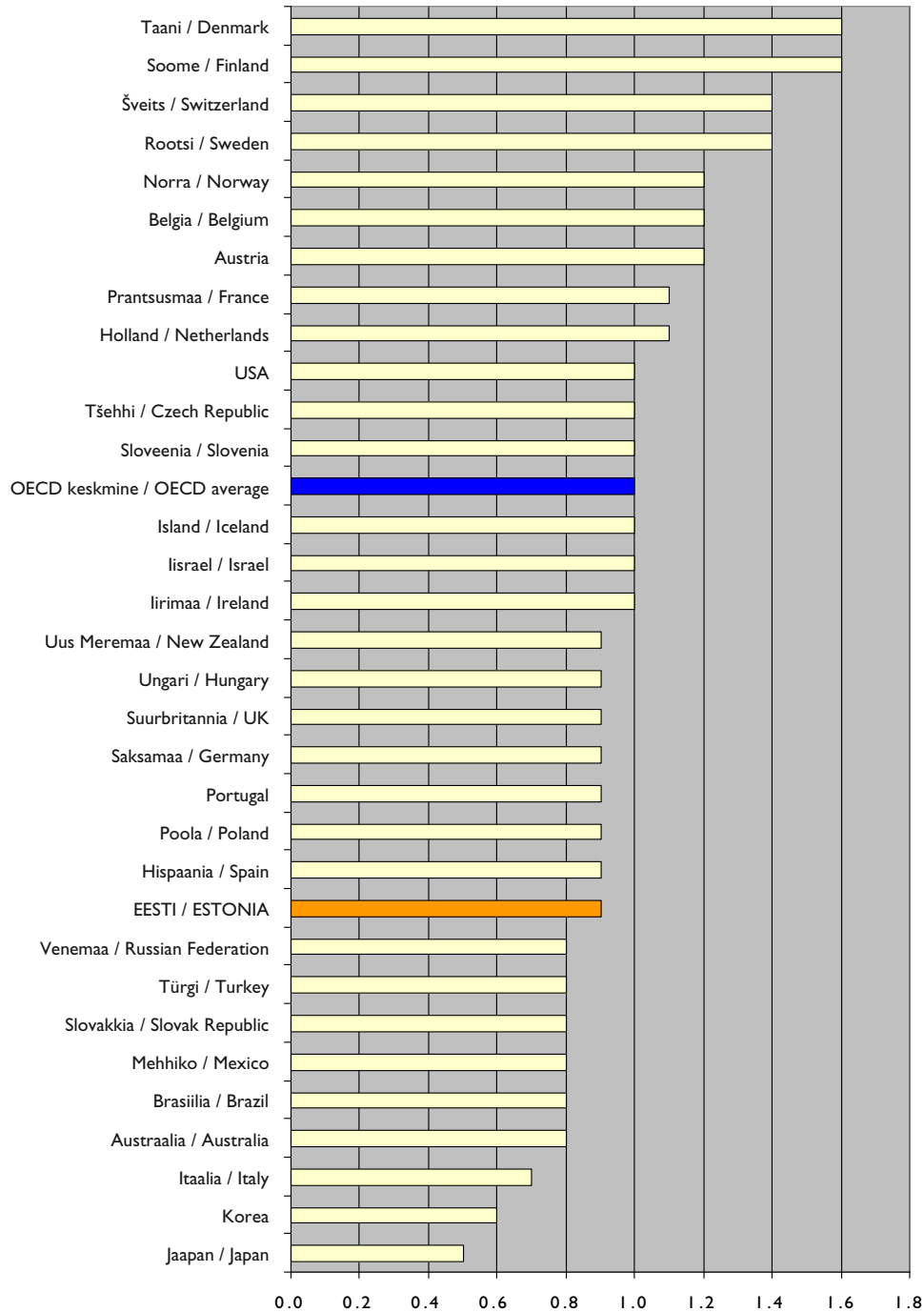
Doktoritööde kaitsmised 2008
Defended doctoral theses in 2008



Patendid ja patenditaotlused 2005–2007
Patents and patent applications 2005–2007



Avaliku sektori kulutused kõrgharidusasutustele (protsendina SKPst, 2006)
 Public expenditure on educational institutions as a percentage of GDP (at the tertiary level, 2006)



Allikas: Education at a Glance, OECD 2009
 Source: Education at a Glance, OECD 2009

TÄHTSAMAD MAJANDUSSÜNDMUSED 2009.AASTAL

- Töötati välja ülikooli arengukava rakenduskava lähiaastateks.
- Valmis keskkonna- ja materjalialüüsi teaduskeskus Chemicum aadressil Ravila 14a kogumaksumusega ~590 miljonit krooni. Ehitust toetati Euroopa Liidu tõukefondide programmist 304,0 miljoni krooniga.
- Alustati Narva kolledži uue õppehoone ehitusega, millele on ette nähtud toetust Euroopa Liidu tõukefondidest kuni 115,0 miljonit krooni.
- Alustati tähetorni renoveerimistöödega, mida toetatakse Euroopa Liidu tõukefondide vahenditest summas 21,0 miljonit krooni.
- Ülikooli asus tööle kantsler Andres Liinat, kes hakkas korraldama haldus- ja tugistruktuuri tööd.
- Tulenevalt Eesti riigi majanduslangusest ja riigieelarve kärbetest, kärpis ülikool tegevusmahtusid enamikus valdkondades 4%–9%.
- Võrreldes 2008. aastaga tõusis ülikooli töötajate keskmine palk 2%.

SIGNIFICANT EVENTS IN 2009

- An implementation plan was elaborated to guide the next few years' efforts under the university's new strategic plan A2015.
- Construction work was completed on the building of the Research Centre for Environmental and Materials Analysis (Chemicum) at 14A, Ravila St. The total cost of the building amounted to approximately 590m kroons, of which 304m kroons came from the EU's structural funds.
- Construction work commenced on the new building for the university's Narva College. The project will be supported by a grant of 115m kroons from the EU's structural funds.
- Renovation work started in the university's old observatory. The project has been allocated 21m kroons from the EU's structural funds.
- Andres Liinat was selected to fill the newly created position of the university's administrative director. The administrative director will head the university's administrative and support structure.
- Due to the effects of the recession in Estonia and the cuts in the national budget, the university reduced the planned workload of its units by 4%–9%.
- Compared to 2008, the average salary of university employees increased by 2%.

TÄHTSAMAD MAJANDUSSÜNDMUSED 2010. AASTAL

- Ülikool alandas 01.01.2010 palgaeeskirjas kehtestatud palgaastmete miinimumtasumäärasid kuni 10%.
- Ostetakse OÜ Tartu Tehnoloogipargilt tagasi tehnoloogia- ja farmaatsiainstituudi hoone Nooruse 1.
- 01.01.2010 alustas tööd ühinenud sotsiaal- ja haridusteaduskond.
- Kantsleri eestvedamisel plaanitakse olulisi muutusi haldus- ja tugistruktuuri töökorralduses. 01.04.2010 loodi kinnisvaraosakond haldusosakonna ning planeeringute ja hangete osakonna baasil.
- Alustatakse sotsiaal- ja haridusteaduskonna õppehoone (Lossi 36) ja filosoofiateaduskonna õppehoone (Jakobi 2) renoveerimist.
- Alustatakse füüsikumi ja siirdemeditsiinikeskuse uue hoone projekteerimist.
- 01.01.2010 loodi ülikooli arengufond, mille eesmärgiks on toetada potentsiaalseid rahvusvaheliseks tõmbekeskuseks kujunevaid õppe- ja teadussuundi ning innovaatilist tegevust.
- Teostatakse strateegiline analüüs ülikoolile kuuluvatele tütarettevõtete ja mittetulundusühingute tegevuse osas.

SIGNIFICANT EVENTS IN 2010

- With effect from 1 January 2010, the basic salary rates established in the university's salary rules were lowered by up to 10%.
- The building of the Institute of Technology and the Institute of Pharmacy at 1, Nooruse St will be repurchased from the company OÜ Tartu Tehnoloogiapark.
- The merger of the Faculty of Social Sciences and the Faculty of Education took effect on 1 January 2010.
- On the initiative of the administrative director, significant reforms are being prepared in the university's administrative and support structure. On 1 April 2010, the Estates Office and the Planning and Procurement Office were merged to form a single Estates Office.
- Renovation work will commence on the academic building of the Faculty of Social Sciences and Education (36, Lossi St) and the academic building of the Faculty of Philosophy (2, Jakobi St).
- Design work will be initiated to prepare the plans for a new building to accommodate a physics centre and for a building for the Centre of Excellence for Translational Medicine.
- On 1 January 2010 the university established a development fund whose aim is to support innovation and the development of teaching and research in disciplines which have the potential of making UT an international hub of their field.
- A strategic analysis will be carried out regarding the work of the companies in which the university holds an equity interest and the university's non-profit arm.

TARTU ÜLIKOOL



**Konsolideeritud raamatupidamise
aastaruanne 2009**



KONSOLIDEERITUD RAAMATUPIDAMISE ARUANDE SISUKORD

Rektori kinnitus konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandele	51
Konsolideeritud bilanss	52
Konsolideeritud tulemiaruanne	54
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	55
Konsolideeritud netovara muutuste aruanne	56
Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande lisad	
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted	57
Lisa 2. Raha ja raha ekvivalendid	67
Lisa 3. Nõuded ostjate vastu	67
Lisa 4. Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	68
Lisa 5. Muud lühiajalised nõuded	68
Lisa 6. Viitlaekumised	69
Lisa 7. Ettemaksed teenuste eest	69
Lisa 8. Varud	70
Lisa 9. Sidusettevõtete aktsiad ja osad	70
Lisa 10. Kinnisvarainvesteeringud	71
Lisa 11. Materiaalne põhivara	72
Lisa 12. Immateriaalne põhivara	73
Lisa 13. Kapitalirent ja kasutusrent	73
Lisa 14. Pangalaenu ja tagatised	75
Lisa 15. Viitvõlad töövõtjatele	77
Lisa 16. Muud viitvõlad	77
Lisa 17. Tulevaste perioodide ettemakstud tulud	78
Lisa 18. Tulud majandustegevusest	78
Lisa 19. Koolitustegevuse finantseerimine riigieelarvest	79
Lisa 20. Teadustegevuse finantseerimine riigieelarvest	79
Lisa 21. Põhivarade sihtfinantseerimine	79
Lisa 22. Tegevuskulude sihtfinantseerimine	80
Lisa 23. Muud tulud	80
Lisa 24. Kaubad, toore, materjal ja teenused	80
Lisa 25. Tegevuskulud	81
Lisa 26. Põhivara kulum ja allahindlus	81
Lisa 27. Muud kulud	81
Lisa 28. Tehingud seotud osapooltega	82
Lisa 29. Tingimuslikud kohustused	83
Lisa 30. Bilansivälised varad	83
Lisa 31. Bilansivälised kohustused	84
Lisa 32. Majanduskriisi mõjud	84
Lisa 33. Tartu Ülikooli konsolideerimata finantsaruanded	85

Rektori kinnitus konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandele

Tartu Ülikooli rektor kinnitab lehekülgedel 51 kuni 89 toodud Tartu Ülikooli 2009. aasta konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tartu Ülikooli rektor kinnitab, et:

- konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt kontserni finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- Tartu Ülikool ja tema tütarettevõtted on jätkuvalt tegutsevad.



Alar Karis
Rektor, professor



Taimo Saan
Finantsjuht

31.05.2010

Aveli Siivelt 31.05.2010

Aveli Siivelt
Peraamatupidaja

**KONSOLIDEERITUD BILANSS
VARAD**

(tuhandetes kroonides)	Lisa	31.12.2009	31.12.2008
Käibevara			
Raha ja raha ekvivalendid	2	303 191	220 227
Nõuded ja ettemaksed			
Nõuded ostjate vastu	3	38 172	20 660
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4	6 672	10
Muud lühiajalised nõuded	5	3 570	1 500
Viitlaekumised	6	109 735	266 796
Ettemaksed teenuste eest	7	10 822	7 998
Nõuded ja ettemaksed kokku		168 971	296 964
Varud	8	13 125	12 453
Käibevara kokku		485 287	529 694
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Sidusettevõtete aktsiad ja osad	9	421	366
Pikaajalised kapitalirendi nõuded		0	6 155
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku		421	6 521
Kinnisvarainvesteeringud	10	36 054	36 473
Materiaalne põhivara			
Maa	11	37 180	38 499
Ehitised ja rajatised		3 069 639	2 785 527
Masinad ja seadmed		190 969	162 508
Raamatukogu raamatufond		92 167	78 225
Muu materiaalne põhivara		37 668	12 302
Lõpetamata ehitised		69 059	375 528
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		1 210	7 402
Materiaalne põhivara kokku		3 497 892	3 459 991
Immateriaalne põhivara	12	35 087	32 066
Põhivara kokku		3 569 454	3 535 051
VARAD KOKKU		4 054 741	4 064 745

Lisad lehekülgedel 57 kuni 89 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.



**KONSOLIDEERITUD BILANSS
KOHUSTUSED JA NETOVARA**

(tuhandetes kroonides)	Lisa	31.12.2009	31.12.2008
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused			
Tagatiseta võlakohustused		71	1 975
Kapitalirendi kohustused	13	114	844
Pikaajaliste laenude tagasimaksed järgmisel perioodil	14	84 598	27 643
Võlakohustused kokku		84 783	30 462
Võlad tarnijatele		42 678	78 917
Maksuvõlad	4	44 797	39 062
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	15	31 252	32 677
Muud viitvõlad	16	13 264	27 756
Viitvõlad kokku		44 516	60 433
Tulevaste perioodide ettemakstud tulud	17	108 708	227 997
Lühiajalised kohustused kokku		325 482	436 871
Pikaajalised kohustused			
Kapitalirendi kohustused	13	315	465
Pangalaenud	14	228 737	323 188
Pikaajalised kohustused kokku		229 052	323 653
Kohustused kokku		554 534	760 524
Netovara			
Ülikooli kapital		2 255 965	2 255 965
Eelmiste perioodide tulem		1 048 256	618 337
Aruandeaasta tulem		195 986	429 919
Netovara kokku		3 500 207	3 304 221
KOHUSTUSED JA NETOVARA KOKKU		4 054 741	4 064 745

Lisad lehekülgedel 57 kuni 89 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

KONSOLIDEERITUD TULEMIARUANNE

(tuhandetes kroonides)	Lisa	2009	2008
Tulud			
Tulud majandustegevusest	18	383 862	383 653
Koolitustegevuse finantseerimine riigieelarvest	19	654 496	651 229
Teadustegevuse finantseerimine riigieelarvest	20	315 827	346 654
Põhivarade sihtfinantseerimine	21	264 773	408 410
Tegevuskulude sihtfinantseerimine	22	397 045	385 183
Muud tulud	23	15 533	16 021
Tulud kokku		2 031 536	2 191 150
Kulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused	24	-195 639	-189 804
Tegevuskulud	25	-442 814	-447 250
Stipendiumid		-90 182	-44 673
Tööjõu kulud			
Palgakulu		-661 203	-649 207
Sotsiaalmaksud		-221 117	-213 545
Põhivara kulum ja väärtuse langus	26	-206 644	-187 510
Muud kulud	27	-18 848	-24 785
Kulud kokku		-1 836 447	-1 756 774
Tegevustulem		195 089	434 376
Finantstulud ja -kulud			
Finantstulud ja -kulud investeringutelt sidusettevõtetesse	9	55	21
Intressitulud		11 861	11 046
Intressikulud		-11 079	-15 406
Kasum/kahjum valuutakursi muutustest		60	-118
Finantstulud ja -kulud kokku		897	-4 457
Aruandeaasta tulem		195 986	429 919

Lisad lehekülgedel 57 kuni 89 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANNE

(tuhandetes kroonides)	Lisa	2009	2008
Rahavoog majandustegevusest			
Tegevustulem		195 089	434 376
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja allahindlus	26	204 487	174 427
Kahjum põhivara mahakandmisest	26	1 629	4 077
Raamatufondi mahakandmine	26	528	9 005
Muud mitterahalised tehingud põhivaraga		-1 144	1 675
Tulem põhivara müügist	23	-196	-67
Põhivarade mitterahaline sihtfinantseerimine		-5 490	-163 772
Käibevara muutus		126 373	-214 847
Kohustuste muutus		-131 508	-1 290
Makstud intressid		-11 523	-15 563
Kokku rahavoog majandustegevusest		362 257	228 021
Rahavoog investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetamine		-43 504	-76 169
Materiaalse põhivara müük		1 441	301
Maksed lõpetamata ehitiste eest		-222 947	-317 296
Ettemaksed materiaalse põhivara eest	11	-1 210	-7 402
Immateriaalse põhivara soetamine	12	-6 871	-13 175
Kapitalirendimaksede laekumine	13	7 103	912
Laekunud intressid		8 972	11 792
Kokku rahavoog investeerimistegevusest		-257 016	-401 037
Rahavoog finantseerimistegevusest			
Saadud laenud		0	93 494
Tasutud laenud	14	-37 496	-32 433
Tasutud kapitalirendi maksed	13	-879	-1 215
Kokku rahavoog finantseerimistegevusest		-38 375	59 846
Rahavood kokku		82 854	-113 170
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	2	220 277	319 356
Lisandumine konsolideerimisgrupi laienemisel		0	14 209
Raha ja raha ekvivalentide muutus		82 854	-113 170
Valuutakursside muutuste mõju		60	-118
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2	303 191	220 277

Lisad lehekülgedel 57 kuni 89 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

KONSOLIDEERITUD NETOVARA MUUTUSTE ARUANNE

(tuhandetes kroonides)	Ülikooli kapital	Eelmiste perioodide tulem	Aruandeaasta tulem	Kokku
Seisuga 31.12.2007	2 255 965	532 390	74 551	2 862 906
Konsolideerimisgrupi laienemine	0	11 396	0	11 396
Tulemi ülekanndmine	0	74 551	-74 551	0
Aruandeaasta tulem	0	0	429 919	429 919
Seisuga 31.12.2008	2 255 965	618 337	429 919	3 304 221
Tulemi ülekanndmine	0	429 919	-429 919	0
Aruandeaasta tulem	0	0	195 986	195 986
Seisuga 31.12.2009	2 255 965	1 048 256	195 986	3 500 207

Lisad lehekülgedel 57 kuni 89 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.



Konsolideeritud raamatupidamise aruande lisad

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

Tartu Ülikooli ja tema tütarettevõtete konsolideeritud 2009. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendab riigi raamatupidamise üldeeskiri.

Konsolideeritud 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ülikooli ja ülikooli konsolideerimisgrupi tegevuse jätkuvuse põhimõttest.

Konsolideeritud tulemiaruanne on koostatud lähtudes raamatupidamise seaduse lisa 2 toodud kasumiaruande skeemist 1. Arvestades Tartu Ülikooli kui avalik-õigusliku juriidilise isiku põhitegevusest tulenevaid iseärasusi, on muudetud tulemiaruanne ja kapitali koosseisus kajastatud kirjade nimetusi.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides.

2009. a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad TARTU ÜLIKOOL (emaettevõtte) ning tema tütarettevõtete OÜ Tartu Ülikooli Raamatupood, OÜ Tartu Ülikooli Kirjastus, OÜ Tartu Ülikooli Tamme Apteek, OÜ Tartu Ülikooli Kesklinna Apteek, OÜ Tartu Tehnoloogiapark, OÜ Kääriku Puhke- ja Spordikeskus, OÜ Tartu Üliõpilasküla Hostel, MTÜ Tartu Üliõpilasküla, MTÜ Tartu Üliõpilasmaja, MTÜ Tartu Ülikooli Akadeemiline Spordiklubi finantsnäitajad.

Kõikides eelnimetatud tütarettevõtetes omab Tartu Ülikool 100%-list osalust. Kõik Tartu Ülikooli tütarettevõtted tegutsevad Eestis.

A. Konsolideeritud aruannete koostamine

A1. Konsolideerimise põhimõtted

Konsolideeritud finantsaruandes on rida-realt konsolideeritud kõigi Tartu Ülikooli kontrolli all olevate tütarettevõtete (välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud tütarettevõtted) ja mittetulundusühingute finantsnäitajad.

Kontserni kuuluvate ettevõtete omavaheliste tehingute tulemusena tekkinud saldod, tehingud ning realiseerumata kasumid ja kahjumid on konsolideeritud aastaaruandes elimineeritud. Samuti on elimineeritud realiseerumata kahjumid, välja arvatud juhul, kui kahjumit ei saa katta. Vajadusel on tütarettevõtete arvestuspõhimõtteid muudetud kindlustamaks vastavust kontserni arvestuspõhimõtetele.

A2. Tütarettevõtted

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle Tartu Ülikoolil on kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaettevõtte kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütarettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat.

Tütarettevõtte on kontserni raamatupidamise aastaaruandes konsolideeritud alates kontrolli tekkimisest kuni selle lõppemiseni. Tütarettevõtte soetamist kajastatakse ostumeetodil või korrigeeritud ostumeetodil. Soetusmaksumuseks loetakse omandamisel makstava tasu (s.o omandamise eesmärgil üleantava vara, võetud kohustuse ja omandaja poolt emiteeritud omakapitaliinstrumentide) õiglast väärtust ning omandamisega otseselt seotud väljaminekuid. Omandamise kuupäevaks loetakse päeva, millal sisuline kontroll omandatava ettevõtte üle läheb üle omandajale ning iga järjestikkuse soetuse kuupäeva, kui äriühendus tekib järjestikuste aktsiasoetuste kaudu. Vastavalt ostumeetodile võetakse

soetatud ja eraldi identifitseeritavad omandatud tütarettevõtte varad ja kohustused ning tingimuslikud kohustused arvele nende õiglases väärtuses omandamise kuupäeval.

Tütarettevõtte definitsioonile vastavad ka mitteäriühingud (sihtasutused ja mittetulundusühingud). Kontrolli ja olulise mõju määramisel mitteäriühingutes lähtutakse ka asjaolust, kas kontsernile lähevad üle mitteäriühingu varad selle likvideerimisel.

Kui kontsern omab sihtasutuses või mittetulundusühingus valitsevat mõju (üldjuhul üle 50% hääleõigusest) kajastatakse osalust 100%-na.

A3. Sidusettevõtted

Sidusettevõtte on ettevõtte, mille üle Tartu Ülikool omab olulist mõju, kuid mida ta ei kontrolli. Üldjuhul eeldatakse olulise mõju olemasolu juhul, kui kontsern omab ettevõttes 20% kuni 50% hääleõiguslikest aktsiatest või osadest.

Investeeringud sidusettevõttesse kajastatakse konsolideeritud bilansis kapitaliosaluse meetodil. Investeering võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mida korrigeeritakse järgmistel perioodidel investori osalusega muutustes investeeringuobjekti omakapitalis. Kontsernile kuuluv osa sidusettevõtte majandustulemusest kajastatakse konsolideeritud tulemiaruanDES real „finantstulud ja -kulud investeeringutelt sidusettevõttesse”.

Sidusettevõtte ja kontserni ettevõtete omavahelistelt tehingutelt tekkinud realiseerumata kasumid elimineeritakse vastavalt kontserni osaluse suurusele sidusettevõttes.

Sidusettevõtte definitsioonile vastavad ka mitteäriühingud (sihtasutused ja mittetulundusühingud).

Osalusi valitseva ja olulise mõju all olevates üksustes (s.h sihtasutustes ja mittetulundusühingutes) kajastatakse järgmiselt:

1. kui kontsern üksus omab sihtasutuses või mittetulundusühingus valitsevat mõju (üldjuhul üle 50% hääleõigusest), kajastatakse osalust 100%-na;
2. kui kontsern omab sihtasutuses või mittetulundusühingus olulist mõju (üldjuhul 20-50% hääleõigusest), osalust ega ka finantsinvesteeringut bilansis ei kajastata (sissemaksud osaluse objekti sihtkapitali kajastatakse antud toetuste kuluna).

Kontrolli ja olulise mõju määramisel mitteäriühingutes lähtutakse ka asjaolust, kas kontsernile lähevad üle mitteäriühingu varad selle likvideerimisel.

Tartu Ülikooli sidusettevõtted seisuga 31.12.2009 on järgmised äriühingud:

- 1) Eesti Nanotehnoloogiate Arenduskeskuse AS,
- 2) OÜ Tervisliku Piima Biotehnoloogiate Arenduskeskus.

Oluline informatsioon sidusettevõtete kohta on avaldatud lisan 9.

Ülikool osaleb kümnes asutatud sihtasutuste tegevuses sihtasutuste nõukogude kaudu, nimetades nendesse oma esindaja(d).

Tartu Ülikool on asutajaliige järgmistes sihtasutustes:

- 1) Sihtasutus Tartu Ülikooli Kliinikum,
- 2) Tartu Ülikooli Sihtasutus,
- 3) Sihtasutus Tartu Teaduspark,
- 4) Sihtasutus Strateegiliste Algatuste Keskus,
- 5) Eesti Infotehnoloogia Sihtasutus,
- 6) Sihtasutus Teaduskeskus Ahhaa,
- 7) Sihtasutus Eesti Agrenska Fond,
- 8) Sihtasutus Ülikoolide Keskus Saaremaal,
- 9) Sihtasutus Iuridicum,
- 10) Sihtasutus Viljandimaa Loomeinkubaatorid.



Aastal 2009 likvideeriti sihtasutus Eesti Õiguskeskus, mille asutamisel oli osalenud ka Tartu Ülikool.

Järgnevas tabelis on esitatud kontserni osalused olulisemates sihtasutustes: esindatus sihtasutustes ja sihtasutuste netovara.

Sihtasutused	SA Tartu Ülikooli Kliinikum	Eesti Infotehnoloogia Sihtasutus	SA Tartu Teadus- park	Tartu Ülikooli Sihtasutus
Netovara 31.12.2008 (tuh.kr)	1 154 691	80 106	56 916	30 235
Netovara 31.12.2009 (tuh.kr)	1 218 861	84 748	64 058	33 240
Tartu Ülikooli esindatus				
Nõukogu liikmete järgi	3 liiget 8-st	1 liige 5-st	3 liiget 8-st	X
Usalduskogu liikmete järgi	X	X	X	2 liiget 7-st

B. Konsolideeritud aastaaruande lisades esitatud Emaettevõtte konsolideerimata aruanded

Vastavalt raamatupidamise seadusele tuleb konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande lisades avaldada konsolideeriva üksuse (emaettevõtte) eraldiseisvad konsolideerimata esmased aruanded. Emaettevõtte konsolideerimata aruannete koostamisel on järgitud samu arvestuspõhimõtteid, mida on rakendatud ka konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel. Emaettevõtte konsolideerimata aruannetes, mis on esitatud käesoleva konsolideeritud raamatupidamise aruande lisadena, on investeeringud tütar- ja sidusettevetesse kajastatud soetusmaksumuses, millest on vajadusel maha arvatud vara väärtuse langusest tekkinud allahindlused.

C. Finantsvarad

Kontsernil on järgmised finantsvarad: raha ja ekvivalendid (vt. ka arvestuspõhimõte D), nõuded ostjate vastu (vt. ka arvestuspõhimõte F) ja muud nõuded, ning lühi- ja pikaajalised finantsinvesteeringud.

Raha ja ekvivalendid, nõuded ostjatele ja muud nõuded (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõuded, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus tagasimaksed ning võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekavas summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades.

Igal bilansipäeval hinnatakse, kas esineb vara väärtuse võimalikule langusele viitavate asjaolude esinemist. Juhul, kui selliseid tunnuseid esineb, hinnatakse finantsvarad alla järgnevalt:

- Korrigeeritud soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad (näiteks nõuded) hinnatakse alla finantsvarast eeldatavasti tulevikus laekuvate maksete nüüdisväärtuseni (diskonteerituna antud finantsvara esmasel kajastamisel fikseeritud sisemise intressimääraga);
- Soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad (aktsiad ja muud omakapitali instrumendid, mille õiglase väärtus ei ole usaldusväärselt hinnatav) hinnatakse alla



finantsvarast eeldatavasti tulevikus laekuvate maksete nüüdisväärtusele (diskonteerituna turu keskmise tulususemääraga sarnaste finantsvarade suhtes); Väärtuse langusest tulenevaid allahindlusi kajastatakse tulemiaruanDES kuluna.

Väärtuse languse tühistamised:

- (a) Juhul, kui eelnevalt alla hinnatud korrigeeritud soetusmaksumuses kajastatavate finantsvarade väärtus järgnevatel perioodidel taas tõuseb, tühistatakse varasem allahindlus kuni summani, mis on madalam (1) finantsvarast eeldatavasti tulevikus laekuvate maksete nüüdisväärtusest ja (2) bilansilisest jääkväärtusest korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil juhul, kui allahindlust ei oleks eelnevalt toimunud. Allahindluste tühistamisi kajastatakse tulemiaruanDES.
- (b) Nende finantsvarade puhul, mida kajastatakse soetusmaksumuses, kuna nende õiglane väärtus ei ole usaldusväärselt määratav, allahindlusi ei tühistata.

D. Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja raha ekvivalentidena käsitletakse kassa, pangakontode ja lühiajaliste pangadeposiitide saldosid (kuni 3-kuulised) ning pankade rahaturufondide likviidseid osakuid.

Rahavoogude aruanDES kajastatakse rahavoogusid majandustegevusest kaudselt meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

E. Välisvaluutas fikseeritud tehingud

Kontserni arvestusvaluutaks on Eesti kroon, mis on ka kontserni konsolideeritud ja emaettevõtte konsolideerimata aruanDEte esitlusvaluutaks. Kõiki teisi valuutasid loetakse välisvaluutadeks.

Laekumised välisvaluutas, mis on pangakontol koheselt konverteeritud Eesti kroonidesse, on kajastatud laekumispäeva kommertsipanga vahetuskursiga. Laekumised välisvaluutas, mis ei ole koheselt konverteeritud Eesti kroonidesse, on kirjendatud laekumispäeva Eesti Panga valuutakursiga.

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ja kohustused on kirjendatud majandustehingu toimumise päeval kehtinud ning ümber hinnatud bilansipäeval kehtinud Eesti Panga vastava valuutakursiga. Kursimuutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on tulemiaruanDES kajastatud perioodi tulude ja kuludena.

F. Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse kontserni tavapärase majandustegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus tagasimaksud ning vajadusel tehtavad allahindlused). Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani, seejuures on ostjatelt saadaolevate nõuete allahindlus bilansis kajastatud eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded" ning lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Ebatõenäolise või lootusetu nõude laekumine näidatakse kulu vähendusena perioodis, mil laekumine toimub ning vähendatakse nii nõude enda kui selle kontrakonto saldot.



G. Varud

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest, millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses.

Kaup, tooraine ja materjal võetakse algselt arvele soetusmaksumus, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud transpordi ning teistest otsestest väljaminekutest. Kaupade kuludes kajastamisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud on hinnatud bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Neto realiseerimisväärtus leitakse, arvates tavapärasel majandustegevuses kasutatavast hinnangulisest müügihinnast maha hinnangulised kulutused, mis on vajalikud toote müügi valmisolekusse viimiseks ja müügi sooritamiseks. Allahindluse summad kantakse kuludesse.

H. Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuteks loetakse selliseid kinnisvaraobjekte (maad või hoonet või osa hoonest), mida kontsern rendib välja avalikku sektorisse mittekuuluvale üksusele renditulu teenimise eesmärgil või hoiab turuväärtuse tõusmise eesmärgil ja mida kontsern ei kasuta enda põhitegevuses. Hooneid ja ruume, mida kasutatakse avaliku sektori üksuste poolt, kajastatakse kui materiaalsel põhivara.

Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumus, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma milleta ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud).

Edasi kajastatakse kinnisvarainvesteeringuid soetusmaksumus, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud allahindlused väärtuse langusest. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale kinnisvarainvesteeringu objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeas. Juhul, kui kinnisvarainvesteeringu objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid. Kontserni kinnisvarainvesteeringutele rakendatav amortisatsioonimäärade vahemik on 2-10% aastas.

Hilisemad kulutused lisatakse kinnisvarainvesteeringu soetusmaksumusele juhul, kui on tõenäoline, et kontsern saab seoses kulutustega tulevikus majanduslikku kasu ning kulutuste soetusmaksumus on võimalik usaldusväärselt mõõta. Muud hilisemad kulutused (näiteks remont, hooldus) kajastatakse aruandeperioodi kuludes. Juhul, kui kinnisvarainvesteeringu objektil vahetatakse välja mõni komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele ning asendatava komponendi jääkmaksumus kantakse bilansist maha.

Kinnisvarainvesteeringu kajastamine bilansis lõpetatakse objekti võõrandamise või kasutusest eemaldamise korral, kui varast ei teki eeldatavasti tulevast majanduslikku kasu. Kinnisvarainvesteeringu kajastamise lõpetamisest tekkinud tulek kajastatakse lõpetamise perioodi tulemiaruanandes muude tulude või muude kulude real.

Kui kinnisvaraobjekti kasutamise eesmärk muutub, klassifitseeritakse vara bilansis ümber. Alates muutuse toimumise kuupäevast rakendatakse objekti suhtes selle vararühma arvestuspõhimõtteid, kuhu objekt on üle kantud.





I. Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks on loetud vara, mida kasutatakse rohkem kui üks aasta ja mille soetusmaksumus on üle 30 000 krooni. Varad, mille kasulik eluiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 30 000 krooni, on kantud kasutusele võtmise momendil täielikult kulusse. Kuludesse kantud väheväärtusliku inventari üle, mille soetusmaksumus on 10 000 kuni 30 000 krooni, peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et kontsern saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärset mõõta. Muid hooldus- ja remondikuludid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

- Maa 0%;
- Hooned ja rajatised 2-25%;
- Masinad ja seadmed 20-67%;
- Arvutustehnika 33%;
- Muu inventar ja sisseseade 15-20%.

Piiramata kasutuseaga objekte (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid ja raamatud) ei amortiseerita.

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning seda tehakse kuni amortiseeritava osa täieliku amortiseerumiseni, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või vara ümberklassifitseerimiseni müügiotel põhivaraks. Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Juhul, kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamisel või siis, kui kontsern ei eelda selle vara kasutamisest või müügist enam majandusliku kasu saamist. Materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse selle perioodi, millal kajastamine lõpetati, tulemiaruanDES real "muud tulud" või "muud kulud".



J. Raamatud

Riigi raamatupidamise üldeeskiri § 41 lõige 2 sätestab, et olenemata soetusmaksumuselt võetakse arvele raamatud avalikes raamatukogudes, kus raamatute hoidmine ja väljalaenutamine avalikkusele on põhitegevuseks. Tulenevalt riigi raamatupidamise üldeeskirja nõuetest on kontserni bilansis kajastatud ülikooli raamatukogu raamatufondi soetatud raamatud alates jaanuarist 2004. Bilansis kajastuvad raamatud soetusmaksumuses.

Kontserni bilansis kajastuvad järgmised raamatukogu raamatufondi raamatud:

- 1) raamatud, mida ülikool on ostanud alates 2004. aastast;
- 2) teistest raamatukogudest vahetuste teel saadud raamatud (raamatukogu vahetusfondi soetusmaksumuses);
- 3) ELNET konsortiumi poolt kinni makstud teavikud, mis soetati Tartu Ülikoolile (kajastatakse tuludes põhivara mitterahalise sihtfinantseerimisena).

Kuna allpool loetletud raamatute soetusmaksumus ei ole teada ja õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata, siis kajastatakse seda osa raamatukogu fondist bilansis nullväärtuses ja arvestust peetakse ühikute lõikes bilansiväliselt:

- 1) raamatud, mis on soetatud enne aastat 2004;
- 2) tasuta saadud raamatud.

Bilansis kajastatud raamatute väärtust ei amortiseerita. Raamat kantakse raamatufondist kulusse täies mahus, kui see eemaldatakse kasutusest või selgub selle kaotsimine.

K. Immateriaalne põhivara

Immateriaalset vara (tarkvara, muu immateriaalne vara) kajastatakse bilansis siis, kui vara on kontserni poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav. Omandatud immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Arvele võtmise järel kajastatakse immateriaalset vara selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Arvutitarkvara kajastatakse immateriaalse põhivarana, kui selle maksumus on üle 30 000 krooni ja kasutusiga on üle ühe aasta. Immateriaalse põhivara all on kajastatud Tartu Ülikooli asutuse Eesti geenivaramu poolt kogutud koeproovid.

Immateriaalne põhivara jagatakse määratud kasuliku elueaga varaks ja määramata kasuliku elueaga varaks.

Määramata pikkusega kasuliku elueaga immateriaalset vara (äriühenduse käigus tekkinud firmaväärtus) ei amortiseerita, kuid nende väärtuse kontrollimiseks viiakse igal bilansipäeval läbi väärtuse test ning juhul, kui nende kaetav väärtus osutub väiksemaks bilansilise jääkmaksumuselt, hinnatakse vara alla kaetava väärtuseni. Kontsernil puudus seisuga 31.12.2009 ja 31.12.2008 määramata pikkusega kasuliku elueaga immateriaalne vara.

Määratud kasuliku elueaga immateriaalset vara amortiseeritakse lineaarsel meetodil, lähtudes vara eeldatavast kasulikust elueast. Igal bilansipäeval hinnatakse vara amortisatsiooniperioodide ning -meetodi põhjendatust. Amortisatsioonimäärade vahemikud on immateriaalse põhivara gruppidele järgmised:

- Tarkvara 20-35%;
- Koeproovid 3,33%.





Määratud elueaga varade puhul hinnatakse vara väärtuse langust, kui on ilmnenud asjaolusid, mis viitavad võimalikule väärtuse langusele (vt ka arvestuspõhimõte L).

L. Varade väärtuse langus

Määramata kasuliku elueaga immateriaalsete põhivarade (s.h firmaväärtus) puhul kontrollitakse bilansipäeval vara väärtuse langust, võrreldes vara bilansilist maksumust kaetava väärtusega. Kontsernil puudub määramata kasuliku eaga immateriaalne põhivara.

Piiramata kasutusega materiaalse põhivara (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid, raamatud) ning amortiseeritavate varade puhul hinnatakse vara väärtuse võimalikule langusele viitavate asjaolude esinemist. Selliste asjaolude esinemise korral hinnatakse vara kaetavat väärtust ning võrreldakse seda bilansilise maksumusega.

Väärtuse langusest tekkinud kahjum kajastatakse summas, mille võrra vara bilansiline maksumus ületab selle kaetava väärtuse. Vara kaetav väärtus on vara õiglane väärtus, millest on maha lahutatud müügikulutused, või selle kasutusväärtus, vastavalt sellele, kumb on kõrgem. Vara väärtuse languse hindamise eesmärgil hinnatakse kaetavat väärtust kas üksiku varaobjekti või väikseima võimaliku varade grupi kohta, mille jaoks on võimalik rahavoogusid eristada.

Varade allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kord alla hinnatud varade puhul hinnatakse igal järgmisel bilansikuupäeval, kas võib olla tõenäoline, et vara kaetav väärtus on vahepeal tõusnud (v.a firmaväärtus, mille allahindlusi ei tühistata). Allahindluse tühistamist kajastatakse aruandeaasta tulemiaruanDES põhivara allahindluse kulu vähendamisena.

M. Bioloogilised varad

Bioloogiliste varade kajastamisel lähtutakse RTJ 7 kirjeldatud põhimõtetest. Bioloogilised varad võetakse bilanssi, kui nende soetusmaksumus on üle 30 000 krooni. Kogumina soetatud bioloogilised varad võetakse arvele ühe tervikuna, kui kogumi väärtus tervikuna on üle 30 000 krooni. Bioloogilised varad hinnatakse aastaaruande koostamise kuupäeva seisuga ümber õiglasesse väärtusesse ainult juhul, kui õiglase väärtuse hindamiseks on võimalik kasutada usaldusväärseid meetodeid. Kui bioloogiliste varade soetusmaksumus ei ole teada ning nende õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärsest hinnata, kajastatakse neid nullväärtuses. Kontsern käsitleb bioloogilise varana botaanikaia puude, põõsaste ja taimede kollektsiooni. Kuna tegemist ei ole müügiks kasvatatava bioloogilise varaga, kollektsiooni soetusmaksumus ei ole teada ja õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärsest hinnata, siis peetakse arvestust ühikute lõikes bilansiväliselt.

N. Tulevaste perioodide ettemakstud tulud

Tulevaste perioodide ettemakstud tuludena kajastatakse järgmiste perioodide eest ettelaekunud õpeteenustasusid, teadus- ja arenduslepingutega seonduvat sihtfinantseerimist (vaata ka arvestuspõhimõte S) ning aruandeaastal laekunud muid tulevaste perioodide ettemakstud tulusid, mida pole kantud aruandeaasta tuludesse.

Õppeaasta 2009/2010 sügissemestri eest tasutud õpeteenustasudena laekunud summadest on 80% arvestatud 2009. aasta tuludesse, ülejäänud 20% kajastatakse aastavahetuse bilansis tulevaste perioodide ettemakstud tuluna ja kantakse tuludesse 2010. aastal.

Aruandeperioodi lõpul on kehtivate sihtfinantseerimislepingute tulud ja kulud inventeeritud tekkepõhiselt järgides tulude-kulude vastavuse põhimõtet.



O. Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kontsern kui rentnik

Kapitalirendi tehinguid kajastatakse bilansis varana ja kohustusena. Kapitalirendile võetud varalt on arvestatud amortisatsioon, mis on kajastatud tulemiaruaude kulumi real. Kapitalirendi intressikulud on perioodikulud ja need on kajastatud tulemiaruaude intressikulude real.

Kasutusrendi puhul kajastatakse vara rendimakseid tulemiaruaudes perioodikuluna tekkepõhiselt rendiperioodi jooksul. Kasutusrendi vara bilansis ei kajastata.

Kontsern kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Saadavad rendimaksud jagatakse kapitalirendi nõude põhiosa makseteks ja finantstuluks. Finantstulu kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muule kontserni bilansis kajastatavale varale. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

P. Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna tulemiaruaude real "intressikulud".

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või kontsernil pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul alates bilansipäevast, kajastatakse lühiajalise kohustusena, välja arvatud juhul, kui bilansipäeval on kontsernil võimalik antud laenu kas pikendada või refinantseerida ning ta kavatses seda võimalust kasutada. Juhul, kui kontsernil on kavatsus küll laenu pikendada või refinantseerida, kuid bilansipäevaks puudub kindlus selle kavatsuse realiseerumises, kajastatakse antud laenu lühiajalise kohustusena, isegi juhul, kui pärast bilansipäeva laenu pikendati või refinantseeriti.

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Q. Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Seisuga 31.12.2009 ja 31.12.2008 puuduvad kontsernil eraldised.



sihtfinantseerimise maksetaotlus on aktsepteeritud, kuid veel laekumata, kajastatakse sihtfinantseerimine tuluna ja nõudena.

Mitterahaline sihtfinantseerimine

Mitterahalist sihtfinantseerimist kajastatakse saadud kaupade ja teenuste õiglasest väärtuses. Kui sihtfinantseerimisena saadud kaupade ja teenuste õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata, selle kohta raamatupidamiskandeid ei tehta.

T. Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnest bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahel, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

Lisa 2. Raha ja raha ekvivalendid

	31.12.2009	31.12.2008
Kassa	551	644
Raha üleöödeposiidis ja arvelduskontodel	88 164	215 658
Lühiajalised tähtajalised pangadeposiidid	214 274	3 716
Laekumata kaardimaksud	202	259
Kokku	303 191	220 277

Lisa 3. Nõuded ostjate vastu

	31.12.2009	31.12.2008
Ostjatel laekumata arved	40 003	21 658
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-1 831	-998
Kokku	38 172	20 660

Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete osas ostjate vastu toimusid järgmised muutused:

	31.12.2009	31.12.2008
Ebatõenäoliselt laekuvad summad perioodi alguses	-998	-59
Grupi laienemisel kaasnenu ebatõenäolised nõuded	0	-125
Aruandeaastal laekunud ebatõenäolised nõuded	556	70
Ebatõenäolistest nõuetest lootusetuks tunnistatud nõuded	-1 582	-993
Aruandeaastal ebatõenäoliseks tunnistatud nõuded	193	109
Ebatõenäoliselt laekuvad summad perioodi lõpus	-1 831	-998



Lisa 4. Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

	31.12.2009	31.12.2008
Ettemaksed		
Maamaksu ettemaksed	0	10
Ettemaks	6 672	0
Kokku	6 672	10

	31.12.2009	31.12.2008
Maksuvõlad		
Sotsiaalmaks	21 084	22 475
Üksikisiku tulumaks	11 466	12 317
Käibemaks	9 393	2 918
Töötuskindlustuse makse	2 429	850
Ettevõtte tulumaks	425	78
Pensionikindlustusmakse	0	424
Kokku	44 797	39 062

Lisa 5. Muud lühiajalised nõuded

	31.12.2009	31.12.2008
Intressinõuded	2 951	62
Tagatisdeposiidid	339	18
Avansid aruandvatele isikutele	181	177
Kapitalirendi nõuded (vt lisa 13)	0	949
Käibemaks ettemaksetelt	0	164
Muud lühiajalised nõuded	99	130
Kokku	3 570	1 500

Lisa 6. Viitlaekumised

	31.12.2009	31.12.2008
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutuselt (EAS) saamata siht- ja kaasfinantseerimine	18 996	10 610
Tippkeskused saamata siht- ja kaasfinantseerimine	18 302	10 422
Keemiahoone (Archimedes SA) saamata siht- ja kaasfinantseerimine	17 406	193 717
Euroopa Liidu 6. raamprogrammi projektid	12 095	9 816
Euroopa Sotsiaalfondi rahastavad programmid Dora, Primus, Mobilitas, BeSt, Eduko	10 325	933
Norra/EMP finantsmehhanismid saamata siht- ja kaasfinantseerimine	8 544	6 266
Narva Kolledž	5 821	0
Biomeditsiinilisi uuringuid toetava MTÜ Wellcome Trust projektid	5 400	4 083
Välisloetused	2 893	3 913
Euroopa territoriaalse koostöö programmi (INTERREG IV) projektid	2 670	0
Keskonnainvesteeringute Keskus (KIK)	1 720	822
Elukestva Õppe Arendamise SA (INNOVE SA)	1 612	23 533
Euroopa Liidu 7. raamprogrammi projektid	1 313	49
Doktorikoolid saamata sihtfinantseerimine	1 263	0
Euroopa Liidu 5. raamprogrammi projektid	0	940
Muud	1 375	1 692
Kokku	109 735	266 796

Lisa 7. Ettemaksed teenuste eest

	31.12.2009	31.12.2008
Õppekirjanduse ja perioodika tellimused	6 070	4 546
Teaduslepingute kulud	1 601	750
Lähetusega seotud kulud	1 254	465
Ettemaksed töötajatele	696	619
Osavõtu- ja liikmemaksud	117	95
Muud ettemaksed	1 084	1 523
Kokku	10 822	7 998

Lisa 8. Varud

	31.12.2009	31.12.2008
Tooraine ja materjal	73	81
Valmistoodang	239	570
Müügiks ostetud kaubad	9 364	9 996
Ettemaksed tarnijatele	3 449	1 806
Kokku	13 125	12 453

Lisa 9. Sidusettevõtete aksiad ja osad

	OÜ Tervisliku Piima Biotehnoloogiaste Arenduskeskus	Eesti Nano- tehnoloogiaste Arenduskeskuse AS	Kokku
Bilansiline maksumus 31.12.2007	220	125	345
Aruandeaasta kasum (TÜ osa 2008)	25	-4	21
Soetusmaksumus 31.12.2008	20	100	120
Bilansiline maksumus 31.12.2008	245	121	366
Aruandeaasta kasum (TÜ osa 2009)	38	17	55
Soetusmaksumus 31.12.2009	20	100	120
Bilansiline maksumus 31.12.2009	283	138	421
Ülikooli osaluse määr 31.12.2009 ja 31.12.2008	20%	23,8%	

Kõik sidusettevõtted tegutsevad Eesti Vabariigis. Ühegi sidusettevõtte aksiad või osad ei ole börsil noteeritud.

OÜ Tervisliku Piima Biotehnoloogiaste Arenduskeskus aruandeaasta majandustegevuse tulemuseks oli 184 tuhat krooni kasumit, mille tulemusena investeringu väärtus kasvas 38 tuhande krooni võrra.

Eesti Nanotehnoloogiaste Arenduskeskuse AS aruandeaasta majandustegevuse tulemuseks oli 74 tuhat krooni kasumit, mille tulemusena Tartu Ülikooli investeringu väärtus kasvas 17 tuhande krooni võrra.

Sidusettevõtete omakapitali kahel viimasel aastal iseloomustab järgnev tabel.

Sidusettevõtete omakapital	OÜ Tervisliku Piima Biotehnoloogiate Arenduskeskus	Eesti Nano-tehnoloogiate Arenduskeskuse AS	Kokku
Seisuga 31.12.2008			
Aksia- või osakapital	100	420	520
Kohustuslik reservkapital	10	42	52
Eelmiste perioodide kasum	992	62	1 054
Aruandeaasta kasum	127	-18	109
Omakapital kokku	1 229	506	1 735
Tartu Ülikooli osa	245	121	366
Seisuga 31.12.2009			
Aksia- või osakapital	100	420	520
Kohustuslik reservkapital	10	42	52
Eelmiste perioodide kasum	1 119	44	1 163
Aruandeaasta kasum	184	74	258
Omakapital kokku	1 413	580	1 993
Tartu Ülikooli osa	283	138	421

Lisa 10. Kinnisvarainvesteeringud

	Ülikooli 20	Riia 191	Korterid	Kokku
Jääkväärtus 31.12.2007	29 808	0	6 887	36 695
Lisandumised 2008	0	0	1 143	1 143
Arvestatud kulum 2008 (lisa 26)	-764	0	-601	-1 365
Soetusmaksumus 31.12.2008	30 565	0	8 587	39 152
Akumuleeritud kulum 31.12.2008	-1 521	0	-1 158	-2 679
Jääkväärtus 31.12.2008	29 044	0	7 429	36 473
Üüritulud 2008	403	0	139	542
Haldamise kulud 2008	39	0	150	189
Lisandumised 2009	0	1 463	0	1 463
Arvestatud kulum 2009 (lisa 26)	-764	0	-613	-1 377
Soetusmaksumus 31.12.2009	30 565	0	8 030	39 152
Akumuleeritud kulum 31.12.2009	-2 286	0	-1 719	-4 004
Jääkväärtus 31.12.2009	28 279	1 463	6 312	36 054
Üüritulud 2009	403	0	143	546
Haldamise kulud 2009	270	0	186	456
<i>sh. edasi tehtavad haldamiskulud</i>	<i>261</i>	<i>0</i>	<i>155</i>	<i>415</i>



TARTU ÜLJKOOL
2009. AASTA KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

Lisa 11. Materiaalne põhivara

	Maa	Ehitised ja rajatised	Masinaid ja seadmed	Raamatud	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata ehitised	Ettemaksed põhivara eest	KOKKU
Soetusmaksumus								
Seis 31.12.2007	37 801	2 859 667	487 605	67 030	38 078	58 184	3 562	3 551 927
Konsolideerimisgrupi laienemine	0	81	3 826	0	9 924	0	452	14 283
Põhivara soetamised	698	164 411	52 148	20 200	1 386	342 283	0	581 126
Ettemaksed	0	0	0	0	0	0	7 402	7 402
Ümbergrupeerimine	0	25 360	3 530	0	0	-24 908	-3 983	0
Kulusse kandmine	0	0	0	-9 005	0	0	-32	-9 068
Müüdüd ja maha kantud põhivara	0	-6 053	-25 227	0	-237	0	0	-31 517
Seis 31.12.2008	38 499	3 043 466	521 882	78 225	49 151	375 528	7 402	4 114 153
Põhivara soetamised	243	0	29 914	14 470	4 367	187 285	0	236 279
Mitterahalised soetamised	0	1 145	0	0	0	0	0	1 145
Ettemaksed	0	0	0	0	0	0	24 391	24 391
Ümbergrupeerimine	-1 550	416 051	61 426	0	28 061	-475 212	-30 591	-1 815
Kulusse kandmine	0	0	0	-528	-1 515	-18 542	8	-20 577
Müüdüd ja maha kantud põhivara	-12	-477	-11 936	0	-529	0	0	-12 954
Seis 31.12.2009	37 180	3 460 185	601 286	92 167	79 535	69 059	1 210	4 340 622
Kulum								
Seis 31.12.2007	0	149 101	325 955	0	28 598	0	0	503 654
Konsolideerimisgrupi laienemine	0	20	2 052	0	2 995	0	0	5 067
Aruandeaasta kulum (lisa 26)	0	109 332	56 272	0	5 493	0	0	171 097
Müüdüd ja maha kantud põhivara kulum	0	-514	-24 905	0	-237	0	0	-25 656
Seis 31.12.2008	0	257 939	359 374	0	36 849	0	0	654 162
Allahindlus (lisa 26)	0	20 579	0	0	0	0	0	20 579
Aruandeaasta kulum (lisa 26)	0	112 137	62 604	0	5 563	0	0	180 304
Müüdüd ja maha kantud põhivara kulum	0	-109	-11 661	0	-545	0	0	-12 315
Seis 31.12.2009	0	390 546	410 317	0	41 867	0	0	842 730
Jääkmaksumus								
Seis 31.12.2007	37 801	2 710 566	161 650	67 030	9 480	58 184	3 584	3 048 295
Seis 31.12.2008	38 499	2 785 527	162 508	78 225	12 302	375 528	7 402	3 459 991
Seis 31.12.2009	37 180	3 069 639	190 969	92 167	37 668	69 059	1 210	3 497 892

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials
Kuupäev/date 14.06.10
Pääs/Mitmed/Access, Tallinn



Lisa 12. Immateriaalne põhivara

	Tarkvara	Koeproovid	Kokku
Soetusmaksumus			
Seisuga 31.12.2007	3 357	18 996	22 353
Soetamised 2008	1 297	11 878	13 175
Seisuga 31.12.2008	4 654	30 875	35 529
Soetamised 2009	610	6 260	6 871
Mahakandmised 2009	0	-1 623	-1 623
Seisuga 31.12.2009	5 264	35 513	40 777
Kulum			
Seisuga 31.12.2007	-1 186	-310	-1 496
2008. aasta kulum (lisa 26)	-1 138	-828	-1 966
Seisuga 31.12.2008	-2 325	-1 138	-3 463
2009. aasta kulum (lisa 26)	-859	-1 368	-2 227
Seisuga 31.12.2009	-3 184	-2 506	-5 690
Jääkmaksumus			
Seisuga 31.12.2007	1 837	0	1 837
Seisuga 31.12.2008	2 329	29 737	32 066
Seisuga 31.12.2009	2 080	33 007	35 087

Lisa 13. Kapitalirent ja kasutusrent

OÜ Tartu Tehnoloogiapark oli kapitalirendi tingimustel rendile andnud mõttelise osa Nooruse 1 kinnistust.

Kapitalirendi nõuded (vt ka lisa 5)	2009	2008
Nõuded perioodi algul	7 103	8 015
Põhiosa maksed aruandeperioodil	7 103	912
Nõuded perioodi lõpul	0	7 103
Intressimaksed aruandeperioodil	290	359
Nõuded maksetähtajaga kuni 1 aasta	0	949
Nõuded maksetähtajaga 1 - 5 aastat	0	4 198
Nõuded maksetähtajaga üle 5 aasta	0	1 956
Intressimäär	4%	4%
Alusvaluuta	EEK	EEK



Kapitalirendi kohustused	Masinad, seadmed ja muu vara		Kokku
	Ehitised		
Soetusmaksumus 31.12.2008	30 565	1 101	31 666
Kulum 2008	-764	-189	-953
Akumuleeritud kulum 31.12.2008	-1 521	-404	-1 925
Jääkmaksumus 31.12.2008	29 044	697	29 741
Tasuti põhimakseid 2008	991	224	1 215
Tasuti intressimakseid 2008	92	41	133
Soetusmaksumus 31.12.2009	30 565	1 101	31 666
Kulum 2009	-764	-189	-953
Akumuleeritud kulum 31.12.2009	-2 286	-583	-2 869
Jääkmaksumus 31.12.2009	28 279	518	28 797
Tasuti põhimakseid 2009	691	188	879
Tasuti intressimakseid 2009	15	31	46
Kapitalirendi kohustused kokku 2008	691	618	1 309
Kapitalirendi kohustused kokku 2009	0	430	430
Maksetähtajaga kuni 1 aasta	0	114	114
Maksetähtajaga üle 1 aasta	0	315	315
Intressimäärad	Eur6+2,5%*	5,4%-5,97%	
Tasumise lõpptähtaeg	2009.a	2012.a	
Alusvaluutad	EEK	EEK	

* Eur6-ga tähistatakse 6 kuu euribori

Kontsern kui rentnik

Kasutusrendi kohustused 31.12.2009	Ehitised ja rajatised	Masinad ja seadmed
Tasutud 2009	7 479	515
Maksetähtajaga kuni 1 aasta	2 700	340
Maksetähtajaga 1 - 5 aastat	6 586	157
Maksetähtajaga üle 5 aasta	0	0

Kasutusrendi kohustused 31.12.2008	Ehitised ja rajatised	Masinad ja seadmed
Tasutud 2008	8 969	616
Maksetähtajaga kuni 1 aasta	5 320	500
Maksetähtajaga 1 - 5 aastat	20 519	451
Maksetähtajaga üle 5 aasta	15 325	0

Kontsern kui rendileandja

Kasutusrendi nõuded 31.12.2009	Ehitised ja rajatised	Kasutusrendi nõuded 31.12.2008	Ehitised ja rajatised
Maksetähtajaga kuni 1 aasta	4 477	Maksetähtajaga kuni 1 aasta	3 942
Maksetähtajaga 1 - 5 aastat	13 000	Maksetähtajaga 1 - 5 aastat	10 027
Maksetähtajaga üle 5 aasta	7 896	Maksetähtajaga üle 5 aasta	7 359

Lisa 14. Pangalaenuid ja tagatised

Kontsern kasutab pangalaene pikaajaliste investeeringute tegemiseks, hoonete ehitamiseks ja renoveerimiseks. Laenu (1) baasvaluutaks on Eesti kroon ja leping on seotud SEB Panga 1-kuu Eesti krooni laenude baasintressiga. Laenulepingute (2–5, 8–9) baasvaluutaks on euro ja lepingud on seotud 6-kuu euriboriga. Lepingute (6, 7) baasvaluutaks on euro ja leping on seotud 1-kuu euriboriga.

Tabelites kajastatud laenud (2, 4, 5, 7–9) on võetud Tartu Ülikooli poolt, laen (1) Kääriku Puhke- ja Spordikeskuse poolt, laen (3) OÜ Tartu Üliõpilasküla Hostel poolt ning laen (6) OÜ Tartu Tehnoloogiapark poolt.

Tartu Ülikool ega ka kontserni ülejäänud liikmed aastal 2009 uusi laene ei võtnud. OÜ Tartu Tehnoloogiapark sõlmis SEB Pangaga laenulepingu lisa, millega kustutati laenu jääki ühekordse maksena 9,0 miljoni krooni võrra, pikendati laenu tagasimakse tähtaega kolme aasta võrra ning muudeti laenu alusvaluutat. Aastaruande koostamise seisuga on laen tagasi makstud ning laenukohustus kajastatud bilansipäeva seisuga lühiajalisena.

	Saldo 31.12.2009	Tagasi maksta			Tagasimakse tähtaeg	Intressi-määr
		12 kuu jooksul	1-5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
SEB (1)	74	74	0	0	20.07.2010	Eek1+1,25%
SEB (2)	2 994	1 981	1 013	0	19.06.2011	Eur6+1,8%
Swedbank (3)	3 235	275	2 960	0	26.03.2013	Eur6+0,82%
SEB (4)	14 643	4 286	10 358	0	1.06.2013	Eur6+0,975%
SEB (5)	18 636	3 388	13 553	1 694	1.06.2015	Eur6+0,55%
SEB (6)	48 647	48 647	0	0	1.09.2015	Eur1+2,6%
Nordea Pank (7)	83 333	11 111	44 444	27 778	14.06.2017	Eur1+0,13%
Nordea Pank (8)	90 000	10 000	40 000	40 000	29.12.2018	Eur6+1,00%
SEB (9)	51 774	4 837	20 086	26 851	3.11.2019	Eur6+0,49%
Kokku	313 335	84 598	132 414	96 323		

	Saldo 31.12.2008	Tagasi maksta			Tagasimakse tähtaeg	Intressi-määr
		12 kuu jooksul	1-5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
SEB (1)	198	125	73	0	20.07.2010	Eek1+1,25%
SEB (2)	4 885	1 908	2 977	0	19.06.2011	Eur6+0,55%
SEB (6)	60 761	2 750	58 011	0	15.10.2012	Eek1+0,95%
Swedbank (3)	3 494	259	3 235	0	26.03.2013	Eur6+0,82%
SEB (4)	18 929	4 286	14 643	0	01.06.2013	Eur6+0,975%
SEB (5)	22 024	3 388	13 553	5 082	01.06.2015	Eur6+0,975%
Nordea Pank (7)	94 444	11 111	44 444	38 889	14.06.2017	Eur1+0,13%
Nordea Pank (8)	90 000	0	40 000	50 000	29.12.2018	Eur6+1,00%
SEB (9)	56 096	3 816	17 610	34 670	03.11.2019	Eur6+0,49%
Kokku	350 831	27 643	194 547	128 641		

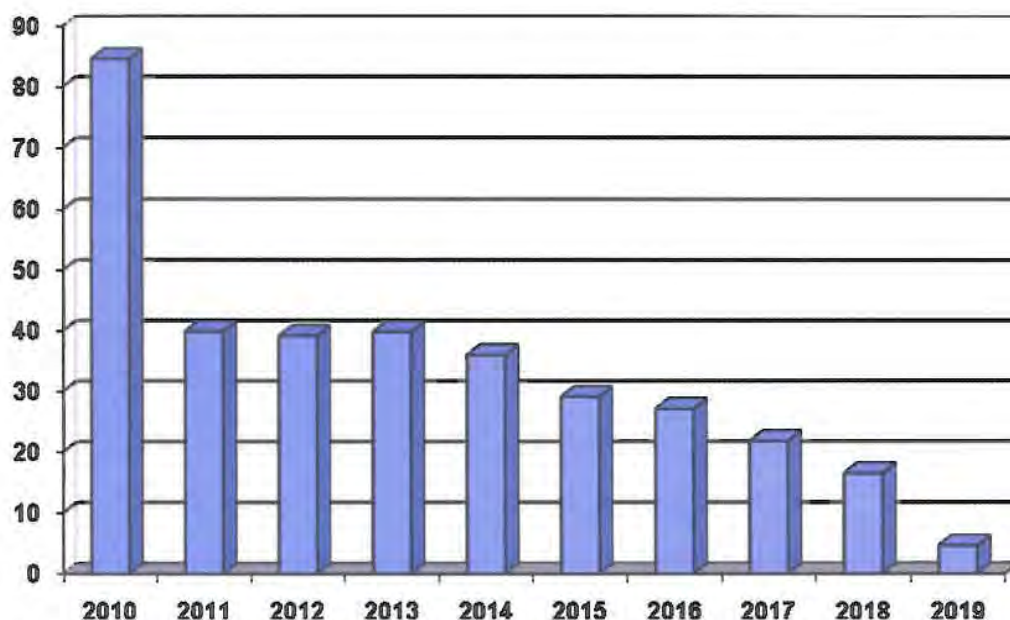
Laenu (1) tagatiseks on seatud SEB Panga kasuks kommertspant.

SEB Pangast võetud laenude (2, 4, 5, 9) tagatiseks on SEB Panga kasuks seatud hüpoteek ühele kinnistule, millel asuvad kolm hoonet aadressidega Ülikooli 16, Jakobi 2, Lossi 3. Hüpoteegi suurus on 75 miljonit krooni, millele võivad lisanduda kõrvalnõuded summas 7,5 miljonit krooni. Kinnistu bilansiline maksumus seisuga 31.12.2009 on 185,3 miljonit krooni (seisuga 31.12.2008 oli 190,3 miljonit krooni).

SEB Pangast võetud laenu (6) tagatiseks on SEB Panga kasuks seatud hüpoteek kinnistule Nooruse 1. Hüpoteegi suurus on 75 miljonit krooni. Kinnistu bilansiline maksumus seisuga 31.12.2009 on 53,6 miljonit krooni (seisuga 31.12.2008 oli 55,7 miljonit krooni).

Swedbankist võetud laenu (3) tagatiseks on Swedbanki kasuks seatud hüpoteegid korteritele Ujula 2-9, Ujula 2-17, Ujula 2-24 ja Ujula 2-32. Hüpoteegi suurus on 5,2 miljonit krooni. Korterite bilansilised maksumused seisuga 31.12.2009 on 3,4 miljonit krooni (seisuga 31.12.2008 oli 4,3 miljonit krooni).

Laenude põhiosade tagasimaksud aastate lõikes (miljonites kroonides)



Lisa 15. Viitvõlad töövõtjatele

	31.12.2009	31.12.2008
Puhkusetasu kohustus	30 669	31 781
Võlgnevus majanduskulude osas	271	353
Võlgnevus lähetuskulude osas	218	263
Võlad töövõtjatele	94	280
Kokku	31 252	32 677

Lisa 16. Muud viitvõlad

	31.12.2009	31.12.2008
Riiklikud õppetoetused	8 173	12 578
Siht- ja kaasfinantseerimise vahendamine	3 630	11 440
Sihtstipendiumid	908	2 579
Muud võlad	553	1 159
Kokku	13 264	27 756

Lisa 17. Tulevaste perioodide ettemakstud tulud

	31.12.2009	31.12.2008
Teadus- ja arenduslepingud	88 862	208 060
Õppeteenustasud	16 130	15 581
Muud ettemakstud tulud	3 716	4 356
Kokku	108 708	227 997

Teadus- ja arenduslepingud	31.12.2009	31.12.2008
Eesti residentidelt saadud ettemaksed		
Tippkeskused (Archimedes SA)	16 902	17 640
Eesti Teadusfond SA	12 643	11 538
Haridus- ja Teadusministeerium	6 050	112 636
Archimedes SA	5 540	6 783
Kaitseministeerium	998	2 975
Integratsiooni ja Migratsiooni SA	979	0
Eesti Infotehnoloogia SA	700	113
Keskonnainvesteeringute Keskus SA	617	1 216
Justiitsministeerium	400	0
Sotsiaalministeerium	249	0
Välisministeerium	166	228
Ettevõtluse Arendamise SA	0	26 612
Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium	0	3 618
Tiigrihüppe SA	0	138
Muud riigisiseseid toetused	476	1 187
Mitteresidentidelt saadud ettemaksed		
EL 7. raamprogrammi ettemakstud tulud	29 723	12 715
EL 6. raamprogrammi ettemakstud tulud	445	2 046
Muud välismaised toetused	12 974	8 615
Kokku	88 862	208 060

Lisa 18. Tulud majandustegevusest

	31.12.2009	31.12.2008
Koolitusteenus	174 706	166 591
Kaupade müük	70 889	75 023
Rendi- ja üüritulud	58 084	57 394
Teadus- ja arenduslepingud	41 138	48 416
Muud teenused	39 045	36 229
Kokku	383 862	383 653



Lisa 19. Koolitustegevuse finantseerimine riigieelarvest

	31.12.2009	31.12.2008
Riiklik koolitustellimus	516 951	508 445
Residentide finantseerimine	123 537	121 233
Eraldised emeriitprofessorite tasudeks	6 193	6 438
Teaduskool	4 705	5 000
Euroopa kolledž	1 862	2 127
Õppetoetuste väljamaksete korraldamise finantseerimine	1 248	1 222
Riikliku koolitustellimuse investeeringute komponent	0	6 764
Kokku	654 496	651 229

Lisa 20. Teadustegevuse finantseerimine riigieelarvest

	31.12.2009	31.12.2008
Teadusteemade sihtfinantseerimine	181 093	188 638
Baasfinantseerimine	58 145	59 691
Teadusasutuste infrastruktuurikulude finantseerimine	51 711	55 206
Riiklikud programmid	15 192	26 339
Raamatukogu teavikute hankimine	9 686	16 400
Muud	0	380
Kokku	315 827	346 654

Lisa 21. Põhivarade sihtfinantseerimine

	31.12.2009	31.12.2008
Keemiahoone (Archimedes, EAS)	110 283	193 714
Keemiahoone tehnilised seadmed (riik, HTM)	100 000	0
Sihtfinantseerimine teadusaparatuuri soetuseks (EAS)	26 586	38 222
Tippkeskuste sihtfinantseerimine teadusaparatuuri soetuseks	6 972	2 640
Narva kolledž (Archimedes)	4 569	0
J. Lotmani monument (Tartu linn)	3 217	0
Ühiselamute programm (Tartu linn)	2 301	2 301
Raamatukogu trükiste sihtfinantseerimine	2 209	2 103
Viljandi kultuuriakadeemia (EAS)	2 078	0
Tähetorni renoveerimine (EAS)	665	0
Füüsika instituut (Riia 142, Aardla 130) (riik)	0	80 897
Narva kolledž (riik)	0	43 608
Haigla D-korpus, Puusepa 8 (riik)	0	20 760
Õppehoone Lai 34/36, metallgaraaz, trafojaam (riik)	0	8 392
Spordihalli renoveerimine (Tartu linn)	0	3 000
Näituse 20, õigusteaduskonna õppehoone (riik)	0	3 000
Jakobi 4, hoone (riik)	0	2 964
Kontorihoone Kalda 1A, Pärnu (riik)	0	2 501
Kontorihoone Lootsi 2A, Pärnu (riik)	0	1 335
Pühajärve residents (riik)	0	1 323
Toomkirik (Tartu linn)	0	1 000
Muu välismaine varade sihtfinantseerimine	2 047	35
Muu kodumaine varade sihtfinantseerimine	3 846	615
Kokku	264 773	408 410

Initsialiseeritud ainult identifikatsiooniks
 Initialled for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials JA
 Kuupäev/date 14.06.10
 Price/price tag Coopers, Tallinn

Lisa 22. Tegevuskulude sihtfinantseerimine

	31.12.2009	31.12.2008
Kodumaine tegevuskulude sihtfinantseerimine	235 421	177 773
<i>sealhulgas Eesti Teadusfondi grantid</i>	77 096	77 234
<i>sealhulgas toetused Archimedes SA-lt</i>	70 695	9 191
<i>sealhulgas toetused Ettevõtluse Arendamise SA-lt</i>	13 353	10 161
Välismaine tegevuskulude sihtfinantseerimine	161 624	207 410
<i>sealhulgas vahendatud toetused Archimedes SA-lt</i>	59 175	22 228
<i>sealhulgas toetused Euroopa Liidust ja selle institutsioonidelt</i>	34 391	45 573
<i>sealhulgas vahendatud toetused Ettevõtluse Arendamise SA-lt</i>	12 328	11 862
<i>sealhulgas vahendatud toetused Eesti Teadusfondilt</i>	5 899	302
<i>sealhulgas vahendatud toetused SA-lt INNOVE</i>	1 774	54 675
Kokku	397 045	385 183

Lisa 23. Muud tulud

	31.12.2009	31.12.2008
Mittesihotstarbeline finantseerimine mitteresidentidelt	3 026	3 415
Liikmemaksud	2 967	2 915
Annetused era- ja juriidilistelt isikutelt	2 159	3 819
Apteekide turundusteenused	2 036	1 355
Mittesihotstarbeline finantseerimine residentidelt	971	2 020
Tulem põhivara müügist ja ümberhindlusest	196	67
Muud tulud	4 178	2 430
Kokku	15 533	16 021

Lisa 24. Kaubad, toore, materjal ja teenused

	31.12.2009	31.12.2008
Ostetud teenused	130 184	127 214
Ostetud kaubad	64 760	61 202
Ostetud materjalid	695	1 388
Kokku	195 639	189 804

Lisa 25. Tegevuskulud

	31.12.2009	31.12.2008
Teaduslepingute täitmise soetud kulud	94 231	99 859
Käibemaksu kulu	87 096	97 235
Töölähetuste kulud	35 816	44 412
Kommunaal- ja hooldusteenuste kulu	29 547	29 684
Kütte kulu	19 308	18 121
Kontoritehnika hooldus ja tarkvara kulud	18 525	17 237
Elektri kulu	17 989	15 481
Väikevahendite ostukulu	13 896	18 842
Transpordikulud	12 950	13 679
Rendi- ja üürikulud	11 888	12 325
Kontorikulud	10 210	11 473
Erialakirjanduse ostukulu	7 431	6 782
Side- ja postikulud	7 079	7 835
Remondikulud	6 685	9 276
Muud tegevuskulud	70 163	45 009
Kokku	442 814	447 250

Lisa 26. Põhivara kulum ja allahindlus

	31.12.2009	31.12.2008
Materiaalse põhivara kulum (lisa 11)	180 304	171 097
Allahindlus (lisa 11)	20 579	0
Raamatufondi mahakandmine	528	9 005
Kahjum põhivara mahakandmisest	1 629	4 077
Kinnisvarainvesteeringute kulum (lisa 10)	1 377	1 365
Immateriaalse põhivara kulum ja mahakandmine (lisa 12)	2 227	1 966
Kokku	206 644	187 510

Seisuga 31.12.2009 hinnati alla põhivara objektid aadressil Baeri tn 6 summas 5,9 miljonit krooni, Kääriku spordibaas summas 13,9 miljonit krooni ja Ujula tn asuvad korterid summas 0,7 miljonit krooni.

Lisa 27. Muud kulud

	31.12.2009	31.12.2008
Külaliste vastuvõtukulud	7 486	8 378
Erisoodustused	5 261	7 202
Liikmemaksud	2 247	1 482
Muud kulud	3 854	7 723
Kokku	18 848	24 785

Lisa 28. Tehingud seotud osapooltega

Seotud osapooltena käesolevas aruandes on käsitletud:

- kontserni sidusettevõtteid;
- mittetulundusühinguid, mille liige on Tartu Ülikool ning mis ei kuulu ülikooli konsolideerimisgruppi;
- sihtasutusi, millede üks asutajatest on Tartu Ülikool;
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda (rektor, prorektorid, dekaanid, vastutusala juhid ning õppe- ja teadusasutuste direktorid);
- tegev- ja kõrgema juhtkonna lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid;
- tütarettevõtete juhatuse ja nõukogu liikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

	Müük		Ost	
	2009	2008	2009	2008
Sidusettevõtted	10 759	5 032	8 788	2 411
Mittetulundusühingud	28	41	2 207	2 474
Ühendused ja seltsid	49	23	73	52
Sihtasutused	8 191	1 106	97 282	2 775
Äriühingud	51	8	2 159	2 064
Kokku	19 078	6 210	110 509	9 776

	Nõuded		Makstud ettemaksed	
	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008
Sidusettevõtted	2 251	1 770	0	0
Mittetulundusühingud	4	4	554	0
Sihtasutused	1 978	66	0	0
Äriühingud	0	0	9	0
Kokku	4 233	1 840	564	0

	Kohustused	
	31.12.2009	31.12.2008
Sidusettevõtted	1 200	0
Ühendused ja seltsid	0	12
Sihtasutused	4 615	96
Äriühingud	3	20
Kokku	5 819	128

Seotud osapoolte vastu olevate nõuete osas ei ole 2009. aastal ega ka 2008. aastal moodustatud allahindlusi.



Ettevõte		Tasud 2009	Tasud 2008
Tartu Ülikool	nõukogu	24 208	22 397
OÜ TÜ Raamatupood	juhatus	85	206
OÜ TÜ Kirjastus	juhatus	382	403
OÜ TÜ Kesklinna Apteek	juhatus	350	323
OÜ Tamme Apteek	juhatus	161	293
OÜ Tartu Tehnoloogiapark	juhatus	327	327
MTÜ Tartu Üliõpilasmaja	juhatus	647	552
MTÜ Tartu Üliõpilasküla	juhatus	419	384
MTÜ Tartu Üliõpilasküla Hostel	juhatus	72	72
OÜ Kääriku Puhke- ja Spordikeskus	nõukogu	477	460
MTÜ TÜ Akadeemiline Spordiklubi	juhatus	1 761	1 435
Kokku:	juhatus	28 889	26 852

Tegevjuhtkonnaga seotud tingimuslikke kohustusi vt lisa 29.

Lisa 29. Tingimuslikud kohustused

Võimalikud maksurevisjonist tulenevad kohustused

Maksuhalduril on õigus kontrollida kontserni maksuarvestust kuni kuue aasta jooksul maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast. Vigade tuvastamisel on maksuhalduril õigus määrata täiendav maksusumma, intressid ning trahv.

Kontserni juhtkonna hinnangul ei esine asjaolusid, mille tulemusena võiks maksuhaldur määrata kontsernile olulise täiendava maksusumma.

Tegevjuhtkonnaga seotud tingimuslikud kohustused

Tartu Ülikooli tegev- ja kõrgemale juhtkonnale (rektor, prorektorid, dekaanid, vastutusala juhid ning õppe- ja teadusasutuste direktorid) lahkumishüvitiste maksmise kohustust ei ole.

Tütarettevõtete juhatuse liikmetele makstakse lepingu lõpetamisel kompensatsiooni vastavalt nende lepingutes ettenähtud tingimustele. Tegev- ja kõrgema juhtkonna lahkumishüvitised kuuluvad väljamaksmisele ainult juhul, kui lahkumise on algatanud tööandja. Kui juhatuse liige kutsutakse tagasi olulise põhjusega, makstakse kuni kuue kuu juhatuse liikme tasu ulatuses lahkumishüvitist ja kulu kajastatakse tekkepõhiselt. Kompensatsiooni ei maksta, kui juhatuse liige lahkub omaenda initsiatiivil või juhul, kui juhatuse liige kutsutakse tagasi olulise põhjusega. Potentsiaalne tegev- ja kõrgema juhtkonna lahkumishüvitiste summa 2009. aastal 1,848 miljonit krooni ja 2008. aastal 1,644 miljonit krooni.

Lisa 30. Bilansivälised varad

Bilansiväliselt peeti 2009. aastal arvestust varade kohta, mille soetusmaksumus oli 10 000 kuni 30 000 krooni. Selliste varade kogumaht soetusmaksumuses oli aastavahetuse seisuga 88,9 miljonit krooni (2008: 70,5 miljonit krooni).

Ülikooli raamatukogu raamatute üle peetakse detailset arvestust raamatukogu infosüsteemis ESTER. Raamatukogu raamatufondi hinnanguline koguväärtus 31.12.2009 seisuga oli 411,0 miljonit krooni (2008: 351,5 miljonit krooni), millest bilansis kajastus 92,2 miljonit (2008: 78,2 miljonit krooni) (vt Lisa 11).

Tartu Ülikooli Botaanikaiaa kollektsiooni kuulub 6663 taksonit (liiki ja sorti) puid, põõsaid ja taimi (2008: 6500).

Muuseumides peetakse bilansivälist arvestust säilikutete üle. Kokku oli bilansipäeva seisuga muuseumides 1 141 660 säilitusühikut (2008: 1 133 993), millest oli ajaloomuuseumis 69 272 säilitusühikut (2008: 67 601), kunstimuuseumis 29 388 säilitusühikut (2008: 29 392) ja loodus-muuseumis 1 043 000 säilitusühikut (2008: 1 037 000).

Bilansivälist arvestust peavad eraldi komitentide poolt müügiks toodud kaupade kohta OÜ TÕ Raamatupood ja OÜ TÕ Kirjastus. Selliste kaupade maht oli 2009. aasta lõpus 1039 tuhat krooni (2008: 979 tuhat krooni).

Lisa 31. Bilansivälised kohustused

Vastavalt kasutusvalduse ja ostueesõiguse seadmise lepingule nr 4692/2002 võttis ülikool endale 2002. aastal kohustuse investeerida kinnistusse Veski tn 6, Tartu linn, kümne aasta jooksul 20 miljonit krooni, sellest vähemalt 3 miljonit krooni esimese viie aasta jooksul. Tartu Ülikool ja Eesti Põllumajandusülikool (praegune Eesti Maaülikool) võtsid endale ühiselt kohustuse luua tulevikus juriidiline isik antud hoones Tartu Akadeemilise Klubi väljaarendamiseks ja tegevuse korraldamiseks. Kuni nimetatud juriidilise isiku asutamiseni kohustus Tartu Ülikool haldama kinnistut Veski tn 6. Eelpool nimetatud juriidilist isikut pole asutatud. Kuni 2009. aasta lõpuni oli ülikool investeerinud Veski tn 6 objekti 888 tuhat krooni.

Swedbanki kasuks on seatud kaks hüpoteeki: Vanemuise 46 ja Pepleri 14. Vanemuise 46 hüpoteegi suurus oli 25 miljonit krooni, millele võisid lisanduda kõrvalnõuded summas 2,5 miljonit krooni. Pepleri 14 hüpoteegi suurus oli 5 miljonit krooni, millele võisid lisanduda kõrvalnõuded summas 0,5 miljonit krooni. 2009. aasta lõpus ei ole kehtimas ühtki lepingut, mida seatud hüpoteegid peavad tagama.

Lisa 32. Majanduskriisi mõjud

Ülikooli juhtkond on hinnanud globaalse majanduskriisi mõjusid kontserni majandustegevusele. Juhtkonna hinnangul on olulisemateks lühi- ja pikaajalisemateks ohtudeks:

- langenud nõudluse ja finantsturgude mittelikviidsuse tõttu võib kontserni vara väärtus langeda;
- kontsernil ei pruugi olla võimalik saada mõistliku hinnaga finantseerimisallikaid investeerimisplaanide täitmiseks;
- deebitoride võimalikud makseraskused võivad kaasa tuua kontserni nõuete väärtuse languse ning varasemast suuremad allahindluskahjumid;
- mõned Tartu Ülikooli struktuuriüksused ei pruugi karpida oma kulusid tasemele, mis vastab struktuuriüksuse tuludele;
- Tartu Ülikooli konsolideerimisgruppi kuuluvate isikute majandustegevuse näitajad on halvenenud: OÜ Tartu Ülikooli Raamatupoe ja OÜ Kääriku Puhke- ja Spordikeskuse tegevus vajab tõsist analüüsi ja jätkamiseks uutes majandamistingimustes olulisi ümberkorraldusi.

Rektor usub, et on võtnud kasutusele kõik vajalikud meetmed, et tagada kontserni jätkusuutlikkus ja areng praegustes tingimustes.

Lisa 33. TARTU ÜLIKOOLI konsolideerimata finantsaruanded

TARTU ÜLIKOOLI (konsolideerimata) bilanss

VARAD (tuhandetes kroonides)	31.12.2009	31.12.2008
Käibevara		
Raha ja raha ekvivalendid	278 807	194 424
Nõuded ja ettemaksed		
Nõuded ostjate vastu	31 109	12 710
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	6 402	10
Nõuded tütarettevõtete vastu	1 539	1 443
Ettemaksed tütarettevõtetele	0	284
Muud lühiajalised nõuded	3 095	412
Viitlaekumised	109 706	266 752
Ettemaksed teenuste eest	10 697	7 708
Nõuded ja ettemaksed kokku	162 548	289 319
Varud	5 595	3 504
Käibevara kokku	446 950	487 247
Põhivara		
Pikaajalised finantsinvesteeringud		
Tütarettevõtete aktsiad ja osad	8 850	8 850
Sidusettevõtete aktsiad ja osad	120	120
Pikaajalised nõuded tütarettevõtete vastu	71	135
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku	9 041	9 105
Kinnisvarainvesteeringud	34 591	36 473
Materiaalne põhivara		
Maa	37 040	36 809
Ehitised ja rajatised	3 011 409	2 724 360
Masinad ja seadmed	188 655	160 012
Raamatukogu raamatufond	92 167	78 225
Muu materiaalne põhivara	34 964	6 847
Lõpetamata ehitised	69 059	375 528
Ettemaksed materiaalse põhivara eest	1 210	7 326
Materiaalne põhivara kokku	3 434 504	3 389 107
Immateriaalne põhivara	35 033	31 998
Põhivara kokku	3 513 169	3 466 683
VARAD KOKKU	3 960 119	3 953 930

KOHUSTUSED JA NETOVARA (tuhandetes kroonides)	31.12.2009	31.12.2008
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlakohustused		
Tagatiseta võlakohustused	71	12
Kapitalirendi kohustused	0	736
Pikaajaliste laenude tagasimaksud järgmisel perioodil	35 603	24 509
Võlakohustused kokku	35 674	25 257
Võlad tarnijatele	27 841	63 143
Võlad tütarettevõtetele	537	247
Maksuvõlad	42 973	37 642
Viitvõlad		
Võlad töövõtjatele	29 965	31 480
Muud viitvõlad	12 978	27 411
Viitvõlad kokku	42 943	58 891
Tulevaste perioodide ettemakstud tulud	104 933	223 641
Lühiajalised kohustused kokku	254 901	408 821
Pikaajalised kohustused		
Pangalaenud	225 777	261 869
Pikaajalised kohustused kokku	225 777	261 869
Kohustused kokku	480 678	670 690
Netovara		
Ülikooli kapital	2 255 965	2 255 965
Eelmiste perioodide tulem	1 027 275	596 938
Aruandeaasta tulem	196 201	430 337
Netovara kokku	3 479 441	3 283 240
KOHUSTUSED JA NETOVARA	3 960 119	3 953 930



TARTU ÜLIKOOLI (konsolideerimata) tulemiaruanne

(tuhandetes kroonides)	2009	2008
Tulud		
Tulud majandustegevusest	264 101	253 710
Koolitustegevuse finantseerimine riigieelarvest	654 496	651 229
Teadustegevuse finantseerimine riigieelarvest	315 827	346 654
Põhivarade sihtfinantseerimine	264 773	408 410
Tegevuskulude sihtfinantseerimine	389 522	377 343
Muud tulud	9 302	10 687
Tulud kokku	1 898 021	2 048 033
Kulud		
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-107 823	-104 311
Tegevuskulud	-436 142	-432 360
Stipendiumid	-75 260	-28 935
Tööjõu kulud		
Palgakulu	-636 235	-624 226
Sotsiaalmaksud	-212 906	-205 465
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-199 896	-181 424
Muud kulud	-37 049	-39 550
Kulud kokku	-1 705 311	-1 616 271
Tegevustulem	192 710	431 762
Finantstulud ja -kulud		
Intressitulud	10 487	9 494
Intressikulud	-7 011	-10 878
Kahjum valuutakursi muutustest	0	-41
Muud finantstulud ja -kulud	15	0
Finantstulud ja -kulud kokku	3 491	-1 425
Aruandeaasta tulem	196 201	430 337

TARTU ÜLIKOOLI (konsolideerimata) rahavoogude aruanne

(tuhandetes kroonides)	2009	2008
Rahavood majandustegevusest		
Tegevustulem	192 710	431 762
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja allahindlus	197 740	168 488
Kahjum põhivara mahakandmisest	1 629	3 931
Raamatufondi mahakandmine	528	9 005
Muud mitterahalised tehingud põhivaraga	-1 144	1 675
Tulem põhivara müügist	-196	-37
Põhivarade mitterahaline sihtfinantseerimine	-5 490	-163 772
Käibevara muutus	124 680	-212 454
Kohustuste muutus	-128 178	-568
Makstud intressid	-7 449	-11 044
Kokku rahavood majandustegevusest	374 830	226 986
Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse põhivara soetamine	-42 577	-70 207
Materiaalse põhivara müük	1 209	97
Maksud lõpetamata ehitiste eest	-222 947	-317 295
Ettemaksud materiaalse põhivara eest	-1 210	-7 326
Immateriaalse põhivara soetamine	-6 871	-13 105
Pikaajalise investeeringu laekumine tütarettevõttest	80	80
Laekunud intressid	7 603	10 239
Rahavood investeerimistegevusest kokku	-264 713	-397 517
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	0	90 000
Tasutud laenud	-24 998	-29 485
Tasutud kapitalirendi maksed	-736	-1 075
Rahavood finantseerimistegevusest kokku	-25 734	59 440
Rahavood kokku	84 383	-111 091
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		
Raha ja raha ekvivalentide muutus	84 383	-111 091
Valuutakursside muutuste mõju	0	-41
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	278 807	194 424

TARTU ÜLIKOOLI (konsolideerimata) netovara muutuste aruanne

(tuhandetes kroonides)	Ülikooli kapital	Eelmiste perioodide tulem	Aruandeaasta tulem	Kokku
Seisuga 31.12.2007	2 255 965	525 273	71 665	2 852 903
Tulemi ülekandmine	0	71 665	-71 665	0
Aruandeaasta tulem	0	0	430 337	430 337
Seisuga 31.12.2008	2 255 965	596 938	430 337	3 283 240
Tulemi ülekandmine	0	430 337	-430 337	0
Aruandeaasta tulem	0	0	196 201	196 201
Seisuga 31.12.2009	2 255 965	1 027 275	196 201	3 479 441

SÖLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Tartu Ülikooli nõukogule

Oleme auditeerinud kaasnevat Tartu Ülikooli ja selle tütaretevõtete (kontsern) konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab konsolideeritud bilanssi seisuga 31. detsember 2009, konsolideeritud tulemiaruanne, konsolideeritud netovara muutuste aruannet ja konsolideeritud rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Rektori kohustused raamatupidamise aastaaruande osas

Rektori kohustuseks on konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamine ning õige ja õiglane esitamine kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega. Selle kohustuse hulka kuulub asjakohase sisekontrollisüsteemi kujundamine ja töös hoidmine, mis tagab raamatupidamise aastaaruande korrektse koostamise ja esitamise ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta; asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine; ning antud tingimustes põhjendatud raamatupidamishinnangute tegemine.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunnet, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad auditi otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab audiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ning esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhtkonna poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

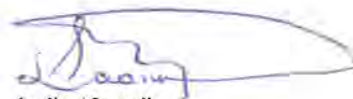
Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasnev konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt kontserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2009 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Tiit Raimla
AS PricewaterhouseCoopers



Laile Kaasik
Vandeaudiitor

www.ut.ee